



Di Pietro strah in trepet sredine

SANDOR TENCE

Levosredinska Oljka je res cudno »drevo«. Njeni zupanski kandidati so v skoraj vseh velikih mestih premagali in marsikje tudi ponizali kandidate desne sredine, kar je nedvomno okrepilo in utrdilo Prodijevo vlado. Namesto, da bi se veselili tega velikega uspeha, pa se sedaj zavezniki prepirajo o Antoniu Di Pietru, o njegovi vlogi in nacrthih.

Ne bomo se spušcali v »akademsko« razpravo, ali je bivši sodnik desničar ali ne (ko bi bil desničar najbrž ne bi kandidiral za Oljko...), gotovo pa je, da v tem trenutku, hoče nočes, predstavlja veliko novost v italijanskem političnem življenju. Zato se zdijo neumestne, če ze ne paterne pritožbe nekaterih sredinskih sil v Oljki (Dini in Ljudska stranka), ki so dvignile vik in krik ze ob namigu, da namerava Di Pietro sestaviti svojo parlamentarno skupino.

Nihče ne osporava zmerni sredini vloge in »vidljivosti« v Prodijevem zavezništvu, vsaka stvar pa ima svojo mejo. To delno velja tudi za SKP, kjer se nekateri verjetno pretirano bojijo Di Pietra kot nekega razdiralnega elementa, ki bo postavil v dvom sporazum med Oljko in komunisti. Naloga Romana Prodi in Massima D'Alema je, da bo Di Pietro postal dejavnik stabilnosti v vladni večini in ne obratno.

Velike večine Italijanov sploh ne zanima, ali bo novoizvoljeni senator ustanovil svojo parlamentarno skupino ali ne. Zanima jih, kaj bo Di Pietro lahko kot politik prispeval skupnosti in to bo edino merilo, s katerim bodo potem ocenjevali njegovo delo. Vse ostalo so le neutemeljeni strahovi in prazne besede, ki jih rade volje prepustimo Giulianu Ferrari in njemu podobnim.

Druga zgodba so dogajanja v Kartelu svoboscin. Silvio Berlusconi ima po mnenju nekaterih, kot lider opozicije, stete mesece ali celo tedne, na obzoru pa se ni videti njegovega naslednika. Gianfranco Fini je glede tega zelo previden, ker dobro ve, da bi bilo Nacionalno zavezništvo, brez Berlusconi in brez neizkušene, izredno slabo organizirane, a zmerne »Forza Italia«, spet obsojeno na »zmrzovalec«. Fini pa noče postati »novi« Almirante.

LJUBLJANA / MOŽNOST GLASOVANJA IMA POLDRUGI MILIJON VOLILNIH UPRAVIČENCEV

Slovenija danes na voliščih izbira novega predsednika

Osem kandidatov - Če nihče ne dobi absolutne večine, bo 14. decembra drugi krog

VOLITVE / PRED NEDELJSKO BALOTAZO

Nabrežina: danes odločitev

Rok za morebitne nove volilne povezave zapade opoldne

NABREŽINA - Tudi včerajšnji pogovori niso se prinesli sporazuma o morebitnih povezavah za nedeljsko zupansko balotazo v devinsko-nabrežinski občini. Pozno sinoci je bilo marsikaj se odprto, tako da bo odločitev padla sele danes zjutraj, najbrž tik pred zapadlostjo zakonskega roka, do katerega morata Marino Vocci in Romano Vlahov sporočiti volilnemu uradu morebitne povezave. Kandidat desnice bo »tekmoval« sam, na potezi bo torej danes edino kandidat naprednega zavezništva.

Vocci je razumljivo skrajno previ-

den. Po njegovem ostaja glavno izhodišče programski dogovor med tristransko koalicijo (DSL, SKP in Voccijeva lista), SSk in Retom, na katerem naj bi potem ustvarili pogodje za politični pakt, ki bi zajamčil bodočnost dosedanj koaliciji »Skupaj-Insieme«. V tem okviru naj bi se tudi sporazumeli za sestavo takšnega odbora, v katerem bi bili tudi neke vrste garanti, ki bi jamčili za izvajanje in spoštovanje programskega dogovora. To so vsekakor le hipoteze, ki jih bodo pogajalci danes zjutraj se zadnjič preverili.

Na 3. in 10. strani

Pred 50 leti so
v Šempolaju
odkrili spomenik
padlim v NOB

SEMPOLAJ - SKD Vigred in krajevna sekcija VZPI - ANPI prirejata danes, ob 15.00 uri proslavo ob petdeseti obletnici postavitve spomenika v Šempolaju. Na sporedu bodo recitacije v izvedbi mladih članov SKD Vigred in nastop TPPZ P. Tomazič.

Ob tej priložnosti bodo odprli razstavo »In zrasel je kamen iz kraskih tal, vsako ime, ki ga danes preberes pomeni nenapisano knjigo o boli in stiski, pa tudi o veličini in neuklonljivosti cloveka«, v prostorih bivše konzulte v Šempolaju. Razstava bo na ogled vsak dan od 30. novembra do 17.00 do 19. ure.

Na 11. strani

Mamilo na vrtu otroškega vrtca

GORICA - Karabinjerji so te dni zaključili prvi krog večmesečne preiskave v zvezi z razpečevanjem mamil na Goriskem in na sosednjem območju videmske in trzask pokrajine. Priprli so tri osebe, proti nekaterim drugim pa so napisali ovadbo. Zaplenili so tudi precejšnjo količino mamil, ki je bilo zakopano na vrtu otroškega vrtca v Fossalonu. Razpečevalci so delovali med Gradežem in Cervinjanom ter Trzicem.

Na 7. strani

V Trstu aretirali mladega pedofila

TRST - Po daljših preiskavah so pod obtožno spolnega zlorabljanja mladoletnih aretirali 33-letnega Sergia Cerkvenica. Kot so povedali na novinarski konferenci, so pedofilu prišli na sled po prijavi staršev ene izmed žrtev, vendar se obtožnica nanaša na veliko več primerov, saj je Cerkvenic spolno zlorabljal mladoletnike (od 13 do 17 let) že okrog deset let. Funkcionarji

letecega oddelka in urada za mladoletne pa so na včerajšnji konferenci opozorili na dve konkretni pobudi kvesture v okviru boja proti pedofiliji: znana telefonska številka 113 je tudi neposredna telefonska veza z uradom za mladoletne, se ta teden pa bodo po solah začeli deliti posebne brošure, ki jih je pripravilo notranje ministrstvo.

Na 3. strani

Poškodovali dom za priseljence

TRZIC - Neznanci so včeraj v prvih jutranjih urah pred vhodom v nekdanjo ambulanto v ulici Vecelio v Trzicu, ki so jo preuredili v dom za prvi sprejem priseljencev, zažgali nekaj avtomobilskih gum. Zaradi vročine so popokale sipe in gost dim je vdrl v notranjost ter povzročil za nekaj deset milijonov lir skode. Objekt, ki so ga prenovili na pobudo združenja ANOLF in v ta namen porabili nad 300 milijonov lir, naj bi namenu izročili 1. decembra.

Na 7. strani

Trgovina pohištva

mobili **paolo**

OBIŠČITE NAS

PRIHRANILI BOSTE!

Domjo 137 - 34018 Dolina (TS)

telefon (040) 281381

ITALNOVA

za ženske:



- * dežni plašči
- * suknje
- * parka
- * krila
- * pletenine

tudi za močnejše postave do 70

TRST, trg Ospedale 7

Na zabravje naših očetov!

Priznani virtuoz

DENIS NOVATO

Vam ob spremljavi
svojih prijateljev

igra
z diatonično harmoniko
najlepše
trzask ljudske
pesmi

SVOJEVRSTEN CD

v prodaji pri

RECORD - Ul. A. Diaz 19- TRST
tel. (040) 304669

TRŽAŠKA KNJIGARNA - Ul. S. Francesco 20 - TRST
Tel. (040) 635954

autosandra group

TRST, ul. Flavia 17-27

- prodaja
- servis
- rezervni deli



SANGYONG

DAIHATSU

NOVICE

Od danes »zgodovinski obisk«
predsednika Scalfara v Etiopiji

ADIS ABEBA - Glasnik skupnosti približno dva tisoč Italijanov v Etiopiji je obisk predsednika republike Oscarja Luigija Scalfara, ki se bo začel danes popoldne, označil za zgodovinski dogodek. Ne samo zato, ker bo to prvi uradni obisk nekega visokega italijanskega državnika v stoletni zgodovini moderne Etiopije, ampak predvsem zato, ker bo označil dokončno zaprtje mračnega zgodovinskega poglavja italijanske okupacije in odprl nove perspektive izboljšanja odnosov med Italijo in novo federativno Etiopijo, rojeno leta 1991 s padcem Mengistovega vojaško-komunističnega režima. V zadnjih šestih letih je postala Italija eden največjih etiopskih partnerjev tako po trgovinski izmenjavi kot po kooperaciji za razvoj te afriške države.

Umrle vse štiri žrtve
strmogavljenja rešilnega
helikopterja

SALERNO - Po 24 urah iskanja so neapeljski policisti včeraj izsledili ostanke rešilnega helikopterja, ki je strmoglavil v neko težko dostopno grapo v okolici Salerno. V nesreči, katere vzroke še preučujejo, so umrli bolnik (ki so ga selili iz ene bolnišnice v drugo zaradi možganske okvare), zdravnica, bolničar in pilot helikopterja. Zelo verjetno je bil vzrok nesreče gosta megla, ki je pilotu onemogocila, da bi se izognil steni, v katero je helikopter trčil.

ITALIJANSKA POLITIKA / AKTUALNA TEMA

Di Pietro »senca«
v odnosih DSL-SKP

*D'Alema za boljše odnose s komunisti
Bertinotti: Vlada naj bo pogumnejša*

RIM - Na levici je po ohladitvi, ki je sledila odstopu Prodijske vlade, morda spet napočil čas dialoga. Massimo D'Alema se je spet zavzel za stabilnejši sporazum med Oljko in Stranko komunistične prenovne, Fausto Bertinotti pa je pozval Romana Prodijskega, naj bo pogumnejši in naj se potruji, da bo bodo pri delu vlade izstopale reforme in splosna napredna usmeritev.

Odnose na levici pa hoče nočes pogojuje Antonio Di Pietro, ki je s svojo izvolitvijo v parlament povzročil trenja in napetosti ne samo v Kartelu svoboscin, ampak tudi v levi sredini. Za Bertinottija je nekdanji milanski tožilec »dejavnik destabilizacije«, ki hoče okrepiti zmerne sile v Oljki in hoče nočes ustvariti pogoje, da bo sedanja podpora SKP Prodijskega s časom postala odvečna.

D'Alema ni tega mnenja in opozarja komuniste, da Di Pietro ni razdiralna osebnost, njegova izvolitev v senat bo nasprotno okrepila vlado in istocasnno osibila opozicijo, ki itak preživlja hudo notranjo krizo. Vodja Hrasta je vsekar trdno prepričan, da bi morala SKP direktno sodelovati v vladi.

Bertinotti je na včerajšnji seji strankinega političnega odbora potrdil podporo vladi Oljke, a ne brezpogojno. Izrazil je upanje, da bo Prodi spoštoval sporazum, ki ga je sklenil s SKP ter da bo vlada v tem okviru pokazala večji pogum. In to predvsem na področju zaposlovanja in socialne pravičnosti. Bertinottijevo poročilo je doživelo podporo večine članov odbora, odločno proti tajnikovi usmeritvi so edino predstavniki notranje leve. Slednja se zavzema za ostro opozicijsko politiko.

MERAN / V OSPREDJU PROBLEMI ŠOLSTVA

44. redni kongres SVP

Na kongresu je SSK zastopal član deželnega tajništva Štoka

MERAN - V Meranu je bil včeraj 44. redni kongres Južnotirolske ljudske stranke (SVP). Kongresa, ki je potekal pod geslom Solstvo za našo bodočnost, se je udeležilo 1480 delegatov ter številne delegacije strank iz Italije in Avstrije. Med njimi je bila zastopana tudi Slovenska skupnost.

Uvodno politično poročilo je imel predsednik SVP dr. Sigfried Brugger.

O solstvu in kulturi pa je posebej govoril odbornik za kulturo in solstvo Avtonomne pokrajine Bogen dr. Bruno Hosp. Kongresu sta bili predloženi v diskusijo dve resoluciji, ki sta bili naposled soglasno odobreni. V prvi je bil poudarek na razvoju kulturne dejavnosti in solske avtonomije v bociški pokrajini, v drugi pa so bili razčlenjeni današnji proble-

mi ter predlogi za bodočnost ob 25-letnici odbitve 2. posebnega statuta Avtonomne dežele Tridontinske-Južne Tirolske.

Na kongresu sta bila med drugimi prisotna zgodovinski voditelj SVP dr. Silvius Magnano ter sedanji predsednik Avtonomne pokrajine Bogen dr. Luis Durnwalder. SSK je zastopal član deželnega tajništva dr. Drago Štoka, ki je imel priložnost, da se je pogledno pogovoril z različnimi voditelji SVP, se posebej pa z evropskim poslancom dr. Michlom Ebnerjem ter s poslancem v rimskem parlamentu dr. Karlom Zellerjem, ki je tudi član dvodolne parlamentarne komisije za ustavne reforme.

FJK / ZAJAMČENO ZASTOPSTVO

Volilni zakon:
vodstvo SSK vabi
vse na pogovor

*Deželni svet naj bi o tem
začel razpravljati že v torek*

TRST - Slovenska skupnost, ki je imela v petek tiskovno konferenco o vprašanju zajamčenega zastopstva, je povabila vse komponente skupnega zastopstva na razgovor o tem vprašanju. Deželni svet ima namreč v prihodnjih dneh na dnevnem redu spremembo volilnega zakona. Zdaj je torej skrajni čas, meni SSK, da se skuša rešiti tudi vprašanje zajamčenega zastopstva Slovencev v deželnem svetu.

O tem vprašanju je skupno zastopstvo že nekajkrat začelo razpravo, ki je privedla do skupnega nacelega stališča v podporo zajamčenemu zastopstvu tako na državnih kot na deželnih ravni. To je zapisalo v spomenico za podtajnika Fassina in druge dokumente. Do konkretnih skupnih predlogov pa po mnenju SSK ni prišlo, tudi zaradi nejasnosti zakonodajnega okvira, ko se ni bila izključena možnost spremembe deželnega statuta. Zdaj je to zaenkrat odpadlo in razprava se vrtila okoli vprašanja prilagoditve obstoječe volilne zakonodaje.

V deželnem svetu je DSL predstavila svoj predlog, ki pa po mnenju SSK ni zadovoljiv, saj dejansko prepušča možnost slovenske prisotnosti v deželnem svetu dobri volji večjih strank, ne pa samim priпадnikom manjšine. Zato je SSK pripravila petico z drugačnim predlogom in jo predstavila deželnemu svetu s pro-

snjo, da bi jo vzel v postev pri razpravi.

Predlog SSK je izviran, poudarja se stranka, saj ne favorizira ne vsedržavnih ne etničnih strank, temveč upošteva pluralnost in subjektivnost manjšine, ko predlaga, da skupine slovenskih volivcev lahko predložijo različne slovenske kandidature z zajamčeno izvolitvijo vsaj enega, najbolj voljenega izmed kandidatov. Za primer, da bi take nacele rešitve ne hoteli sprejeti, je SSK kot minimalno alternativo postavila zahtevo po odpravi vsaj tistih ovir, ki v obstoječi, se bolj pa v nakazani novi zakonodaji naravnost izključujejo možnost ponovne predstavitve in uspeha slovenske liste, ki je bila dejavno prisotna v prvih 29 letih življenja deželnega sveta, a jo je uvedba dodatnih pragov - kljub povečanemu številu glasov - leta 1993 izključila iz tega zakonodajnega telesa.

Zajamčeno zastopstvo je po mnenju SSK eden izmed bistvenih problemov manjšinske zascite in v tem trenutku prednostnega pomena, zato v pismu ostalim komponentam izraza pričakovanje, da se bodo v času obravnavanja volilne zakonodaje pozitivno opredelile do tega vprašanja in po svojih močeh prispevale, da se primerno reši. Predlagala jim je tudi čimprejše skupno srecanje, saj je razprava v deželnem svetu napovedana že za torek.

FINANCA / SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Svež kapital za širitev Generali

Povišanje glavnice za 600 in izdaja obveznic za 3.000 milijard

MILAN - Povišanje kapitalne glavnice za 600 milijard in emisija obveznic za drugih 3.000 milijard lir - to je glavna in strateška odločitev, ki jo je včeraj v Milanu sprejel upravni svet tržske zavarovalne družbe Generali v okviru priprav za »širitev grupe na strateško pomembnih trgih«, kot je zapisano v uradnem tiskovnem sporočilu. Upravni svet pod vodstvom predsednika Antoina Bernheima - ki se je pred tem na sedežu Mediobance, največjega delničarja tržske zavarovalne družbe, sestal z njenim castnim predsednikom Enricom Cuccio, zelo verjetnim zakulisnim reziserjem naskoka na francosko grupo AGF - je sklenil sklicati izredno skupščino delničarjev, ki bo o predlogih za zvišanje kapitala odločala v tretjem sklicanju 10. januarja 1998. Glavnico naj bi obogatili z emisijo 300 milijonov novih delnic za skupno nominalno vrednost 600 milijard lir in z možnostjo dodatka na to ceno. Uslužbencem bo rezerviran nakup največ starih milijonov novih delnic. Drugi predlog, ki ga bodo morali odobriti delničarji, zadeva pooblastilo upravnemu svetu za izdajo obligacijskih posojil do skupne vrednosti 3.000 milijard. Skupaj torej 3.600 milijard lir svežega kapitala, ki bo tržskemu »krilnatemu levu« (to je namreč zascitni znak zavarovalnice) omogočila »shopping« na

svetovnem trgu zavarovalnih kompanij.

Nic čudnega, da so poznavalci včerajšnje poteze upravnega sveta tržskega zavarovalniškega velikanu brez pomislekov povežali s tekmo za prevzem francoske grupe AGF, ki se je začela potem, ko se je v boj zanjo spustila tudi nemška Allianz. Generali je 13. oktobra poslala v Pariz ponudbo za odkup celotnega delniškega paketa in ponudila 300 frankov za delnico, Allianz, ki je največja zavarovalna grupa v Evropi, pa je ponudila sporazumni odkup 51 odstotkov kapitala in 320 frankov za delnico. Naj dodamo, da je delnica AGF v petek končala borzni teden s kotacijo 330 frankov, kar pomeni, da je tržska nakupna ponudba v tem trenutku dejansko preskromna.

Na vprašanje, ali pripravljajo v Generali novo, visjo ceno za AGF, včeraj v Milanu ni bilo odgovora. Glasnik tržske kompanije se je omejil na izjavo, da je Generali svojo ponudbo že formalizirala in da ne more relansirati nove ponudbe, dokler se francoske oblasti ne izrečejo o prvi. Za javno nakupno ponudbo na borzi mora namreč dati svoj pristanek finančno ministrstvo, ki je doslej previdno molčalo. Kako se bo igra težkih milijard končala, je seveda težko predvideti, vendar se najbrž ne motimo, če zapišemo, da bo zmagal tisti, ki bo segel globlje v zep.

Kdo so DRUGI

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV
GLEDALIŠČE MIELA
KULTURNI KROŽEK ISTRIA

25. november - 17. december 1997

25. 11. ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici - *Merima* (gledališka predstava)

26. 11. ob 18.00 v Gledališču Miela - *Sebastiano Salgado, Podobe tragedije in upanje* (fotografska razstava)

28. 11. ob 16.30 v Gledališču Miela - *Pluralizem kultur: protistrup nacionalizmom, partikularizmom in odcepljenim gibanjem* (okrogla miza)

28. 11. ob 21.00 v Gledališču Miela - *Vlado Kreslin in Beltsinska banda* (koncert)

13. - 14. 12. ob 19.00 in 21.00 - *Postaja na Marsovem polju - Merima* (gledališka predstava)

PRIMO CONTO
RAČUN NAMENJEN
MLADINI OD 13.
DO 17. LETA

DISKETA O EURU

ELEKTRONSKI PREVAJALEC

PRIJATELJI ZEMLJE

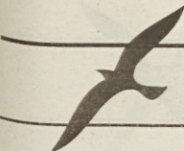
MLADINSKI TURISTIČNI CENTER

KARTICA BANKOMAT

CREDITO COOPERATIVO

ZADRUŽNE BANKE FURLANIJE
JULIJSKE KRAJINE

Tvoja domača banka



PRED ODLOČILNO BALOTAŽO

Nabrežina: šele danes odločitev o povezavah

Mrzlični pogovori in možnost programskega pakta

Tudi včerajšnji pogovori niso prinesli razčlenjenja in seveda niti sporazuma o morebitnih povezavah za nedeljsko župansko baloto v devinsko-nabrežinski občini. Pozno sinoci je bilo se vse odprto, tako da bo odločitev padla šele danes zjutraj, najbrž tik pred zapadlostjo zakonskega roka, do katerega morata Marino Vocci in Romano Vlahov sporočiti volilnemu uradu morebitne nove povezave. Kandidat desnice bo »tekmoval« sam, na potezi pa je torej edino kandidat naprednega zavezništva.

Medtem ko se predstavniki Slovenske skupnosti niso hoteli prenaglati s kakršnimi koli napovedmi, je dosedanji župan

Giorgio Depangher izrazil upanje, da bo sporazum dosežen. Kakšen naj bi bil ta dogovor ni znal povedati, pač pa je poudaril, da so »vse strani« (Vocci-jeva koalicija, SSk in Giorgio Ret) v zadnjih urah pokazale nekoliko večjo prožnost in razpoložljivost za »dogovor, ki bi omogočil Voccijevo zmago in istocasno zajamčil dostojanstvo ter enakopravno vlogo vseh demokratičnih komponent«.

Tudi Vocci je razumljivo skrajno previden. Po njegovem ostaja glavno izhodišče programski dogovor med tristransko koalicijo (DSL, SKP in Voccijeva lista), SSk in Retom, na katerem naj bi potem ustvarili pogoje za politični pakt, ki bi zajamčil bo-

dočnost dosedanji koaliciji »Skupaj-Insieme«. V tem okviru naj bi se tudi sporazumeli za sestavo takšnega odbora, v katerem bi bili tudi neke vrste garanti, ki bi jamčili za izvajanje in spoštovanje programskega dogovora. To so vsekakor le hipoteze in možnosti, ki jih bodo pogajalci danes zjutraj se zadnjič ocenili ter preverili.

»Vsi se moramo potruditi, da bi preprečili travmatične razkole, ki bi prizadeli ne samo dosedanje zaveznike, ampak celotno devinsko-nabrežinsko skupnost«, nam je dejal se Vocci, ki ga nedvomno čakata težka noč in se teže jutro. Situacija je pač objektivno precej težka in zapletena, pred poldnevom pa bo treba v

vsakem primeru nekaj odločiti.

Ob 9.30 se bo Vocci še enkrat sestal s predstavniki treh list, ki so ga podprle, takoj zatem pa verjetno z Retom in z županskim kandidatom SSk Viktorjem Tancejem. Navsezgodaj pa bo zasedalo občinsko tajništvo Slovenske skupnosti. Kot vidimo, se zadnji mrzlični sestanki in pogajanja. Upamo ne zaman!

Seja o TVM

Trzaski občinski se bo na jutrišnji seji ukvarjal tudi s krizo Tovarne velikih motorjev. Obeta se enotno stališče skupščine v obrambo delovnih mest obrata.

USTAVNE SPREMEMBE / STALIŠČE DSL

Kakšna vloga Trsta v reformi države?

Predlog medobčinske metropolitanske konference - Budin o perspektivah FJK



Demokracična stranka leve je na včerajšnji novinarski konferenci (foto KROMA) predstavila svoja stališča o vlogi Trsta v bodoči ureditvi italijanske države. Po uvodnih besedah tajnika Stelia Spadara sta o tem govorila Maurizio Pessato in podpredsednik deželne sveta Miloš Budin, srečanja z novinarji pa se je udeležil tudi organizacijski tajnik trzaskega Hrasta Salvatore Ambrosino.

Med predlogi izstopa zamisel o »medobčinski metropolitanski konferenci«, ki, kot je pojasnil Pessato, nima nič skupnega z metropolitansko provinco. Zanj se je svojčas ogrevala predvsem desnica, ki si je to upravno enoto zamišljala predvsem v funkciji mestne uprave, okoliške občine pa bi igrale vlogo satelitov ali nemih stativov. V konferenci, ki jo predlaga DSL, bi vse občine imele enako dostojanstvo, delovala pa bi lahko po zgledu podobnega telesa, ki že kolikor toliko uspešno usklajuje pokrajinsko politiko na zdravstvenem področju.

Budin je izhajal iz širokih pristojnosti deželne uprave na področju reforme krajevnih uprav, ki so zaradi politične sibičnosti deželnih vlad in nestabil-

nosti sveta zal ostale neizpolnjene. To negativno vpliva tudi na zahtevno bitko za obrambo avtonomije in posebnega statuta FJK, ki ju nekateri sklepi dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme postavljajo v dvom. Izgubljenih priložnosti je bilo kar nekaj, to pa se ne pomeni, da je treba bitko za ohranitev posebnosti FJK postaviti v ozadje, prav nasprotno.

Glede volilnega zakona, s katerim se bo deželni svet najbrž ukvarjal v prihodnjih dneh, je Budin kritično ocenil predlog pristojne svetovalske komisije, ki po njegovem nikakor ne zagotavlja stabilnosti deželnih odborov. Ne gre le za razlike med večinskim in proporcionalnim sistemom, saj je npr. volilna zakonodaja za občine in pokrajine dokazala, da je mogoče tudi s proporcionalnimi pravili zagotoviti stabilnost uprav in istocasno omogočiti volilcem, da se predhodno opredelijo o večinskih koalicijah, je poudaril se podpredsednik sveta. DSL se bo ob tem vsekakor zavzemala za vsestransko okrepitev mednarodnega poslanstva FJK, v okviru katere bo lahko tudi Trst (npr. Srednjeevropska pobuda) igral se kako pomembno vlogo.

SEASTOK / STALIŠČE NARAVOVARSTVENIKOV

Ponovni »Ne« plinskemu terminalu

Decembra javna skupščina - Problem varnosti - Priziv na DUS

Sporni plinski terminal, ki bi ga hotela uredniti družba Seastok na območju nekdanje naftne rafinerije Aquila, je spet v ospredju. Okoli tega problema so v sredo razne naravovarstvene organizacije priredile javno srečanje, ki so se ga med drugim udeležili miljski župan Dipiazza, bivša župana Milo in Mutton ter številni občinski svetovalci, skupno pa so se izrekli proti gradnji podzemnega skladišča.

S tem v zvezi so včeraj WWF, Legambiente, Mestni jamstveni odbor in Odbor Doline krone sklicali tiskovno konferenco, da bi seznanili javnost, saj »vlada o tem zatisje«. Dario Predonzan, prof. Giacomo Costa in Claudio Siniscalchi so poudarili, da se je o terminalu že negativno opredelilo prebivalstvo, gradnji skladišča nasprotujejo tudi javne uprave Milj, Doline in Trsta, Pokrajina in Dežela, a kljub temu »kaže, da je ministrstvo za industrijo izdalo dekret, po katerem

lahko stečejo dela,« so povedali. Miljska občina je že vložila priziv na DUS, v pripravi so drugi prizivi, jasna pa je zahteva po spoštovanju zakona »Seveso«, kot se je to zgodilo z Monteshellom. V prvi vrsti se postavlja problem varnosti, a tudi vprašanje delovnih mest in turističnega ovrednotenja Milj nista postranskega pomena. Nenazadnje se postavlja tudi vprašanje sanacije območja bivše rafinerije in možnih alternativ za njegovo prihodnost.

Začetek decembra bodo organizirali javno skupščino, kjer bo govor o terminalu, na katero bodo povabili miljskega, dolinskega in trzaskega župana ter občinske, pokrajinske in deželne politične predstavnike. Organizatorji hočejo nazadnje izvedeti, o čem bo govor na sestanku, ki ga je prefekt sklical okoli tega problema za 2. december, objavljena pa sta Dipiazza in Illy.

Aljoša Gasperlin

PEDOFILIJA / PRIJELI 33-LETNEGA TRŽAČANA

Že deset let je spolno nadlegoval mladoletne

Na včerajšnji tiskovni konferenci so predstavili tudi konkretni pobudi kvesture za pomoč otrokom in mladim

Po devetmesečnih preiskavah so agenti letече- ga oddelka pod obtožbo spolnega nadlegovanja mladoletnih aretirali 33- letnega Sergia Cerkvenica. Kot so na včerajšnji tiskovni konferenci na trzaski kvesturi poudarili funkcionarji letече- ga oddelka in urada za mladoletne, je preiskavo sprožila prijava staršev enega od fantov, s katerim je Cerkvenic najprej navezal prijateljske stike, nato pa ga povabil na svoj dom. Vsekakor pa se obtožnica nanasa na več primerov, zato je tudi preiskava trajala toliko časa. Tako Luigi Di Ruscio (leteci oddelke) kot Sabrina Manzoni (urad za mladoletne) sta naglasila, da je Cerkvenic znan, da ga nadzirajo, zato se jim je dolgo zelo spretno izmikalo, ko pa so agenti prisli k njemu na dom, se je skoraj oddahnil, češ končno. Zaupal se jim je in priznal, da se

zaveda, kaj počne, vendar se ne more zadržati. Preiskovalci so prepričani, da je Sergio Cerkvenic na spolnem področju motena oseba in da mu je bil arest (tenutno je kot priprta oseba v zaporu) skorajda v uteho. To seveda ne zmanjšuje njegove krivde, je bilo receno, vendar je treba upoštevati, da gre za bolezensko stanje. Ob tem, je se podčrtal Di Ruscio, je dobro vedeti, da pri odnosih, ki jih je imel Cerkvenic z mladoletniki ni prišlo do pravega spolnega obcevanja. Glede na ta primer, predvsem pa na dejstvo, da je pojav pedofilije vse bolj zaznaven tudi pri nas (morda tudi zato, ker se zdaj o tem svobodneje govori), so predstavniki trzaskih kvestur opozorili na dve konkretni pobudi: vzpostavili so »mavrično telefonsko številko«, vsem znano št. 113, ki pa je neposredno po-



Funkcionarji trzaskih kvestur na srečanju z novinarji (f. KROMA)

vezana z uradom za mladoletne, že v tem tednu pa bodo po trzaskih vrsticah, osnovnih in srednjih solah začeli razdeljevati posebne brošure,

ki jih je pripravilo no- tranje ministrstvo. Cilj obeh pobud je pravoc- asno odkriti morebitne »pasti« za otroke in mla- de in jim nuditi pomoč.

NOVICE

Edinost ob 250-letnici rojstva Žige Zoisa

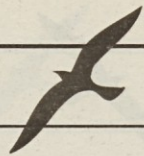
Družbeno-politično društvo Edinost prireja danes ob 10. uri proslavo ob obletnici rojstva podjetnika, kulturnega delavca, znanstvenika, mentorja in me- cena Žige Zoisa. Prireditve bo na osirku Pitteri ob Trgu Unità, najprej bo o plurietničnosti in multi- kulturalnosti govoril Samo Pahor, nato bodo člani or- ganizacije položili lovorjev venec.

Trst tri dni na »Uno mattina«

Od jutri do srede bo Trst s svojimi predstavniki gost jutranje oddaje prve televizijske mreže RAI »-Uno mattina«. Voditeljica Antonella Clerici s sode- lavci se bo v treh različnih časovnih terminih (6.45, 8.45 in 9.25) povezala s Trstom in bo načela različne teme. Jutri bodo za televizijsko oddajo nastopili trzaski podžupan Roberto Damiani, direktor cen- trov za umsko zdravje Beppe Dell'Acqua, založnik Valerio Fiandra, deželni varuh za otroke Francesco Milanesi in en ribič. V torek bodo v glavni mestni ribarnici intervjuvali župana Riccarda Illyja, arhite- kta Donata Riccesija, jadrarca Bruna Rossettija, di- rektorja ribje trznice Fulvia Del Tosa, nogometni trener Cesare Maldini pa bo gost v studiu. V sredo bo prizorišče gledališče Verdi, kjer bodo spregovo- rili intendant operne hiše Lorenzo Iorio, direktor mednarodnega centra za teoretsko fiziko Miguel Angel Virasoro, delegacija trzaskih starinarjev in predstavniki raznih trzaskih verskih skupnosti.

Umr predsednik godbe na pihala Verdi De Luca

Nenadno je umrl Domenico De Luca, predsednik mestne godbe na pihala Verdi, ki pa je bil predv- sem organizacijska gonilna sila sestava.



ŠKEDENJ / OBLETNICA

Jutri železarna praznuje 100 let

V železarni bodo slovesno vlili spominske žetone - Velika razstava v štirih delih

Jutri bo poteklo natanko 100 let, odkar so začeli obratovati plavzi v skedenjski železarni. Da bi proslavili ta jubilej, bodo jutri ob 11. uri slovesno vlili jeklene spominske žetone. Slovesnosti se bosta med drugimi udeležila tržaški zupan Riccardo Illy in podzupan Roberto Damiani, kakor tudi drugi predstavniki krajevnih oblasti.

Gre za eno izmed prireditev, za katere je dala pobudo tržaska občinska uprava za proslavitev jubileja tega pomembnega skedenjskega obrata. Ob tej priložnosti bodo tudi ponatisnili razne zgodovinske razglednice. Zanimivosti bodo lahko zigosali poštne znamke s posebnim jubilejnim žigom. Jutri zvečer ob 17.30 pa bodo v občinski galeriji na Trgu Zedinjenja Italije 4 v Trstu slovesno odprli razstavo o 100-letnem obratovanju skedenjske železarne. Razstavo prireja Občina Trst in Krožek skedenjske železarne, uredili pa so jo mestni muzeji, in to na starih različnih mestih. V že omenjeni galeriji si bo mogoče ogledati razstavo o ustanovitvi in zgodovinskem razvoju

železarne, v galeriji Tergesteja na Borznem trgu 15 bo na ogled razstava o tehnološkem razvoju obrata, v Etnografskem muzeju v Skednju v Ul. Pane bianco 52 bo razstava o organiziranosti delavcev železarne, razne zgodovinske razglednice in druge publikacije pa bodo na ogled na osrednji postji na Trgu Vittorio Veneto 1. Prvi dve razstavi je pripravil Aldo Sturari, ostalo pa izdelni dokumentacijski institut sindikalne zveze CGIL v sodelovanju z mestnimi muzeji in se posebej z Etnografskim muzejem v Skednju.

Sponimo naj, da je plavz v Skednju pred 100 leti zgradila Kranjska industrijska družba za proizvodnjo feromangana. To je bil prvi plavz v Evropi zgrajen ob morju z namenom, da se koristijo cenene morske poti za dobavo surovin in odpremo končnih izdelkov. Seveda so se gospodarske in politične razmere v sto letih večkrat temeljito spremenile in skedenjska železarna je večkrat zabredla v hude krize, zadnjic pred nekaj leti, vendar ji je doslej uspelo ostati pri življenju.

NOVICE

Albanski predsednik Mejdani na županstvu



Albanski predsednik Raxhep Mejdani, ki se je v petek udeležil spominskega dneva na čast pred enim letom preminulega nobelovca Abdusa Salama v Miramaru, se je včeraj dopoldne mudil na obisku na tržaskem županstvu. Predsednika sta spremljala žena Lindra in albanski veleposlanik v Rimu Pandeli Pasko. Na županstvu pa so ga sprejeli zupan Riccardo Illy, tržaski prefekt De Feis ter razni predstavniki deželne gospodarske zveze, med temi izdelovalec pohištva Marco Fantoni, predstavnica družbe Weissenfels markisa Etta Carignani, predsednik Tržaske hranilnice Verginella, predstavnik družbe Pittway tehnologična Nesta ter predstavnik trgovinskih zborm iz Trsta Petrucco in iz Pordenona Colombo.

Na srečanju je tekla beseda o možnostih gospodarskega sodelovanja med Trstom in sirse Furlanijo-Julijsko krajino ter Albanijo. Predsednik Mejdani in veleposlanik Pasko sta podrobneje prikazala trenutni položaj v Albaniji, ostali udeleženci srečanja pa so izrazili tudi konkretne ponudbe za razvoj medsebojnega sodelovanja. Ob koncu srečanja je zupan Illy izročil predsedniku Mejdaniju srebrni žig tržskega mesta iz 14. stoletja, Mejdani pa se je tudi podpisal v zlato knjigo gostov tržaske občine.

Sindikalni posvet o evropskem koridorju št. 5

Medregijski sindikalni svet Furlanija-Juljska krajina/Slovenija prireja v torek in sredo, 25. in 26. novembra, v kongresnem središču na Pomorski postaji v Trstu mednarodni posvet o evropskem koridorju št. 5, kot pravimo raznovrstnim prometnim zvezam, ki bi morale Trst povezovati z Ljubljano, Budimpešto in Kijevom.

Zbor Resonet v četrtek nastopi v Vili Prinz

Slovenski mešani pevski zbor Resonet, ki ga vodi Aleksandra Pertot, bo v četrtek, 27. t.m., ob 20.30 nastopil v Vili Prinz na Greti. Koncert prireja krajevni rajonski svet.

OBISK NOVOMEŠKIH TABORNIKOV / POBUDA RMV

Prvi dan posvetili Trstu in manjšini

V Kulturnem domu »učna ura« o Slovencih v Trstu



Novomeški taborniki so si včeraj ogledali tudi tržaški Kulturni dom (foto KROMA)

Včerajšnji, prvi dan obiska Gorjanskih tabornikov v Trstu je potekal med prijateljskimi pogovori s sovrstniki, člani Rodu modrega vala in številnimi srečanji s predstavniki raznih slovenskih ustanov in ogledi tržaskih znamenitosti. Novomeški taborniki so prisli v Trst na vabilo tržaskih, ki pa so jih zeleli seznaniti tudi z današnjo stvarnostjo slovenske manjšine v Italiji. Tako so po začetnem srečanju v Narodni in študijski knjižnici odšli v Rignano, kjer jim je tematsko zgodovino koncentracijskega taborišča orisal Milan Pahor. Nakar so se gostje in gostitelji namenili v Kulturni dom, kjer so jim po ogledu gledališkega posloja priredili krajše informativno srečanje o zgodovini Slovencev na Trzaskem, slovenskem poklicnem teatru v Trstu, slovenskih dnevnih medijih v Italiji in deloma o slovenskem mladinskem udejstvovanju.

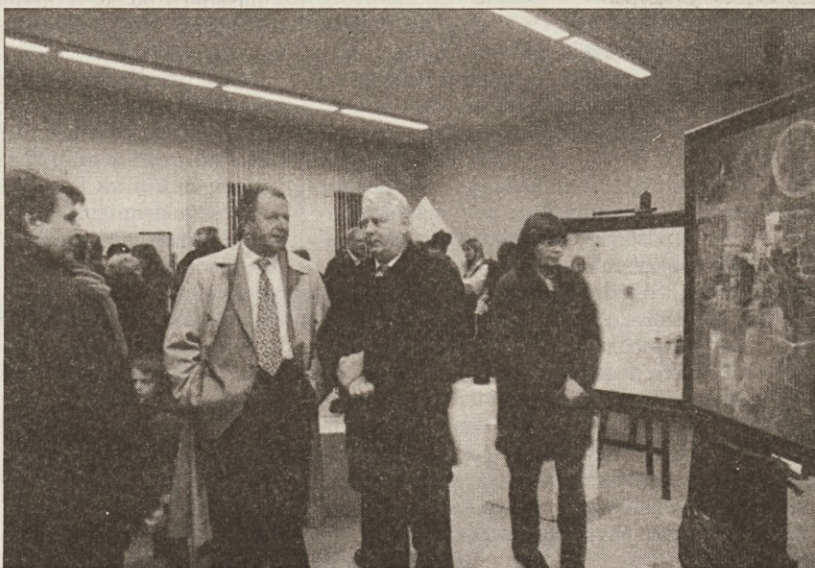
V Kulturnem domu je tabornike sprejel ravnatelj Slovenskega stalnega gledališča Miroslav Kosuta, ki je najprej orisal zgodovino doma, na srečanju v foyerju balkona pa je v kratkem predstavil začetek in razvoj slovenskega poklicnega teatra v Trstu in pri tem poudaril, da je slovensko gledališče v Trstu zazivele leta 1907, prej je nastala samo ljubljanska Drama. Že ta podatek utemeljuje trditve, da je bil Trst na začetku stoletja največje slovensko mesto, druge je dodal Milan Pahor, ki je govoril o organizirani prisotnosti Slovencev v Trstu od druge polovice prejšnjega stoletja preko fascizma in druge svetovne vojne do današnjih dni. Na današnje, za slovensko manjšino trde case se je navezala novinarka Breda Pahor, ki je orisala sedanji položaj Primorskega dnevnika. Pri slovenskih informativnih oddajah deželne službe RAI je podala novinarica Helena Jovanovič. Novomeske in tržasko tabornike je v imenu slovenskih tržaskih skavov pozdravil Mitja Ozčič, medtem ko je Matija Ogan govoril o mladinski komisiji pri SKGZ.

Po tej intenzivni »eni uri«, v kateri so predstavniki slovenskih ustanov v Italiji izpostavili tudi precejšnje pomanjkanje posluha Slovenije za težave manjšine, je novomeske tabornike čakalo nekaj ur sprostitve, karadi ne preveč naklonjenega vremena je sicer odpadel sprehod po dolini Glinsce, zato pa so se lahko malce sprojevali po mestu. Tudi naslednji program je precej napen, po ogledu tržaske hiše bodo Gorjanski taborniki odšli na Grisko.

OPČINE / V ZADRUŽNI KRAŠKI BANKI

Prva skupna razstava kraških ustvarjalcev

Razstava sodi v okvir pobude Skupaj na Opčinah - Odprta bo do 30. novembra



Včeraj popoldne so v prostorih Zadrugne kraske banke na Opčinah odprli prvo skupno razstavo kraških ustvarjalcev Skupaj na Opčinah (f. KROMA). Na otvoritvi sta zbrane pozdravila predstavnik openskih trgovcev in obrtnikov in predstavnica sklada Mitja Cuk. Do 30. novembra si bo v prostorih banke (ob delavnikih od 10. do 13. in 15. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure) mogoče ogledati dela Domenica (Milana) Bizziaka, Veronike Bizjak, Fulvia Cazzadorja, Claudia Clarija, Giuseppeja Ferfogle, Lucina Plehana, Jasne Merku, Bogomile Doljak, Paola Hrovatina, Magde Tavcar, Petra Malalana, Gabrielle Osbich, Maria Sossija Sosica in Kristjana in Marka Zidarica.

PROSEK-KONTOVEL / V PREJŠNJIH DNEH

Prijetno slavlje Abrahamovcev

Po maši in polaganju venca k spomeniku sprostitev na izletu

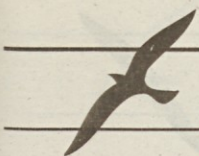


V vrtincu okroglih množičnih praznovanj zadnjih časov so opravili to svojo prijetno dolžnost tudi Abrahamovci s Kontoveci. Zahteven podvig so začeli na Kontovecu v nedeljo, 19. oktobra, kjer so se udeležili maše, ki jo je daroval njihov vrstnik g. Jože Speh, položili cvetje na spominska obeležja padlih v osvobodilnem boju ter na grobove nekaterih prerano izgubljenih prijateljev - vrstnikov ter se nato podali v briško obmejno vasico Skrljevo

nad Dolenjem. V prijetnem in prijaznem okolju so lahko ocenjevali kuharsko spretnost tamkajšnjega gostinca, se v popoldanskih urah spustili na lahek sprehajalni tening v bližnji gozd Romagno in nadaljevali slavlje v večernih urah ob zvokih neugnanega solista in neutrudnega humorista. Odlično počutje in obnovljeno tovaristvo so kasneje potrdili se v zaklonišču domače proske gostilne, kjer so nazdravili naslednjemu prehodnemu obdobju. (D.K.)

Parovel group proizvaja olje »kasher le-pesach«

Judovska skupnost je včeraj predstavila posebno olivno olje, ki ga proizvaja znani slovenski proizvajalec Zoran Parovel oziroma podjetje Parovel group iz Doline in ki ima vse značilnosti, kakršne zahteva judovska tradicija za jedi, užitne v velikonočnem času (kasher le-peshach). Proces proizvodnje mora med drugim nadzorovati rabin. To je v primeru Parovelovega olja storil tržaski rabin Rav Piperno. Takšno olje si v judovski tradiciji zasluži naziv »olja veselja« (shemen sason). Rabin Piperno je ob predstavitvi olja dejal, da to predstavlja tudi del tržaske multikulturalnosti.



Openska glasbena srečanja: koncert za trobento in klavir



Danes na Opcinah prva solistična trobenta Simfoničnega orkestra RTV Slovenije!

V Prosvetnem domu bo ob 18. uri odvijal koncert dua Stanko Praprotnik (trobenta) in Luka Ferrini (klavir). Glasbenika že nekaj časa sodelujeta v tej sestavi, prejšnji teden pa sta ustanovila tudi Trio Baraga (dve trobenti in orgle) ter ga s prvim koncertom v cerkvi Sv. Martina v Strazišču pri Kranju, kjer so komaj otvorili nove orgle, predstavila občinstvu. Danes bosta za

Openska glasbena srečanja odigrala zelo zahteven program za trobento in sicer skladbe J. Francaixa, B. Bartoka, P. Hindemitha, G. Enescuja, F. Poulenca in A. Honeggerja. Dua v takem sestavu na Opcinah se ni bilo, novost in seveda umetniška raven nastopajočih sta jamstvo za zanimiv večer. To je zadnji koncert Jesenske sezone '97 Openskih glasbenih srečanj, ki napoveduje istocasno pomladanska srečanja z uspešnimi in perspektivnimi mladimi umetniki.

SLOVENSKI KLUB

Z občnim zborom novo vodstvo in nov program delovanja

Minilo je 35 let od ustanovnega občnega zbora Slovenskega kluba, ko je bil za prvega predsednika izvoljen slikar Robert Hlavaty. Za njim se je nato zvrstilo marsikatero drugo ime vse do tistega zadnjega predsednika Sandorja Tenceja. Aprila letos se je nato skupina ljudi zbrala, da bi po daljšem premoru ponovno obudila delovanje Kluba. Sklican je bil izredni občni zbor in takrat izvoljeni odbor si je zadal nalogo, da se se pred iztekom leta skliče redni občni zbor.

V torek, 25. 11. m. bo torej redni občni zbor Slovenskega kluba, na katerem bomo lahko poleg blagajniškemu, predsedniškemu in tajniškemu poročilu sledili tudi kratkemu orisu 35-letnega delovanja Kluba. Nato bodo na vrsti volitve novega odbora in ravno zaradi tega si vsi pri Slovenskem klubu prizadevajo, da bi se torkovega zbora udeležilo čimvečje število ljudi, da se pripravljeni aktivno sodelovati pri klubovskem delovanju. Žato, da Klub s 35-letno tradicijo ne preneha z aktivnim delovanjem je potreben pester in aktualen program, ki bo ljudi vseh starosti pritegnil in spodbudil k udeležbi. Občni zbor Slovenskega kluba bo v torek, 25. novembra ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani v ulici Sv. Franciska.

O občnem zboru smo se pogovorili z Bogomilo Kravos, pobudnico nove sezone Slovenskega kluba, ki želi, da bi klub resnično živel in z novim vodstvom privabil čim več naših ljudi, predvsem pa mladih.

»Nekaj časa sem se zavestno umaknila delovanju v drugih ustanovah, ker sem se želela posvetiti raziskavam o gledališču. V zvezi s tem sem tudi sodelovala z gledališkim muzejem Schmidl v Trstu in z Akademijo za gledališko dejavnost v Ljubljani. Že nekaj časa pa imam občutek, da se sicer Slovenci trudimo, da bi se z našo dejavnostjo približali večinskemu narodu, da pa je le-ta tista, ki nas pobude osvaja in sprejema, nam pa odreka mesto, ki bi ga morali pri vsem tem imeti,« je povedala. Nato pa je pogovor presel na Slovenski klub.

Občni zbor bi moral po mnenju Kravosove resiti vrsto problemov, med temi problem vloge, ki naj jo Slovenski klub s svojo de-

vnostjo ima med našo javnostjo in nasploh med kulturno dejavnostjo v našem mestu.

»V aprilu smo imeli izredni občni zbor. Sedaj stojimo pred rednim občnim zborom, ki naj določi novo vodstvo, zastavi nove smerice dela in privabi s svojimi večeri čim več intelektualcev. Veciri bi morali biti zasnovani tako, da bo na njih stekel dialog, se bomo na njih soocali z našo problematiko, obenem pa bomo sposobni povabiti čimveč mladih. Ne smemo pozabiti, da spada k temu tudi družanost, ki nas mora povezovati, kot sta na primer že pokazala večer, ki smo ga pripravili po zadnjih upravnih volitvah tu pri nas, pa nedavno Martinovanje, ki je bilo res nekaj lepega.

Mislím, da ne bi smeli pozabiti večerov, ob predstavitvi novih knjig, pa tudi večerov, ki bi ovrednotili naše običaje in navade,« je menila Bogomila Kravos.

Neva Lukes

KD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca

vabi na predstavitev nove knjige

Borisa Pangerca

»Črno zlato«

Danes, 23. t. m., ob 17. uri

v sprejemnem centru gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Knjigo in avtorja bo predstavil pesnik ACE MERMOLJA. Na predstavitvi nastopajo recitatorka SUZI BANDI ter IGOR ZOBIN in GORAN RUZZIER - člana harmonikarskega ansambla Synthesis

Vabljeni!

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO

prireja v Vili Primc na Greti koncert vokalne skupine

Resonet

ki jo vodi ALEKSANDRA PERTOT, v četrtek, 27. t. m., ob 20.30



SLOVENSKI KLUB

sklicuje redni občni zbor v torek, 25. novembra,

ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani.

- ☐ otvoritev in izvolitev predsednika občnega zbora
- ☐ poročila
- ☐ razprava in nekaj misli ob ustanovitvi Slovenskega kluba bo povedala prof. Lelja Rehar Sancin
- ☐ volitve novega odbora in nadzornikov
- ☐ razno in družabnost

Vljudno vabljeni!

KINO

EROS & SUSPENSE

PEDRO ALMODÓVAR
Carne Tremula

kino ARISTON - Trst
Drev. Gessi 14
Tel. 040 / 304222
udobno parkirišče

ARISTON - 16.30, 18.20, 20.10, 22.15 »Carne tremula«, r. Pedro Almodóvar, i. Francesca Neri, Angela Molina.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.45, 17.40, 19.50, 22.00 »Il dolce domani«, i. Ian Holm.

EXCELSIOR - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Fucchi d'artificio«, r. L. Pierraccioni.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«, i. Rowan Atkinson.

NAZIONALE 1 - 15.30, 17.05, 18.20, 20.30, 22.15 »Anaconda«, srh.

NAZIONALE 2 - 15.30, 17.40, 19.55, 22.15 »Il quinto elemento«, r. Luc Besson, i. Bruce Willis.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 22.00, 22.15 »Speed 2 - Cruise Control«, i. Sandra Bullock, Jason Patric.

NAZIONALE 4 - 15.30, 17.45, 19.55, 22.15 »The Peacemaker«, i. George Clooney, Nicole Kidman.

NAZIONALE DISNEY - samo danes (vstopnica stane 8.000 lir): 15.30 »L'incantesimo del lago II - Il segreto del castello«, risani film.

MIGNON - 17.00, 19.30, 22.00 »Ipotesi di complotto«, i. Mel Gibson, Julia Roberts.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 19.55, 20.15, 22.10 »MIB - Men in Black«, i. Tom Lee.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Hana-Bi«, r. Takeshi Kitano.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO ZNANSTVENEGA IN KLASICNEGA LICEJA »F. PREŠEREN« sporoča, da bodo v solskih prostorih popoldanske govorilne ure jutri, 24.11.97 (za trienij znanstvenega liceja), ter v petek, 28.11.97 (za bienij in klasično) ob 18. do 20. ure.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

PIREDITVE

ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ Nova Gorica bo danes 23. t. m., pripravila Revijo pihalnih orkestror Goriske. Na sobotni reviji, ki bo v Kulturnem domu v Novi Gorici ob 20. uri bodo nastopili: Pihalni orkester »Kras« Doberdob, Pihalni orkester Vogrsko, Goriski pihalni orkester Nova Gorica in Big band GD »Nova« Nova Gorica. V nedeljo, ob 16. uri pa se bodo v Delavskem domu v Desklah predstavili: Pihalni orkester PD »France Bevk« Prvačina, Pihalni orkester »Goriška Brda« Dobrovo, Mladinski pihalni orkester GD »Nova« Nova Gorica in Pihalni orkester DPD »Svoboda« Anhovo.

PROSVETNI DOM OPCINE - Danes, 23. t. m., ob 18. uri, koncert v okviru Openskih glasbenih srečanj. Nastopila bosta Stanko Praprotnik (prva trobenta Simfoničnega orkestra RTV Slovenije) in Luka Ferrini (klavir).

SLOVENSKA GLASBENA SOLA - Koncertna pobuda Rojan vabi na 2. jesensko glasbeno srečanje mladih, ki bo danes, 23. novembra, ob 18. uri, v rojanskem Marijinem domu (Ul. Cordaroli 29). Spored bodo oblikovali učenci, ki obiskujejo nizjo stopnjo glasbenih sol ter že priznani mladi glasbeni poudarjalci iz nase dežele in iz Slovenije.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV

Peterlinova dvorana

100 LET ŠKEDENJSKE ŽELEZARNE

Dokumenti, pričevanja, videoposnetek

Jutri, 24. novembra, ob 20.30



Slovenska kulturno gospodarska zveza TRZASKA POKRAJINA

obvesča člane Pokrajinskega sveta SKGZ za Trzasko, da bo seja

jutri, 24. novembra 1997, ob 19.30,

v Gregorčičevi dvorani v Trstu, ul. S. Francesco 20/II.

KD LIPA iz Bazovice vabi danes, 23. novembra, ob 17. uri, v kinodvorano na družabni popoldan. Sodelujejo: Tamburaski ansambel KD F. Prešeren iz Boljunca in dramska skupina KD Kraski dom z Repentabra z igrro Vinka Möderdorferja »Stirje letni casik«. Vabljeni!

TRADICIONALNO MARTINOVANJE IN 50-LETNICA VODOVODA - Danes, 23. t. m., na Brcah v Dolini. Slovesno sveto mašo v cerkvi sv. Martina bo daroval skofov vikar msgr. Franc Voncina ob 14. uri. Po sveti masi pri Kuritah na Brcah bo praznovanje 50-letnice tamkajšnjega vodovoda. Zapel bo MoPZ Valentin Vodnik in ženska pevka skupina Stu ledi. Za veselo razpoloženje bo poskrbel ansambel Long zlunk. Vabljeni!

SKD TABOR - Općine - Prosvetni dom - V torek, 25. novembra 1997, ob 20. uri odprtje razstave CECILJE CERNE. Predstavitelj Jasna Merku. Na večeru sodeluje kitarist Edi Stefancic. Vljudno vabljeni!

BARKOVLJANSKO DRUŠTVO prireja v Vili Primc na Greti koncert vokalne skupine Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot, v četrtek, 27. t. m., ob 20.30.

KULTURNO DRUŠTVO ROVTE-KOLONKO-VEC - Ul. Monte Sernio 27, vabi na predstavitev knjige DELČKI NASEGA VSAKDANA, casnikarke Neve Lukes, v soboto, 29. novembra, ob 20. uri, v društvenih prostorih. Sodeloval bo tamburaski ansambel iz Boljunca. Knjigo in avtorico bo predstavil Danilo Japelj.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

UVELJAVLJENO PODJETJE na področju vgrajenih električnih gospodinskih strojev isce trgovskega vajenca za svojo trgovino v Trstu. Zahtevani pogoji: 1. matura računovodje ali enakovredna izobrazba za bodočo zadolžitve; 2. znanje hrvaskega in/ali slovenskega jezika; 3. opravljen vojaški rok; 4. starost do 24 let. Tel. 040-311485.

PODARIM ljubitelju ribolova malo rabljeno opremo za ribarjenje. Možnost nakupa pitanih kraskih črvo. Klicati v večernih urah na tel. st. 201186 (g. Bruno).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST



UTRINKI IZ BENEČNE

Društveni večer, na katerem bo prof. PINO RUDEZ predvajal videofilm o svojih vtisih in dognanjih. Sodeluje prof. ZIVA GRUDEN

V četrtek, 27. novembra, v Gregorčičevi dvorani z začetkom ob 20.30.

Vabljeni člani in prijatelji društva.

KD FRANCE PREŠEREN iz Boljunca

prireja v četrtek, 27. t. m., ob 20.30

v društvenih prostorih gledališča predavanje prof. SONJE GREGORI

TIBET, DEŽELA NA STREHI SVETA

Vabljeni!

TRZASKA KNJIGARNA in KROZEK KRUT

vabita na otvoritev razstave

DEZIDERIJA ŠVARE

v sredo, 26. novembra, ob 18. uri

Umetnika bo predstavila NIVES MARVIN v Trzaski knjigarni - Ul. sv. Franciska 20

PODARIMO dvomesečnega simpatičnega psicka male rasti. Tel. na st. 200865.

MIKROFON SHURE SM 58, v odličnem stanju, prodam po ugodni ceni. Tel. 040/281330, vsak dan od 8. do 9. ure.

RENAULT SUPER 5 LETNIK '85 metalizirane rdeče barve, odlično ohranjen, zavarovan do marca '98, ugodno prodam. Tel.: 040/229484.

PRODAM nov klarinet znamke Jamaha, nikoli rabljen, cena 800.000.- lir. Tel. st. 040/228850.

TRGOVINA V TRSTU isče mladega skladiščnika (maks. 23 let), obvezno znanje slovensčine in hrvasčine ter voznisko dovoljenje. Tel. st. 229458 (ob uri kosila) in 420211 (v jutranjih urah).

V CENTRU SESLJANA dajem v najem pisarno 80 kv.m. Tel.: 299755.

PRODAM za avtomobil mercedes 200E verige ter kompletne gume za sneg v zelo dobrem stanju. Tel. 040/327240.

PRODAJAMO drva za kurjavo. Tel (0481) 884161 v večernih urah.

GOSPA nudi pomoč kot hišna pomočnica. Tel. 040/280761.

PO IZJEMNO NIZKI CENI prodam komplet smuci in smučarskih cevčev st. 38. Zainteresirani naj telefonirajo v večernih urah med 20. in 21. uro, na tel. st. 040/417120.

ZAPOSILIMO mizarja ali vajenca. Izdelujemo in montiramo lesene strehe. Tel. st. 040/228877.

TRGOVSKO PODJETJE s pohištvo PUPIS s.r.l. - Sesljan isče urnega mladence za vskladiščenje, razvoz in montažo pohištva. Poleg z zakonom določenih pogojev kandidat mora izpolnjevati se naslednje: znanje italijanskega in slovenskega jezika - imeti sofersko dovoljenje B kategorije - spretnost v uporabi ročnega orodja mizarске stroke - znanje za izpostavljenje primopredajnih dokumentov za blago v prevozu in skladiščenju. Gre za delovno razmerje s polnim delovnim časom za določeno in nedoločeno dobo, ostalo po dogovoru. Pisne ponudbe poslati na Pupis s.r.l. 34019 - Sistiana, S.S. 14, st. 59/B. za razgovor po telefonu 040-299269.

BERTO TONKIC je na Trzaski cesti st. 25 v Doberdobu odprl osmico. Toci belo in črno vino ter

nudi domač prigrizek.

PRI KUKUKOVH v Doberdobu so odprli agriturizem. Zaprti ob torkih in sredah. Tel. 0481-78140.

OSMICO je odprl Usaj v Nabrežni st. 8.

OSMICO je odprl Colja Jozko, Samatorca 21.

KMECKI TURIZEM SKERLJ, Salez 44, je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

MILIC V ZAGRADCU je odprl kmečki turizem. Zaprti ob torkih. Tel. 229383.

KMECKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svava, Trnovca 14, tel. 200898.

OSMICO je odprl v Borstu Igor Barut.

OSMICO je odprl v Dolini Mario Zerjal.

ČESTITKE

Danes praznuje BERTA svoj okrogli jubilej. Vse najboljše in se mnogo zdravih in srečnih dni ji družina Puric zeli.

Danes naša ASIRA 7. rojstni dan slavi. Vse najboljše, zdravja in veselja ter da bi zrasla v pridno dekle, ji želimo vsi, ki jo imamo radi.

ASIRA danes 7 let praznuje. Obilo sreče in zdravja ti želijo mama, tata in Minej.

Danes praznuje okroglih 60 let naša ALBERTA. Se na mnoga zdrava in srečna leta ji voscijo moz Drago, hčerki Viviana z Robertom in Daria z Dimitrijem, posebno pa mali Daniel.

Danes praznujeta zlato poroko MAFALDA in NINO COSSUTTA iz Kriza. Se mnogo lepega na skupni poti jima želijo sestre Norci, Vera in Mari z družinami.

Novopečeni doktorici

Eriki Buzečan

iz srca čestitamo

vsí pri zboru

Jacobus Gallus

Pred 50. leti sta se vzela

Mafalda

in

Nino Cossutta

iz Kriza.

Se na mnoga leta jima želijo hči Boza, sin Berto in vnuk Stefano



VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA
23. novembra 1997
KRISTUS KRALJ

Sonce vzide ob 7.21 in
zatone ob 16.23 - Dolžina
dneva 9.02 - Luna vzide ob
0.38 in zatone ob 13.48

Jutri, PONEDELJEK,
24. novembra 1997

CVETKA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 8,4
stopinje, zračni tlak 1014
ustaljen, brezvetrije, vlaga
61-odstotna, nebo poo-
blaceno, morje mirno, tem-
peratura morja 13,1 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Allegra
Prioglio, Maddalena Conte,
Luca Ghisi, Efrem Cherin,
Marco Corossi.

UMRLI SO: 87-letni
Guido Bortuzzo, 91-letna
Olga Niemiz, 69-letni Lu-
ciano Ball, 77-letna Maria
Crisma, 68-letni Narciso
Sorsi, 68-letni Pietro Ago-
stini, 68-letna Vinicia Mo-
setti, 70-letna Maria Addo-
lorata Iaffaldano, 73-letni
Mario Peluso.

LEKARNE

NEDELJA,
23. novembra 1997
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Largo Sonnino 4, Ul. Al-
pi Giulie 2, Trg S. Giovan-
ni 5, Milje - Mazzinijev
drevored 1, Sesljan (tel.
299197).

Lekarne odprte od 13.00
do 19.00

Largo Sonnino 4 (tel.
660438), Ul. Alpi Giulie 2
(tel. 828428), Milje - Maz-
zinijev drevored 1 (tel.
271124).

Sesljan (tel. 208334) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte od 16.00
do 20.30

Largo Sonnino 4, Ul. Al-
pi Giulie 2, Trg S. Giovan-
ni 5, Milje - Mazzinijev
drevored 1.

Sesljan (tel. 208334) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Trg S. Giovanni 5 (tel.
631304).

Od TORKA, 24. do SOBO-
TE, 29. novembra 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (tel.
302303), Largo Osoppo 1
(tel. 410515).

Boljunec (tel. 228124) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte od 19.30
do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo
Osoppo 1, Ul. Settefontane
39.

Boljunec (tel. 228124) - s
predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel.
947020).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure. -
tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.



IZLETI

SKD F. PRESEREN iz
Boljunca prireja v nedeljo
30. novembra, izlet z oseb-
nimi avtomobili na Snež-
nik. Prijave do 25. t.m., na
tel. st. 228438 od 14. do 15.
ure.

50-LETNIKI DOLIN-
SKE OBCE organizirajo
30. novembra avtobusni
izlet s kosilom. Za infor-
macije in prijave se cim-
prej javite na tel. st.

STIVAN
Tel. 040/208912

ZEGA
DENIS

SERVIS
ANTEN
TV - SAT

DIGITALNI
TELE
+1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

zimske novosti
pižam, nogavic,
lingerie

TRST, Ul. Battisti 14 - Tel. 371069

Trieste

Contemporanea

Srečanje z umetnostjo srednjevzhodne Evrope 1997

pod pokroviteljstvom
Evropskega Parlamenta-Urad za Italijo
Autonomna Dežela Furlanija - Julijska Krajina
Pokrajina Trst



s prispevkom Trzasko Trgovinske zbornice

Glasbeni Konservatorij G. Tartini

Elias Gurevic - violina

Jorge Perez Tedesco - violončelo

Fernando Perez - klavir

torek, 25. novembra ob 20.30

glasba: R. Feibel, G. Gandini, P. Ortiz, P. Ebew

v koprodukciji z Občinskim Gledališčem G. Verdi

in v sodelovanju z Glasbenim Konservatorijem G. Tartini

231954, 228302 ali
810778.

KD OTON ZUPANCIC -
Standrez organizira v ne-
deljo, 7. in v ponedeljek, 8.
decembra, dvodnevni izlet
z avtobusom na Stajersko.
Ogled ptujske in ljutomer-
ske kleti z degustacijo vin
ter ogled pivovarne Lasko.
Dodatne informacije in
vpisovanje pri Eriki, tel.
0481-21065.

MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE
obvešča, da so na razpolo-
go informacije o NOVO-
LETNIH IZLETIH za stu-
dente v Prago ter na Irsko.
Izlete organizira Student-
ska organizacija Univerze v
Ljubljani. Informacije na
sedežu Slovenske prosvete,
ul. Donizetti, 3 Trst ali na
tel. st. 370846 (urad Slo-
venske prosvete) od pon.
do pet. od 9. do 17. ure.



OBVESTILA

KD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca vabi na
predstavitve nove knjige
Borisa Pangerca »Crno zla-
to«, ki bo danes, 23. t.m.,
ob 17. uri v sprejemnem
centru gledališča »F. Prese-
ren« v Boljuncu. Knjigo in
avtorja bo predstavil pes-
nik Ace Mermolja. Na
predstavitvi nastopajo re-
citatorka Suzi Bandi ter Igor
Zobin in Goran Ruzzier -
clana harmonikarskega an-
sambla Synthesis. Vablje-
ni!

VZPI-ANPI Devin-Na-
brežina in SKD VIGRED
vabita na proslavo ob 50.
obletnici odkritja spome-
nika padlim v NOB, ki bo
danes, 23. t.m., ob 15. uri v
Sempolaju. Nastopajo re-
citatorki SKD Vigred in TPPZ
P. Tomazič. Ob priliki bo
odprta zgodovinska razsta-
va v prostorih bivše kon-
zulte do 30. t. m., od 17. do
19. ure.

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV
vabi jutri, 24. novembra,
na večer posvečen stoletni-
ci skedenjske železarnice.
Na sporedu bodo dokumenti,
pričevanja in videoposne-
tek. Začetek ob 20.30.

SKD PRIMOREC
TREBCE vabi na otvoritev
razstave BENECANOVE -
RODBINA KREVATIN-
BAN, v četrtek, 27. novem-
bra, ob 20.30 v Ljudskem
domu v Trebcah. Urnik:
petek in sobota, od 18. do
20. ure, nedelja od 10. do
12. ure.

SKD GRAD od Banov
prireja tradicionalno božič-
no razstavo na kateri se bo-
sta predstavili Alessandra
Del Coco z okrašenimi ska-
tlami iz lepenice ter Ariella
Perossa Nait z izdelki iz
sušenih roz. Otvoritev bo v
soboto, 29. novembra, ob
20.30, v društvenih prostori-
h pri Banih. Urnik razsta-
ve: ob nedeljah (30.11.,
7.12. in 14.12), od 16. do
19. ure, v soboto 6.12., od
17. do 19. ure in v soboto
13.12., ul. Donizetti, 3,
Trst, ali na tel. st. 370846
(urad Slovenske prosvete -
od pon. do pet. od 9. do
17. ure).

GLASBENA MATICA
TRST vpisuje abonmaje za
koncertno sezono 1997/98
vsak dan razen sobote na
GM, ul. Manna 29. Infor-
macije od 10. do 12. ure na
tel. 418605.

SLOVENSKI KLUB skli-
cuje redni občni zbor v to-
rek, 25. novembra, ob 20.

poklicite na tel. st. 211276
vsak dan (razen nedelje) od
19.30 do 20.30.

1.a SKUPNA RAZSTA-
VA KRASKIH UST-
VARJALCEV SKUPAJ NA
OPCINAH - do 30. novem-
bra 1997. Urnik: Vsak de-
lavnik od 10. do 13. in od
15. do 19. ure, ob nedeljah
od 10. do 12. ure. Raz-
stavljajo: Domenico Bizziak,
Veronika Bizjak, Fulvio
Cazzador, Caludio Clari,
Giuseppe Ferfaglia, Lucia-
no Plehan, Jasna Merku,
Bogomila Doljak, Pavel
Hrovatin, Magda Tavcar,
Peter Malalan, Gabrijela
Ozbič, Mario Sosič, Kri-
stjan in Marko Zidaric.

OB 50. OBLETNICI
USTANOVITVE je na Pe-
dagoskem liceju »A.M.
Slomšek« v Trstu, ulica
Caravaggio 4, razstava foto-
grafij od leta 1947 do dan-
es. Razstava je odprta
vsak delavnik od 8. do 14.
ure in bo odprta do sobote,
29.11.1997.

MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE
(Ul. Donizetti 3) obvešča,
da bo tečaj pisne slovensci-
ne na visoki stopnji v pe-
tek, 28. t.m., za drugo sku-
pino tečajnikov. Začetek
ob 20. uri.

SINDIKAT UPOKOJEN-
CEV iz Rocola, ul. Pasteur
3/a, obvešča vse upokojen-
ce včlanjene in nevlanje-
ne svojega okrožja, da se
udeležijo volitev za odobri-
tev ali neodobritev sin-
dikalnega predloga vladi
za socialno reformo. Urnik:
vsak dan, razen sobote, od
9. do 12. in od 16. do 18.
ure do 26. t.m.

KRD DOM BRISCIKI
vabi na tečaj voženja
(stikanja), ki se odvija na
društvenem sedežu vsak
četrtek, od 17. do 19. ure.

MLADINSKI ODBOR
SLOVENSKE PROSVETE
opozarja vse mlade na 31.
Teoloski tečaj (ciklus pre-
davanj, ki so odprta široki
javnosti). Predavanja bodo
potekala od 24. do 28. no-
vembra vsak večer ob
19.30 v dvorani Teoloske
fakultete, Poljanska 4, v
Ljubljani. Vstop je prost, ni
se potrebno predhodno
prijaviti. Program: dr. Ivan
Stuhec (Izberi življenje),
dr. Vinko Potocnik (Osvo-
boditev od strahu ali kako
vstati od mrtvih), p. dr.
Marko Rupnik (Ce na raz-
potju zgrešim), dr. Walter
Maccantelli (Spiritizem,
okultizem in satanizem v
modernem svetu), p. dr.
Christian Gostecnik (Tudi
tisto, česar ne veš, lahko
boli), dr. Jože Krasovec
(Psalmist na razpotju: od-
ločitev za prerojene), dr.
Boris A. Novak (Etika težje
poti), dr. Janez Zorec (Clo-
vek: namen ali naključje),
dr. Tone Jamnik (Med
pragmatičnim liberaliz-
mom in odgovornostjo za
bližnjega), dr. Hanez
Mlakar (Realna virtualnost
in Božje okolje). Informa-
cije na sedežu Slovenske
prosvete, ul. Donizetti, 3,
Trst, ali na tel. st. 370846
(urad Slovenske prosvete -
od pon. do pet. od 9. do
17. ure).

GLASBENA MATICA
TRST vpisuje abonmaje za
koncertno sezono 1997/98
vsak dan razen sobote na
GM, ul. Manna 29. Infor-
macije od 10. do 12. ure na
tel. 418605.

SLOVENSKI KLUB skli-
cuje redni občni zbor v to-
rek, 25. novembra, ob 20.

uri v prvem in ob 20.30 v
drugem sklicanju v Gre-
gorčičevi dvorani. Na
dnevnom redu poročila,
razprava, volitve odbora in
razno. Vabljeni vsi, ki bi
zeleli z drobnim doprino-
som odpreti nove možnosti
za dialog ob aktualnih
vprašanjih.

SKD FRANCE PRESE-
REN iz Boljunca prireja v
četrtek, 27. t. m., ob 20.30
v društvenih prostorih gle-
dališča predavanje prof.
Sonje Gregori »Tibet, deze-
la na strehi sveta«. Vablje-
ni!

TRZASKA KNJIGAR-
NA vam V MESECU DE-
CEMBRU nudi promocijo
slovenske knjige s popusti
od 10 do 40 od sto.

40-LETNIKI IZ
TRZASKE IN GORISKE!!
Obveščamo vas, da bo naša
nepozabna večerja z glasbo
v soboto, 29. novembra
1997, s pricetkom ob 20.30
v restavraciji »Križman« v
Velikem Repnu. Za infor-
macije in vpisovanja nujno
telefonirajte na sledeče šte-
vilke vsak dan od 19. do
20. ure: Karlo Ferfolja
(214590), Renzo Milčič
(327019), Pavel Sosič
(201291), Elder Svab
(200950), Mariza Santi
(228604) in za gorisko Al-
do Jarc (0481/78366).

SLOVENSKO DOBRO-
DELNO DRUSTVO v Trstu
razpisuje svoje enajsto Stu-
dijsko stipendijo iz sklada
»Mihael Flajban«. Stipen-
dija bo znasala 3.000.000
lir za prvi letnik in 2.500.000
lir za vsako na-
daljno leto redne študijske
dobe, v kolikor bo dobitnik
zadostil pogojem pravil-
nika. Stipendija je na-
menjena slovenskim za-
mejskim visokosolcem, ki
se bodo vpisali na univer-
zo v akademskem letu
1997-98. Podrobnejša poja-
snila dobite na sedežu Slo-
venskega dobrodelnega
društva v Trstu, ulica Maz-
zini 46/I, tel. 631203, ob
četrtkih od 16. do 18. ure.
Rok zapade 30. novembra
1997.

SKLAD MITJA CUK ob-
vešča, da je vsak terek, pe-
te in soboto na razpolago
svetovalnica za vzgojo in
razvoj. Informacije od po-
nedeljka do petka na tel. st.
212289 v dopoldanskem
casu.

SK DEVIN obvešča, da
je še nekaj prostih mest, v

Kam po bencin

Danes bodo na
Trzaskem obratovalne na-
slednje crpalke:

AGIP
Ul. Revoltella (vogal Ul.
d'Angeli)
Nabrezje O. Avgusta
Istrska ul. (nasproti poko-
pališča)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)
TAMOIL
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem
vrtu)
Drevored D'Annunzio 73
Riva T. Gulli 8

SHELL
Drevored Campi Elisi 1/1
Miramarski drev. 37
Q8
SESLJAN - drz.c. 202 (km
27)

ESSO
Trg Libertà 10/1
Ul.C. Battisti 6 (Milje).

IP
Ul. F. Severo 2
Drev. D'Annunzio 38/A
Ul. Baiaumonti 2
Miramarski drev. 213

ERG
Nabrezje N. Sauro 14

API
Passeggio S. Andrea

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo
2/3

ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istrska ulica

AGIP - Miramarski drev.
49

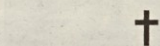
NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)

Devin (jug)

okviru noveletnega zimo-
vanja od 1. do 6. januarja
'98 v smučarskem središču
Falcade. Informacije nudi
tajništvo, vsak večer na tel.
2916004.

SK BRDINA sporoča, da
je možno vpisovanje za zi-
movanje na mariborskem
Pohorju se jutri, 24. no-
vembra od 20. do 21. ure
in v ponedeljek, 1. decem-
bra, od 19. do 21. ure, na
sedežu kluba - Proseška ul.
131 Opcone, tel.: 212859.



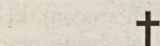
Prenehalo je biti ple-
menito srce naše drage

Danile Slamič
vd. Burlo

Zalostno vest sporočajo
hčerki Mariuccia in
Nuccia, vnuka Walter in
Roberta, zeta, nečaki
Elvia, Uci, Mario in
Walter ter ostalo
sorodstvo.

Pogreb bo v sredo, 26.
novembra, ob 12.20, iz
mrtvasnice v Ul. Costalun-
ga v cerkev na Katinaro.

Trst, Innisfail,
23. novembra 1997



Zapustil nas je nas
dragi

Silvano Perosa

Po pogrebu naznanjajo
zalostno vest žena Ana,
Sin Alex z ženo Savino
in ostalo sorodstvo.

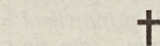
Zahvaljujemo se za
oskrbo dr. Renatu Stoklju
in vsem, ki so nam blizu
v tem bolečem trenutku.

Nono,
vedno boš v naših srcih!
Sara, Irina in Oskar

Trst, 23. novembra 1997

Ob težki izgubi drage-
ga očeta sočustvujejo z
Alexom in družino

Giuli, Drago in Mara



Zapustila nas je naša
draga mama in nona

Ana Hrovatin
vd. Sarti
(cvetličarka)

Pogreb bo jutri, 24.
t.m., ob 12.20, iz mrtvas-
nice v Ul. Costalunga v
katinarsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo:
otroci Anita, Bruno in
Marina z družinami ter
ostalo sorodstvo.

Zahvaljujemo se prija-
teljicam, ki so ji bile ved-
no blizu.

Trst, 23. novembra 1997

Ob izgubi drage mame
in none se zalovanju pri-
družujejo

Claudio,
Gianna in Katja

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Jolande Kralj
vd. Vidau

se toplo zahvaljujemo
vsem, ki so na katerikoli
način počastili njen spo-
min in jo pospremili na
zadnji poti.

Posebna zahvala g. zu-
pniku Jožetu Sraki, so-
cialnemu in zdravniške-
mu osebu za nego, in
vsem, ki so nam bili blizu
v tem težkem trenutku.

Mama in svojci

Trebbce, 23. novembra 1997

ZAHVALA

Hvala vsem, ki ste nam
stali ob strani v teh
težkih trenutkih

in na katerikoli način
pocastili spomin nasega

Ernesta Veljaka

žena Lia ter sin Nereo z
družino

Trst, 23. novembra 1997

ZAHVALA

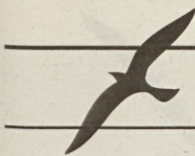
Vsem, ki so ob nenad-
ni smrti našega dragega

Davota Košute

sočustvovali z nami in
nam pomagali, prisrčna
hvala.

Posebno se zahvaljuje-
mo SD Vesna, MPZ Ve-
sna, g. župniku Josipu
Kuncicu za pogrebni
obred, darovalcem cvetja
in v dobrodelne namene
ter vsem, ki so našega
dragega pospremili na
zadnji poti.

Družini



GORICA / TERITORIALNI PAKT

Poziv za srečanje s Prodijem in vlado

*Tudi Dežela mora izpolniti obveznosti
Kmalu "Pakt za čezmejno sodelovanje"*

Včeraj so se v Gorici na izredni seji zbrali predstavniki ustanov, ki so bile pobudnice Teritorialnega pakta, da bi preučili potek dogodkov od lanskega decembra, ko je bila podpisana 2. lista za Gorisko. Podrobneje so analizirali negativni izid torkovega obiska v Rimu in sprejeli troje odločitev, ki naj bi prispevale k hitrejšemu razreševanju vprašanj, zaradi katerih je Teritorialni pakt pravzaprav nastal.

Kot je bilo razumeti že iz izjav na tiskovni konferenci v sredo v Trzinu, bo treba s prizadevanji začeti znova in podpisnike 2. listine za Gorisko opozoriti na izpolnitev sprejetih in podpisanih obveznosti. Na včerajšnjem srečanju so, kakor smo izvedeli od

predsednika Trgovinske zbornice, ki je tudi koordinator pakta, sprejeli troje odločitev, ki naj bi pomagale premostiti očitno stagnacijo:

- sestavili so poziv predsedniku vlade Prodiju za cimpresnje novo srečanje na najvišji ravni (in ne na ravni funkcionarjev raznih ministrstev), kjer naj vlada potrdi veljavnost podpisanih obveznosti in jih tudi prične izvajati; poziv v tem smislu so podpisali predstavniki vseh ustanov, ki sodelujejo v Teritorialnem paktu;

- sklenili so po politični poti posredovati pri Deželi, da tudi sama prične izvajati to, za kar se je obvezala. Po besedah predstavnikov pakta bi morala Dežela podpisati

programski dokument z rimsko vlado, in to o vseh posameznih v goriski listini zaobjetih vprašanj, kar pa se žal še ni zgodilo;

- tretja odločitev, okrog katere se je ustvaril velik konsenz, je pobuda za ustanovitev Teritorialnega pakta za čezmejno sodelovanje. V taki ustanovi, o kateri je govor sicer že lep čas, bi sodelovali tako predstavniki tukajšnjih krajevnih uprav, gospodarskih združenj in drugih institucij pa tudi predstavniki političnega, družbenega in gospodarskega življenja sosednje Nove Gorice. Ustanovitev takega organizma bi pomenila prvi konkretni pristop za uresničevanje projekta o spravi med mestoma in za pridobivanje finančnih sredstev Evropske unije.

GLEDALIŠČE / V TOREK

Vojna v Sarajevu skozi oči in spomin novinark Merime

Predstava v Kulturnem domu

V Kulturnem domu bo v torek ob 20.45 gledališka predstava Merima (portret ženske v begu iz Sarajeva v vojni). Prirejajo jo ZSKD, trzasko gledališče Miela in zadruga Bonaventura v okviru niza "Kdo je drugi - "Chi è l'altro".

Zgodba je povzeta po knjigi Sarajevo onkraj zrcala časnikarke dnevnika Oslobođenje, Merime Hamulić Trbojević. Trzaska gledališka igralka in režiserka Barbara Della Polla jo je spoznala leta 1994 v Trstu, kjer je Merima našla zatočišče s sinkom Andrejem.

Predstava temelji na srečanju med Barbaro in Merimo ter se odvija v kupeju tretjega razreda; gledalci postanejo del predstave in so obenem potniki tistega vlaka. Barbara Della Polla, ki je tudi režiserka predstave, zna z doživetim realizmom prikazati razdvojenost, strasti, žalost in drobce Meriminega izgubljenega življenja. Spominja se starega očeta, simbola zabrisane ga sožitja, spominja se vojne, etničnega čiščenja, počinov v Dubrovniku, miroljubnega delovanja, prihoda v Italijo in zadnje poti v novo domovino.

Podoba vojne se poraja iz bolečine ženske, ki je vse grozote okusila na lastni kozi in je desetine svetlobnih let daleč od retorčnih opisov medijev in politike. Zadnji prizor je prepuščen video upodobitvi skupine SAGA, ki je v času bratomorne vojne dokumentirala dogajanje v Sarajevu. Pretresljiv monolog si je res vredno ogledati in se ob njem zamisliti.

NOVICE

Konec tedna Andrejev sejem

Goriški župan je te dni izdal ukaz o omejitvah prometa ob tradicionalnem Andrejevem sejmu, ki bo dosegel višek prihodnjega tedna. Večina umejstev bo v veljavi od 26. novembra do 11. decembra, nekatere pa samo od 29. novembra do 1. decembra, ko bodo delovale stojnice kramarjev, medtem ko bodo zabavišča delovala od sobote pa vse do 8. decembra. Omejitve prometa se nanašajo na območje Travnika in Battistijeva trga ter sosednjih ulic.

Otroška pravljica urica

Jutri ob 17. uri bo v Feiglovi knjižnici druga pravljica urica. Tokrat bo Barbara Rustja pripovedovala zgodbo o slončku Elmerju. V mladinski sobi pričakuje otroke velik siv slon, ki ga bodo otroci ob koncu pravljice spremenili v pravega pisanega Elmerja, v čast pa mu bodo zapeli še pesmico. Naloga za to otroško urico je: prinesi kosček barvanega blaga (blek)! V spomin na pravljico bo vsak otrok dobil svojega živobarvnega Elmerja.

Večer o Ivanu Trinku

Mladinski pevski zbor na Vrhu vabi jutri na pevski in literarni večer "Gregorčičevo proslavo". Prireditel bo tokrat posvečena Ivanu Trinku - Zamejskemu. Nastopili bodo recitatorji peli pa člani otroškega pevskega zbora Vrh sv. Mihaela ter moški pevski zbor Matajur. Prireditel bo v prostorih SKC Danica s pričetkom ob 20. uri.

Vabilo upokojujencem

Sindikati upokojujencev Cgil, Cisl in Uil vabijo upokojujence in upokojujence iz sovojenjske občine, da se udeležijo glasovanja o osnutku reforme socialne države. Glasovanje bo v Kulturnem domu v Sovodnjah v torek od 9. do 11. in od 15. do 16.30. Upokojujenci naj imajo s sabo člansko izkaznico.

GORICA / NAČRTI ZA SPREJEM GOSTOV OB JUBILEJU LETA 2000

Vrata za romarje z vzhoda

Na Deželi ocenjujejo, da bo jubilejno leto 2000 privabilo v FJK nič manj kot 8 milijonov romarjev. Mnogi bodo le potovali proti Rimu in drugim krajem, kar nekaj pa naj bi se jih ustavilo tudi pri nas, zlasti v Ogleju. Romarji iz vzhodne Evrope naj bi potovali po cestah: glavni vstopi v Italijo bodo skozi Fermetice, Gorico in Trbiz. Za sprejem, informiranje, usmerjanje naj bi Dežela potrosila med 100 in 200 milijardami lir.

Na Goriskem županstvu so včeraj predstavili štiri načrte, ki naj bi jih uresnicili v Gorici v tem okviru. Prvi zadeva turistično informativni center na mejnem prehodu v Standrežu. Tik ob prehodu na desni strani bo stavba (za gradnjo so predvideli 450 milijonov lir) z vse-

mi informacijami, ki jih bodo potrebovali gostje. Uresnicili naj bi jo s sodelovanjem družbe Sdag, informacijske družbe Insiel in Autovie Venete. Romarjem bodo 24 ur dnevno dostopne informacije na računalniških avtomatih, do 18 ur dnevno pa bo na voljo specializirano osebje. Objekt bo koristna pridobitev tudi po svetem letu tako v turistične namene kot za komercialne in poslovne informacije.

Z denarjem iz zakona za jubilejno leto 2000 nameravajo v Gorici uresniciti še tri načrte. Najpomembnejši je obnova dela nekdanjega samostana sv. Klare v istoimenski ulici. S 4, 5 milijardami naj bi obnovili krak poslopja na Verdijevem korzu in v njem odprli muzej z zakladom oglejskega pa-

triarhata. V stolnici je že v teku obnova kript, kjer bodo romarji lahko castili relikvije oglejskih mučnikov. Nadaljnih 750 milijonov nameravajo potrositi za ureditev pespoti, ki bo šla z grada po pobcu grajskega grica in ob robu skofijskega parka vse do Carducijeve ulice (izhoda bo med nadskofijo in Gorisko hranilnico). Četrty projekt zadeva delno prenovno zavoda Lenassi, kjer naj bi gostom nudili 60 ležišč po zmerni ceni. Načrt je vreden skoraj 3 milijarde lir.

Vse načrte sta predstavila včeraj novinarjem občinska odbornika Devetag in Bordin. Investicije naj bi delno krili iz državnega zakona, del bodo pristavile občina in druge ustanove. Načrte naj bi realizirali že do 31. oktobra 1999.

V Trzinu nameren požig centra za sprejem tujcev

Okrog 35 milijonov lir skode je povzročil namerno podtaknjen ogenj pred vhodom v prenovljeno ambulantno v ulici Vecellio v Trzinu, kjer naj bi od 1. decembra odprli, na pobudo združenja ANOLF (Associazione nazionale oltre le frontiere) center za prvi sprejem tujcev. Neznani storilci so v neposredno blizino prenovljene stavbe prinesli nekaj obrabljenih avtomobilskih gum in jih zazgali. Zaradi visoke temperature so na stavbi kmalu popokale sipe na oknih in dim je prepočil prostore, ki so bili prav pred kratkim povsem prenovljeni.

V zadnjih mesecih so na območju Trzica zabeležili že številna vandalizma dejanja in druge znake nestrpnosti, vendar včerajšnji dogodek - tako po škodi se bolj pa po pomenu - daleč

prekaša vse dosedanje. V njem je zaslediti zaskrbljujoče klice rasistične nestrpnosti, ki je toliko bolj zaskrbljujoča, ker ne gre za izraz osamljenih zločinskih skupin, pač pa se nevarno navezuje na med ljudmi razširjen odpor do priseljencev.

V zvezi s skorajšnjim odprtjem centra, za katerega je združenje ANOLF porabilo približno 340 milijonov lir, je bilo v prejšnjih tednih in mesecih slišati zelo odločne proteste številnih občanov, ki imajo svojo predstavo o strpnosti in solidarnosti.

Trziški župan Persi je napovedal, da bodo center odprli, čeprav z zamudo, pred koncem leta. V tem času bodo skušali odpraviti posledice skode zaradi požara. Kar precej prostorov bo treba na novo preplekati.

GORICA / ICM

Posvet ponudil zanimive poglede na možni razvoj držav in narodov v srednji Evropi

Na Pokrajini se je včeraj sklenil 31. mittelevropski posvet. Kar 23 predavateljev iz raznih držav je sooblikovalo zanimivo razpravo o pojmih države in naroda v srednji Evropi, o manjšinah v tem prostoru, o perspektivah ne samo monetarne združene Evrope. Dopoldansko zasedanje je nekoliko razgibalo prof. Quirino Principe z ostro kritiko države, ki da je neglede na politični režim nekakšna brezosebna pošast in omejuje svobodo posameznika in narodov. Srednjeevropski model, kjer je ta državnost sibikeyša, je nakazal kot edino možnost in upanje za Evropo. Številni predavatelji so obravnavali probleme sožitja med državami, manjšinske probleme in zakonodajo ter probleme prepletanja držav in narodov v srednjeevropskem prostoru, ki jih je treba razreševati z veliko odprtostjo in demokratičnostjo, če se hočemo izogniti krvavim konfliktom se nedavne preteklosti.

ŠTANDREŽ / DIRIGENT IN PEVKE ZBORA O. ŽUPANČIČ

Gonilna sila je veselje do petja

Prvi nastop v novi intenzivni sezoni danes na Cecilijanki v Bratuževem centru

Tudi letos je mešani pevski zbor Oton Župancič iz Standreža pričel pevsko sezono z velikim navdušenjem in številno prisotnostjo na vajah. Navdušeni pevci in pevke se vsak teden srečajo v kulturnem domu Andreja Budala in pridno vadijo. Pogovorili smo se z dirigentom Miranom Rustjo, ki vodi zbor že deset let.

Katero je vaše strokovno mnenje o MePZ Oton Župancič?

»Zbor veliko obeta, predvsem zaradi strukture pevcev in pevk, saj je njihova povprečna starost 25 let. Zbor se je dela lotil resno, tako programsko kot v smislu same stroke.«

Kateri pevski program ste izbrali za letošnjo sezono?

»Izbor pesmi sega od renesanse do slovenske ljudske in umetne pesmi, pa do moderne. Pevci imajo že toliko izkušenj, da vedo, kako se v zboru dela in da se do rezultatov pride počasi in s strokovnim pristopom.«

Lansko leto ste šli na dvodnevne priprave v Koper. Name-ravate ponoviti to izkušnjo?

»Načrtujemo večdnevne pri-

prave, saj se na takih intenzivnih vajah dela tudi po 8 ur na dan. To je vsekakor kapital, ki ga vlagamo, da bomo počasi postali zbor, ki bo presegel samo vaše zahteve.«

Izpeljava zborovskih nastopov ter organizacija različnih srečanj in prireditev, ki bogatijo pevsko sezono, večkrat sloni tudi na samih pevcih in ni preprosta zadeva. Zato je znotraj zbora nastal odbor, ki ga sestavljajo pevke Katja Gaeta, Ivana Nanut in Nada Rojc. Tudi njim smo zastavili nekaj vprašanj.

Slišali smo, da je zbor številnen...

»Ja, letos steje naš zbor kar trideset lepih glasov in sicer 16 ženskih in 14 moških. To je res veliko število in upamo, da bomo nadaljevali v tej zasedbi.«

Kateri je vaš letošnji program?

»Navedle bomo le glavne nastope, ki smo si jih zacrtali v tej sezoni. V soboto, 29. novembra in nedeljo 30. novembra se bomo odpeljali v Zreče pri Mariboru, kjer bomo imeli v soboto celovečerni koncert, v nedeljo pa si bomo ogledali okolico.

V januarju nameravamo izpeljati božični koncert v sodelovanju z MoPZ Skala iz Gabrij v mestu Medicina pri Bologni. Kot običajno bomo tudi letos prisotni na reviji Primorska poje. Poleg tega se bomo udeležili tudi radijskega tekmovanja v sklopu Primorske poje. Omenili bi se prvi letošnji nastop in sicer prav danes popoldne na Cecilijanki v centru Lojze Bratuž. Program obsega seveda tudi običajne nastope kot npr. ob priložnosti Prešernove proslave, na prazniku miru v Standrežu, zaključni nastop, različna gostovanja itd.«

Iz vaših obrazov je razvidno, da nam še nekaj skrivate, ali ni tako?

»Ja, resnično bi rade uresnicile še nekatere pobude, ki pa niso bile še točno določene in zato je bolje, da jih ne razkrijemo.«

»Nasi zamejski zbori nosijo veliko odgovornost za našo skupnost. Ne sme pa biti ta edini namen zbora. Naše petje naj bo tudi veselje, zadoščenje, zabava, osebna obogatitev, sprostitel, kratka prijetna obveznost«, so zaključile naše sogovornice.

KRONIKA / V FOSSALONU

Hašiš skrit pri vrtcu

Karabinjerji pripravili tri in ovačili dve osebi

Karabinjerji so zaključili prvi del široko zasnovane akcije preprečevanja razpečevanja mamila. Priprli so tri osebe, proti desetim drugim pa so napisali ovadbo. Karabinjerji so zaplenili tudi večjo količino mamila ter precej opreme za pripravo odmerkov in mešanje mamila. Po dosedanjih ugotovitvah, so bili razpečevalci dobro organizirani; pokrivali so dobršen del teritorija goriske pokrajine in sosednjih območij videmske in trzasko pokrajine. Po navedbah karabinjerjev, naj bi mesečno plasirali po nekaj kilogramov hasisa in nekaj dekagramov kokaina. Mamilo naj bi dobivali po takoiimenovani balkanski poti.

V Fossalonu pri Gradezu so priprli 25-letnega Nicolò Milica. Skrival je okrog 600 gramov hasisa. Mamilo je bilo skupaj z aluminjsko folijo (služi za pripravo doz) zakopano pod nekim grmom v blizini otroškega vrtca v Fossalonu. V istem poslopju ima omenjeni Milic stanovanje. Karabinjerji so nasli tudi opremo za izdelovanje doz. Z Milicem naj bi sodelovalo še vsaj osem oseb.

V stanovanju Cira Indaca v Starancanu so našli 60 gramov kokaina; priprli pa so tudi 49-letnega Giuseppa Giardino iz Cervinjana. Oba sta po rodu iz juga, vendar pa s stalnim bivališčem v nasih krajih. Dve drugi osebi so ovačili sodišču.

V hali, nekoliko izven naselja, kjer je urejeno skladišče, so karabinjerji zasegli še dodatno količino mamila. Skrivališče je bilo razmeroma varno, saj nihče ni posumil, da se med tolikimi vozniki tovornjakov in drugih vozil skrivajo tudi vozniki s posebnimi interesi.



RAZSTAVA / V KULTURNEM DOMU

Geometrija kaosa ali "fractal art"

*Bogdan Butkovič je prijetno presenetil
V petek koncert »New swing quarteta«*

Slikar Bogdan Butkovič je s svojo najnovejšo razstavo v Kulturnem domu prijetno presenetil. Predstavlja se z dvema ciklusoma slik, ki se dopolnjujeta in obenem pomagata razumeti velik korak, ki ga je naredil v zadnjem obdobju, ko se je zavestno posvetil "fraktalni estetiki".

Razstavo so odprli v petek, ob udeležbi avtorja in številnega občinstva. O Butkovičevi umetniški poti in zavestnem iskanju novih izraznih smeri je spregovoril prof. Josko Vetrh, ki je tudi avtor krajšega zapisa v priložnostnem katalogu z barvnimi reprodukcijami sestih del in ki pazljivo bralcu, oziroma gledalcu pojasnjuje bistvo takoi-menovane "fractal art" ali fraktalne estetike.

Na ogled sta dva ciklusa slik: v gornjem preddverju je razstavljen ciklus starejših del, v spodnjem pa slike iz zadnjega obdobja. Razstava, ki jo je pripravila uprava Kulturnega doma ob 16. obletnici odprtja, bo na ogled do 8. decembra.

Prireditve ob prazno-



vanju 16-letnice otvoritve in 20-letnice postavitve temeljnega kamna Kulturnega doma v Gorici nadaljevale prihodnji teden s slavnostnim koncertom znane slovenske glasbene skupine "New swing quartet" iz Ljubljane. Koncert bo v petek, 28. novembra, ob 20.30. Kot je bilo pričakovati je napoved nastopa zelo popularne in kvalitetne skupine vzbudila veliko zani-

manje. Iz pisarne Kulturnega doma so nam javili, da so razprodali že vse vstopnice. V tej zvezi prireditelji opozarjajo vse, ki so rezervirali vstopnice, da jih v naslednjih dneh čimprej dvignejo v uradu Kulturnega doma.

Na sliki (foto Bumbaca) Bogdan Butkovič ob kritiku Josku Vetrhu

Volčič se je srečal z župani manjših občin

Prof. Mitja Volčič nadaljuje s predstavitvenimi srečanji v okviru volilne kampanje za nadomestne volitve v goriskem senatnem okrožju. Predsinoči se je v Gradišču srečal z župani občin na desnem bregu Soče. Med prijateljskim razgovorom so mu župani predocili glavne probleme tega območja, kot so prometne zveze, urejanje prostora in načrtovanje gospodarskega razvoja, ki naj upošteva možnosti novih evropskih ravnovesij. Volčič je županom potrdil obvezo, da bo v primeru izvolitve pozorno sledil problemom teritorija.

Podobno srečanje bo kandidat Oljke imel tudi jutri ob 11. uri na županstvu v Ronkah, kjer se bo srečal z župani občin trziškega okolisa.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 15.30-17.50-20.10-22.30 »Speed 2«. Sandra Bullock in Jason Patric.

VITTORIA 3 15.20-17.40-20.00-22.20 »Donnie Brasco«. Al Pacino in Johnny Depp.

CORSO 15.00-17.15-19.40-22.00 »Il quinto elemento«. Rež. Luc Besson.

TRŽIČ
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Tempesta di ghiaccio«. Rež. Ang Lee.

PRIREDITVE

V DIJASKEM DOMU bo jutri ob 20.30 na pobudo KD Oton Zupancič, Kd Sovodnje in KGM večer ob 30-letnici smrti Che Guevare. O liku velikega revolucionarja bo predaval predsednik krožka Che Guevara v Trstu prof. Riccardo Luccio. Predvajali bodo tudi dokumentarni film.

FOTOKLUB SKUPINA 75 v sodelovanju s KD Sovodnje vabi v torek, 25. novembra, ob 20.30 v Kulturni dom v Sovodnjah. Dusan Miska in Rafael Podobnik, člana Foto kino kluba iz Nove Gorice, bosta predvajala diapozitive na razne teme in z otoka Paga.

KD KRAS DOL-POLJANE prireja gostovanje dramske skupine Metronom iz Doline z lepljenko poezij slovenskih trzaskih pesnikov Kaj bi bilo sonce brez ljudi. Nastop bo v nedeljo, 30. novembra, ob 19. uri v prostorih bivše sole na Palkišču. Vabljeni!

PRISPEVKI

Odbor in člani Sindikata slovenske sole - Tajništvo Gorica so v spomin na Jožka Pahorja darovali 737.000 lir za Osnovno solo v Romjanu. Anka Komjanc je za Sindikat slovenske sole darovala 50 tisoč lir.

Ob obletnici smrti Marije Devetak por. Gril daruje El-da z družino 100 tisoč lir za SKD Danica.

DIJASKI DOM
SA ZAHVALJUJE

Gojenci in osebje Slovenskega dijaškega doma Simon Gregorčič v Gorici se iskreno zahvaljujejo kmetom iz Standreza za podarjeno zelenjavo.

moška
oblačila
mauro karise
ul. Carducci 24
tel. 537561

OBVESTILA

KD BRIŠKI GRIC prireja vsak ponedeljek in sredo ob 20. uri telovadbo za odrasle na sedežu društva na Bukovju. Interesenti se se lahko prijavijo (tel. 884202).

KMEČKA ZVEZA obvešča uporabnike skropiv I. in II. razreda, ki jim je letos zapadlo dovoljenje, naj se javijo na sedežu zveze do konca meseca. S seboj naj prinesejo kolek vrednosti 20 tisoč lir in 1 fotografijo. Za obnovitev dovoljenja je predviden tečaj v drugi polovici decembra. Informacije nudijo v uradu v ul. Malta 2, tel. 531644.

ODBOJKARJI VETERANI so vabljeni na treninge odbojke v telovadnici v Standrežu vsak ponedeljek ob 21. uri.

IZLETI

KD OTON ZUPANCIC priredi v nedeljo, 7., in v ponedeljek, 8. decembra, avtobusni izlet na Stajersko. Program zajema ogled Ptujске in Ljutomerske kleti z degustacijo vin ter ogled pivovarne Lasko. Informacije in vpisovanje pri Eriki, tel. 21065.

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV načrtuje od 13. do 27. aprila 1998 letovanje na Kanarskih otokih, po zelo ugodnih pogojih. Namestitev v hotelu v Tenerife de la playa ob morju. V ceni je vključen letalski in avtobusni prevoz do letališča v Veroni. Društvo ima opcijo do 7. januarja 1998. Do tega datuma morajo interese vplačati akontacijo. Informacije in prijave na sedežu društva in pri odbornikih.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia
ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRŽIČ
MONTESHELL - Ul. Boito
IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADIŠČE
MONTESHELL - Ul. Trieste
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

ČESTITKE

Dr. Tabaj!
V "Galileju" lepo je bilo
a z dohtarjem še lepše bo!
Galileo XVI

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 15. do 21. novembra 1997.

RODILI SO SE: Gaia Fabbruccio, Nicole Plazzi, Davide Altamura.

UMRLI SO: 51-letna upokojenka Rosanna Cociancig por. Luchitta, 80-letna upokojenka Vlasta Marassi, 82-letni upokojenec Pietro Furlan, 76-letni upokojenec Marcello Tomasini, 85-letna upokojenka Severina Glessi vd. Mosetti, 87-letna upokojenka Darinka Cernigoj vd. Valli 85-letna upokojenka Luigia Cesciutti vd. Moserini, 77-letna upokojenka Teresa Canciani por. Cabas, 84-letna upokojenka Leonilda Ambrosi, 77-letna gospodinja Livia Cortesi por. Zitter.

POROČILI SO SE: mizar Matteo De Filippis in delavka Monica De Florio.

OKLIC: gasilec Daniele Iacumin in studentka Cristina Pozzo, karabinjer Nicola Ungaro in brezposelna Elisabetta Zuttioni, karabinjer Francesco Bardini in redarka Antonella Zambelli.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - ALL'ORSO BIANCO, K. Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU - S. NICOLÒ, Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

Jutri v Gorici: 10.20 Edo Sfiligoi iz bolnišnice Janeza od Boga v Krmin.

ZAHVALA

Po hudi bolezni je tiho odšla naša draga žena, mama, nona in sestra

**Sonja Žnidarčič
por. Devetak**



Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, znancem in prijateljem, ki so jo pospremili na zadnji poti in nam stali ob strani v teh težkih urah. Posebna zahvala gospodu župniku za pogrebni obred.

**Mož Emil
in sin Zoran z družino**

Dol, 23. novembra 1997
(Pogrebno podjetje Preschern)

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage zene, mame in none

**Helene Malič
por. Gergolet**

se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Doberdob, Pec, Sovodnje, Gorica, 23. novembra 1997

**SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
GORICA**

Evropska komisija
Evropski Socialni Sklad

Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo

Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za Poklicno usposabljanje

obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaj
**TEHNIKE PRODAJE ZA OPERATERKE
V TRGOVSKEM SEKTORJU (prodajalka)
380 ur**

Tečaj, ki ga finansira Evropski socialni sklad, je namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti. Predvidena je štipendija v višini 1.900.000 lir.

Vpisovanje in ostale informacije na sedežu zavoda v Gorici, ul. della Croce 3, tel. 81826 vsak dan razen sobote od 10.00 do 13.00

Adria Auto
pooblaščen prodajalec

ALFA ROMEO FIAT LANCIA

Industrijska cesta 2 (Kromberk)
6500 NOVA GORICA

tel. 065/124851-124583 fax 065/124850

Vabimo cenjene stranke v našo **servisno delavnico**, kjer Vam bomo nudili visoko kvalificiran servis (popravila, montaža dodatne opreme, menjava olja in oljnega filtra, rezervni deli itd.) po **izredno konkurenčnih cenah**

Primer:
Menjava olja SELENIA (4 l) za PUNTO
37.000.- lir

OBISČITE NAS!

urnik: vsak dan 8 - 12 in 13 - 17
sobota 8 - 12

Zveza slovenskih kulturnih društev
vabi na ogled predstave v italijanskem jeziku

MERIMA
(Portret ženske v begu iz Sarajeva v vojni)

Igra: Barbara Della Polla
Kulturni dom Gorica
torek, 25. novembra 1997, ob 20.45.

**ZVEZA SLOVENSKE
KATOLISKE PROSVETE - GORICA**

CECILIJANKA
39. REVILJA GORIŠKIH
PEVSKIH ZBOROV

SODELUJEJO ZBORI S TRZASKEGA,
IZ VIDEVSKE POKRAJINE
TER KOROSKE IN SLOVENIJE

Gorica, Kulturni center Lojze Bratuz
danes, 23. novembra 1997, ob 16. uri

POKROVITELJ REVIJE
JE GORIŠKA POKRAJINSKA UPRAVA

NEVEOT

DJERBA/ZARZIS - let iz Milana - 30. novembra, 7. in 14. decembra teden v polnem penzionu z vključenim vinom.....	570.000 lir
MONASTIR - let iz Bologne - 8. in 15. decembra teden v polnem penzionu z vključenim vinom.....	495.000 lir
SHARMER SHEIKH - let iz Milana - 30. novembra teden v polpenzionu, transfer, asistenca.....	775.000 lir
HONG KONG - let iz Rima, 6 dni - 4 noči v hotelu	885.000 lir
SILVESTROVANJE NA OTOKU ISCHIA - od 29. decembra do 3. januarja, z avtobusom iz Gorica/Trziča - Letovanje v polnem penzionu, silvestrska večerja, kopanje v termalnih bazenih	450.000 lir
SILVESTROVANJE V ATENAH - od 27. decembra do 3. januarja, iz Benetk z ladjo, vključena silvestrska večerja	495.000 lir
AVSTRALIJA - od 21. decembra do 4. januarja, let + najem avta	2.870.000 lir

Prijave in informacije pri Turistični agenciji

Prijave in informacije pri Turistični agenciji



Nevemar

Ul. IX. Junija 48 (Galerija Naselja Rosta) TRŽIČ (GO) - Tel. 0481/410863 - Fax 45414
(Odpri od ponedeljka do petka od 09.00 do 12.30 in od 15.30 do 19.00; v soboto od 08.30 do 12.30)

Zlatarna Šuligoj
Gorica, ul. Carducci 49

**Posebne ugodnosti
ob stoletnici**

Nedeljske teme

P O B O J T U R I S T O V V L U K S O R J U

Korenine zla v Egiptu drugačne kot v Alžiriji

VOJKO COLJA

Po ponedeljkovem krvavem atentatu Dzamae islamije pri Luksorju se marsikdo v Egiptu in v svetu upravičeno sprašuje, ali se je Egipt napotil po poti alzirske državljanske vojne, v kateri smo bili do sedaj priča nepopisnim zločinom. Glede na dinamiko samega atentata in na krutost, saj je prislo do pravih eksekucij, teroristi pa so se poslužili tudi hladnega orožja, bi moral biti odgovor pritrdilen. Resnici na ljubo pa je razlik več kot podobnosti. Nedvomno so se klavci iz Luksorja zgledovali po Alžiriji. Turisti naj bi postali tisto žrtveno jagnje, ki naj bi pokopalo egiptovski turizem in z njim režim predsednika Mubaraka. Turizem je namreč ena od pglavlnlnh pozitivnih postavk egiptovskega državnega proračuna, tako da je Egipt po atentatu, v katerem je jeseni leta 1992 življenje izgubilo 12 tujih turistov, potreboval kar dve leti, preden je zaustavil nazadovanje.

Egipt pa ni Alžirija, kjer ostajajo klavci v glavnem nekaznovani. Egiptovska sodišča delajo s polno paro in jim je do sedaj v glavnem uspelo izslediti skoraj vse krivce za atentate, ki so pretresli deželo ob Nilu. Skrajneži dobro vedo, da jih čakajo vešala ali v najboljsem primeru dolge zaporne kazni. Ljudje prav tako vedo, da bo pravica prej ali slej izsledila krivce in se zato počutijo dosti bolj varne kot Alžirci, ki so upravičeno že začeli sumiti v varnostne sile, ker se klanja nekaznovano nadaljujejo. Prav tako egiptovskim fundamentalistom do sedaj ni uspelo ne v egiptovskem in ne v svetovnem javnem mnenju vzbuditi suma, da je za nasilje kriv predvsem skorumpiran Mubarakov režim.

Korenine egiptovskega fundamentalizma so navsezadnje drugačne od alzirskega. V dvajsetih letih so ustanovili Muslimanske brate, neke vrste bratovščino, ki se je borila proti britanski koloniji.

lizmu. V tej bratovščini so se vzgojili skoraj vsi kadri boja proti kolonializmu. Vsestransko politično aktivna je bila bratovščina do neodvisnosti, kasneje pa je prislo do kratkih stikov, tako da je Muslimanske brate leta 1954 takratni predsednik Gamal Abdel Naser prepovedal. Resnici na ljubo Muslimanski bratje niso bili fundamentalisti v današnjem pomenu besede, temveč rodoljubi, ki so hoteli v imenu islama rešiti Egipt tujega gospodstva in kasnejšega vpliva socialističnih idej. Presli so v ilegalno in obnovili svoje delovanje sele pod predsednikovanjem Anvarja el Sadata. In prav ta je glavni krivec za rojstvo sodobnega egiptovskega islamskega fundamentalizma. Ker ni zaupal Muslimanskim bratom, je leta 1971 ob njegovi izrecni podpori nastala Dzamaa islamija (Islamska zveza). To strogo islamsko organizacijo je predsednik Sadat poskušal uporabiti kot protiutež levo usmerjenim naserjevcem in komunistom. Manever pa mu ni uspel, saj se je v sedemdesetih letih Dzamaa islamija infiltrirala v številne organizacije in namesto proti levici začela neizprosno boj proti krščanskim Koptom in vsem drugace

m i -

slecim laikom; postala je islamsko integralistična v pravem pomenu besede. Zaradi tega so egiptovske oblasti Islamsko zvezo prepovedale in začele proti njej neizprosno boj. Pred tem pa se je na egiptovskem prizorišču pojavila nova skupina, Dzihad (Islamska sveta vojna), ki se je borila predvsem proti podpisu mirovnega sporazuma med Egiptom in Izraelom. Prav Dzihad je bila kriva za atentat, v katerem je bil leta 1981 ubit predsednik Sadat. Po množičnih aretacijah po umoru Anvarja el Sadata, se ta skrajna v zaprtih celicah organizirana polvojaska organizacija ni več opomogla in je le občasno izvedla kak teroristični atentat, ki pa ni imel za tarco tujih turistov ali Koptov, temveč predvsem politike in varnostne sile.

Edino resno nevarnost za Mubarakov režim predstavlja torej Dzamaa islamija, ki hoče islamizirati egiptovsko družbo, uvesti svojo vizijo sariatskega koranskega prava in pomesti z vsemi kvarnimi znaki zahodne družbe.

Privrzenec novaci predvsem v Srednjem in Zgornjem Egiptu med revnim in frustriranim podeželskim prebivalstvom. Njeno zaledje je vsekakor bolj omejeno od zaledja, ki ga je imela alzirska Fronta islamske rešitve.

Po ponedeljkovem atentatu se bo to zaledje se skrcilo. Padec turizma na revnem jugu bo dodatno obubožal prebivalstvo. Nedvomno je se najpomembnejše, da so vse egiptovske islamistične sile vključno z muslimanskimi brati najodločneje obsodile atentat. »Metati bombe, napadati castnike in policiste, turiste, civiliste in javne osebnosti so zločini, ki so nesprejemljivi za sariatsko pravo,« so v svojem komunikeju zapisali Muslimanski bratje, ki od Mubarakovega režima vseeno zahtevajo večjo demokratizacijo, ki edina lahko zaustavi skrajneže.

Ob tem se samo po sebi zastavlja vprašanje, zakaj Zahod se vedni istoveti vse islamistične sile z islamskim fundamentalizmom. Ob zori tretjega tisočletja so odnosi med islamom in krščanskim Zahodom na razpotju

dveh cest, ki sta si diametralno nasprotni. Prva vodi po poti spopada katastrofalnih posledic, druga pa po poti sožitja med dvema svetovoma, ki kljub različnim kulturnim in gospodarskim interesom morata živeti skupaj, ce hoceta preživeti. Zadnjega oktobra je bila v ciprski Nikoziji konferenca prav na to temo, ki jo je organiziral Center za svetovni dialog. Islamski svet se namreč upravičeno boji trditev, da je islam sovražnik Zahoda. Prav tako s strahom

ugotavlja, da je islam prevzel nekdanjo vlogo komunističnega bloka v zahodnem zavestnem in podzavestnem iskanju sovražnika za vsako ceno. V razpravi je na konferenci prislo do izraza, da je treba razlikovati med skrajnostmi z islamom skreganih fundamentalistov in tradicionalno islamsko toleranco. Sama katoliska Cerkev je ze pred casom revidirala svojo deformirano vizijo islama, ki jo je imela od križarskih vojn dalje in uspešno dialogira z islamom, kot kaže uspešneje kot s pravoslavljem. Prav v novih odnosih med islamom in Zahodom je treba poiskati ključ, ki naj fundamentalistom odvzame netivo. Navsezadnje se moramo vsi zavedati, da bodo leta 2025 muslimani številčnejši od kristjanov in da je tudi v našem interesu gojiti »dobrososedske odnose« z islamsko skupnostjo, s katero imamo več skupnega, kot si mislimo, ker smo se vedno pod kvarnim vplivom medijev in ker se ne uspešno otresti zgrešenih kulturnih kalupov. Ce tega ne bomo storili, lahko v kratkem pričakujemo kratke stike ze pred domačim pragom, ker ni nobena skrivnost, da se tudi v Italiji iz dneva v dan veča stevilo islamskih priseljencev in njihovih otrok.

..



Resnično sožitje velik izziv kulturne delavnice

Prihodnjo nedeljo bo v devinsko-nabrežinski občini drugi krog županskih volitev. Pred tednom dni, v prvem krogu, sta največje število glasov prejela kandidat levice Marino Vocci in kandidat Pola svoboščin Romano Vlahov, med katerima bodo morali volilci izbirati čez teden dni. Dve listi, ki ju lahko označimo kot sredinski, Lista 2000 s kandidatoma Giorgiom Retom in Slovenska skupnost s kandidatom Viktorjem Tancejem sta se uveljavili, vendar se njuna kandidata ni sta uvrstila v drugi krog. Prav opredelitev teh list, oziroma odločitev Voccija, ali tudi ti dve skupini vključi v koalicijo, je po-

membna za izid drugega kroga. Ta odločitev mora biti sprejeta danes. V interesu občanov, predvsem pa Slovencev v devinsko-nabrežinski občini je, da bi prislo do čim širšega zavezništva, ki bi občini zagotovilo trdno upravo. To bi odražala voljo in potrebe domačega prebivalstva, ki se na vsedržavni ravni prepoznava v koaliciji Oljke. V prepričanju, da je tak dogovor mogoč in da nihče ne bo tvegaval avantur, ki bi lahko občino podarile desnici - kar bi bila tudi zalitev njene zgodovine - objavljamo intervju z županskim kandidatom Marinom Voccijem, s tiho željo, da bi se njegove lepe misli že v tej fazi uresničile.

Zakaj si se odločil za kandidaturu?

Potem ko že dolga leta snujem načrte in razmišljam o idejah, sem pač uvidel, da te načrte lahko uresničis samo če imaš temu primerno funkcijo. Projekte namreč uresničujejo ljudje in zaman čakas, da bodo drugi uresnili, kar si si zamislil. Zato sem se prepričal, da kandidiram; da namenim štiri leta svojega življenja čudoviti občini, kakršna je devinsko-nabrežinska in da v tej občini uresničim nekatere ideje.

Koliko te bremeni dejstvo, da ne stanuješ v občini?

Oholo bi bilo, ko bi rekel, da malo. Pa vendar: moj odnos do tega ozemlja je že od nekdaj zelo intenziven. Tu sem v sedemdesetih in osemdesetih letih preživel pomembno obdobje svojega življenja; deloval sem v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu in tudi v odboru; pred štirimi leti sem bil med pobudniki liste Skupaj; naš kulturni krožek Istria ima sedež v devinsko-nabrežinski občini, pa tudi mnoge pobude smo uresnili v tej občini, od Devina do Praprota. Tudi zaradi službenih obveznosti sem vsak dan v občini, saj sem zaposlen v laboratoriju za morsko biologijo v Brojnicah in vsak dan grem v Sesljan, če ne iz drugih razlogov vsaj na pošto. Poleg tega moji starsi še vedno živijo v Naselju s. Mauro v Sesljanu. Na to ozemlje sem torej navezan, cutim ga del samega sebe, kot svojo Kaldanijo.

Katere točke tvojega programa bi želel se posebej poudariti?

Mislím, da bi morala ta občina zaradi kompleksnosti, zaradi raznolikosti in zaradi bogastva postati nekakšna večkulturna delavnica, kjer se kulture srečujejo, se »pogovarjajo«, se medsebojno oplajajo, torej nekakšna delavnica medkulturnega dialoga in soocenja, tudi glede na nove perspektive čezmejne dialoga, s katerim bi obnovili stoletja stare vezi teh krajev s kraji na drugi strani meje. Občine lahko dajo zagona temu sodelovanju. Gre torej za politiko skupne gradnje prihodnosti.

Drugič, mislim, da se moramo v večji meri ukvarjati z razvojem tega ozemlja z na-

menom, da poiščemo nove možnosti zaposlovanja v okviru dejavnosti, ki so del tradicije teh krajev: turizem, ribolov, obrtništvo, kmetijstvo. Te dejavnosti moramo ovrednotiti.

Ti si pravzaprav naravovarstvenik. Odnosi med organizacijami naravovarstvenikov in domačini, še zlasti kmeti, v zadnjih letih niso bili najboljši. Kaj misliš o tem?

Res, sem naravovarstvenik, eden ustanoviteljev deželne sekcije organizacije Lega ambiente in kot sodelavec Laboratorija za morsko biologijo. Na naravo gledam torej skozi očala velike naravovarstvene organizacije, ki ima kot geslo »delati na terenu, razmišljati globalno«, po drugi strani pa delam v raziskovalni ustanovi, ki se ukvarja z naravo. Prav zaradi teh svojih izkušenj lahko rečem, da nisem integralist ali fundamentalist, kot se temu pravi. Tako na primer ves, da sem si prizadeval za nekatere spremembe načrta Renza Piana, ne pa za njegovo zavrnitev, kajti prepričan sem, da mora tudi narava plačati svoj davek za razvoj in za zaposlovanje. Gre torej za nenehno iskanje ravnovesja med zaščito narave in med razvojem: to velja za Selsljanski zaliv tako kot za kraski park - tema, ob kateri prihaja do velikih razhajanj med nekaterimi naravovarstveniki in ljudmi, ki na Krasku živijo in delajo; naravo je treba upravljati z ljudmi in za ljudi; od zunaj ne smemo nicesar vsiljevati, ampak je treba soglašati s cilji.

Govoril si o sožitju. Ali se ti ne zdi, da nekateri še vedno pojmujejo sožitje kot sobivanje na skupnem ozemlju, ne da bi drug drugega poznali?

Prav to je največji izziv medkulturne delavnice. Kot vzornike vedno navajam Alexa Langerja, Fulvia Tomizzo, Pavla Strajna in Darka Bratino: naučili so me, da pomeni sožitje predvsem medsebojno poznavanje, pomeni graditi mostove, ki to poznavanje omogočijo, seveda v obeh smereh. Sožitje pomeni medsebojno bogatitev, ne ločevanje. Sožitje je tudi sposobnost, da pravčasno razumemo, kje so nevarnosti novih konfliktov. Mi moramo opozarjati na te ne-

varnosti, tako na krajevni kot na širši deželni ravni: sožitje ni nekaj, kar si dlosegel enktrat za vselej, je dinamično dogajanje, dograjujemo ga iz dneva v dan, kajti izza vogala vedno preži nevarnost. Videli smo, kaj se je zgodilo v Evropi po letu 1989.

Med Slovenci v Italiji obstaja bojazen, da gre vedno sa sožitje v eni sami smeri: pogosto slisimo očitek, da se Slovenci odpirajo in spreje-

ki je bistveni sestavni del tega ozemlja. Mislim, da si moramo za to zelo resno prizadevati, kajti sicer obstaja nevarnost, da ostane očitek, ki ga omenjas, še dolgo utemeljen.

Ce sedaj nekoliko razširiva obzorja, se postavlja vprašanje, ali je prislo glede teh vprašanj v zadnjem času do sprememb denimo na tržaski ravni?

Mislím, da je prislo do sprememb. Ugotavljamo večjo pozornost do manjšine, ki pač večjo pozornost zasluži. Vendar pa ta pozornost ne sme biti samo strukturalna: državljanke in državljani, pripadniki slovenske manjšine, imajo pravico do stvarnih odgovorov glede njihovih potreb. Zato trdim, da je potrebno večje medsebojno poznavanje, da je nujen zaščitni zakon, ki bi priznal prisotnost in vlogo te skupnosti, da mora biti prisotnost Slovencev vidna, na primer s kipom v Ljudskem vrtu, da je treba tej skupnosti omogočiti, da ohranja svoj jezik. Illyjev odbor in koalicija Oljke, ki je osvojila nekatera načela v zvezi s temi problemi, upostevajoc tu-

sledica je vedno obubožanje manjšine. Na jezikovno mešanah področjih je namreč prava obogatitev predvsem izmenjava izkušenj, z gradnjo skupne občutljivosti. Zmanjšanje nacionalističnega pritiska bi torej navidezno lahko navajalo k asimilaciji. Mislim, da ni tako. V Evropi, in seveda tudi v Trstu, moramo ustrezno odgovoriti na dvoje potreb: potrebo po lastni identiteti in lastni kulturi, kot osnove vsakega cloveka, po drugi strani pa moramo odgovoriti na potrebo po integraciji, ki jo, med drugim, terja težnja po globalizaciji. Ta integracija pa ne sme vsebovati odpovedi lastni identiteti. To je velik izziv, vendar bomo z istocasnim pozitivnim odgovorom na obe potrebi okrepili občutek prtipadnosti neki skupnosti, obenem pa se bomo medsebojno obogatili. To je velik izziv našega casa.

Ali dejstvo, da meja počasi izginja, lahko blagodejno vpliva na ta vprašanja.

Absolutno. Sam sem doživljal, kaj se je dogajalo z neko drugo skupnostjo, z Italijani v Istri. Ta meja je ustvarila nekaj problemov, na primer problem minimalnega števila, ki je potrebno za obstanek nekaj skupnosti. Ta problem se tu ne postavlja, pač pa je treba obnoviti zgodovinski spomin tukajšnjega slovenskega prebivalstva, ki je stoletja živelo skupaj s prebivalci, ki so sedaj na drugi strani meje. Tem ljudem je treba omogočiti večje odpiranje preko meje, kar bo se dodatna obogatitev. Na to sem pomislil tudi v svojem programu in obstaja ideja, da bi prislo do povezave med Stanjelom in Devinom, do vzpostavitve dialoga s skupnim vrednotenjem obeh kultur.

Omenil si mejo med Slovenijo in Hrvaško. Mislim, da ti je to vprašanje zelo pri srcu. Ali obstajajo za italijansko manjšino možnosti, da bi kako premostila te težave.

Seveda, težave obstajajo. Vemo, da se v Sloveniji utrjuje prava demokracija in da se država odpira sodelovanju na vseh področjih, vključno na vojskem - pomisli na tri generale, italijanskega, slovenskega in madarskega ki z daljnogledom opazujejo sovražnika, potem ko so se dolga leta opazovali med seboj, ali ni to nekaj simbolnega? - ter se država naglo stabilizira; na Hrvaškem je ta proces mnogo počasnejši. Pomislimo samo na medije, pa na težave, ki jih ima Hrvaška z evropskimi integracijskimi procesi. Če pa obstaja volja, bo vendarle mogoče na osnovi sporazuma med Italijo in Hrvaško. pa se na osnovi videmskega sporazuma, sprejeti nekatere stvarne ukrepe. Tu mislim na primer na vrednotenje nekaterih institucij, ki so skupne manjšini v obeh državah. Mislim, da moramo biti manj ideoloski in bolj pragmatični, kajti edino tako lahko odgovorimo na potrebe tiste skupnosti.

Italijanska država je dolga

leta ocenjevala italijansko manjšino v nekdanji Jugoslaviji kot manj zanimivo skupnost. Danes se je ta odnos spremenil, vendar ima clovek pogosto občutek, da organizacije, ki predstavljajo ezule, ne pa italijansko manjšino, še vedno močno pogojujejo Rim.

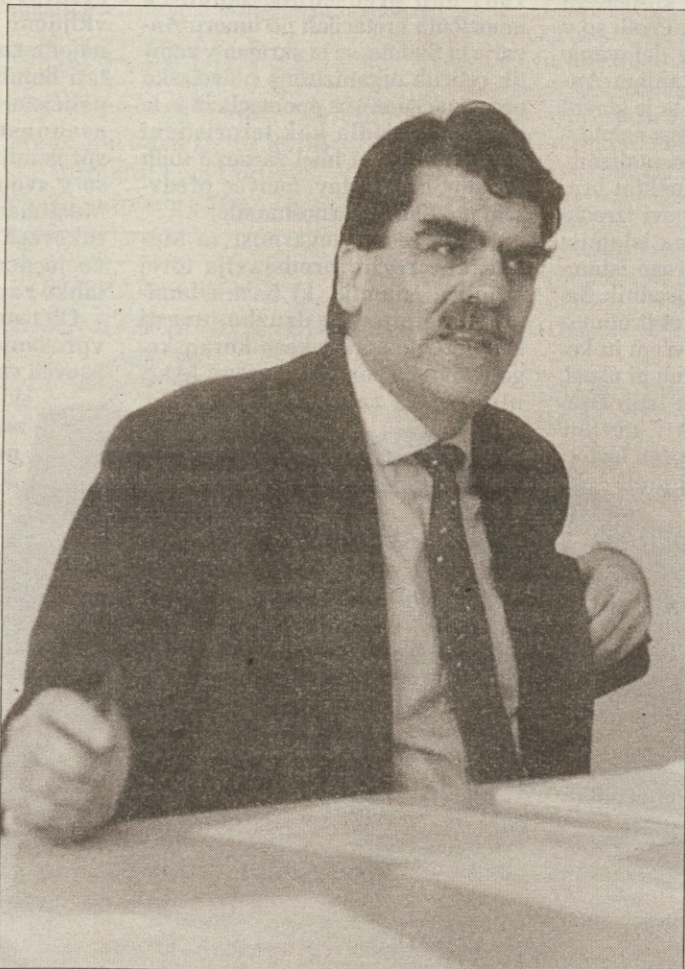
Dobro veš, kako mi je to pri srcu. Mi, in kadar recem mi, mislim na krožek Istria, smo mimeli dve veliki zaslugi: prvič, da smo v Trstu odprli istrsko kulturo drugim kulturam, ki so tu prisotne, drugič, da smo začeli dialog najprej z Italijani v Istri in nato splošno z Istrani. Zato so na nas tukaj gledali kot na izdajalce, komuniste, ki se pogovarjajo z otroki komunistov in »infoj-batorjev«, na drugi strani pa so nas imeli za Italijane, skoraj fasiste, ki so se vmešavali v življenje italijanske skupnosti v Istri. Pocasi nam je uspelo premostiti te zadržke, zahvaljujoč se predvsem našemu delu. Vzpostavili smo dialog, tako med društvi kot tudi med občinami. To velja še zlasti za našo občino in njeno povezavo z Bujami, kar je ustvarilo obliko povezovanja izven pregrad ezulskih organizacij. Slo je za pomembno sporočilo, ki je danes sporočilo Oljke. Dolga leta tega sporočila ni razumela rimska vlada. Nihče nam ni pomagal, nasprotno, bojkotirali so nas. Sredstva so dajali tistim, ki so zahtevali vse ali nič, na koncu pa niso dobili nič. Mi smo od vsega začetka prepričani, da je treba probleme rešiti, drugi pa menijo, da morajo problemi ostati nerešeni prevz name-nom, da jih lahko stalno izkoriščajo v svoje namene. Ce si enkrat problem resil, izprazniš orožje. Mnogi prav tega niso hoteli.

Mislím, da se je v zadnjih letih na vsedržavni ravni nekaj spremenilo. Od vsega začetka smo v programski dokument oljke vključili ta vprašanja in tako oblikovali politiko oljke do tega vprašanja. In danes lahko rečemo, da je to vladna politika, kar mi je potrdil tudi Maccanico na srečanju po tisti sramotni manifestaciji na Trgu Unità. Obstaja torej pozornost, pa tudi večje poznavanje problemov, kar je zelo pomembno, saj sam veš, da so do teh vprašanj zavzemali tako negativna stališča prav zato, ker jih niso poznali.

Se zadnje vprašanje: ali si se odločil, kaj boš najprej naredil, ce boš izvoljen za župana?

Že enkrat so me to vprašali; odgovoril sem instinktivno. Najprej zelim obiskati dve soli, eno slovensko in eno italijansko, kajti zelim opozoriti, da se blizamo koncu stoletja in da moramo živeti za te epohalne spremembe. Ziveti moramo za prihodnost, za otroke, v upanju, da bo njihovo življenje mirnejše od tistega, ki ga je nam določila zgodovina.

Bojan Brezigar



Šempolaj se klanja spomину svojih padlih

OBLETNICA

Leto 1947 spada v tista prva povojna leta, ko so se našim ljudem šele začele celiti več kot dvajset let krvaveče rane. Z letom 1943 je ob kapitulaciji Italije osvobodilni boj dobil novega zagona,

spevala petindvajset mladih, od katerih jih je sedem padlo, petindvajset drugih vaščanov pa je bilo deportiranih, v glavnem na prisilno delo v Nemčijo.

Po več kot petdesetih letih so se vedno med nami žive priče tistih časov, ki se s tesnobo v srcu spominjajo krutosti tako predvojnih kot vojnih let. Pričajo pa tudi spomeniki, simboli trpljenja, ponizanja, a tudi upanja, po-

gušna, junaštva in idealov. Generacije povojnih let, tako imenovani sinovi blagostanja, večkrat pozabljajo, ne vedo ali ne razumejo, kaj vse so pretrpeli njihovi očetje ali dedje. Večkrat imamo vtis, da sta demokracija in mir vnaprej dani in samoumevni dobrini... dogodki v svetu, tudi le par sto kilometrov daleč od naših domov pa nas opozarjajo, da ni nič samoumevnega in vse bi se lahko v bi-

mokracija in mir vnaprej dani in samoumevni dobrini... dogodki v svetu, tudi le par sto kilometrov daleč od naših domov pa nas opozarjajo, da ni nič samoumevnega in vse bi se lahko v bi-

stvu tudi čez noč spreminilo. Zaradi tega je dolžnost tudi najmlajših generacij, da spoznanjo zgodovino, da jo razumejo ter spoštujejo žrtev vseh, ki niso dočakali svobode, čeprav so zanj dali najdražje, kar so imeli - življenje.

50 let. Toliko časa je minilo od tistega nedeljskega dne, 30. novembra 1947, ko so domačini Šempolaja in okolice prav sredi vasi odkrili spomenik iz kraškega kamna, ki v svoji preprostosti in odpornosti najbolje ponazarja padle sinove našega naroda, se-



dem šempolajskih domacinov.

Najmlajši od sedmih padlih Šempolajcev je bil Stanislav (Stanko) Gruden - partizan Strela, ki je junasko padel še preden je dopolnil devetnajst let. Po njem je bila 6. maja 1979 slovesno poimenovana tudi šempolajska osnovna šola. V juliju leta 1943 je bil Stanko - kakor mnogo drugih naših fantov - odpeljan v »Battaglione speciale« v Aquilo, od koder je zbežal takoj po kapitulaciji Italije. Njegova pot pa ga ni vodila v domaći Šempolaj, temveč naravnost v partizane, kjer sta se že bojevala njegova brata Otokar in Albert. Otokarja so skupaj z dvema tovarišema Nem-

ci ubili marca '45, Albert pa je bila za svoja junaštva v NOB proglašen za narodnega heroja. Ko je bil Stanko prve mesece svoje partizanske delnice Kosove brigade, ki je delovala po vsej Primorski, se je takoj izkazal za hrabrega in neustrašnega borca. Zato je bil dodeljen Trzaskemu varnostnemu bataljonu, kjer pa je našel smrt: 10. januarja '44 so nacifasisti obkolili Borst, kjer se je v partizanskem bunkerju skrival tudi Stanko, in ga skupaj s tovariši pobili. Njegove značilnosti je pisatelj

Alojz Rebula prenesel v lik kurirja Boja v kratki povesti Vrnitev.

Skozi vsa povojna de-

ski antifasistični odbor, ki je označil akcijo kot sramotno onečaščenje spomina padlih borcev za svobodo. V tistih letih je bila vsa Italija pod udarom terorizma in strategije napetosti, tako da je bilo tudi to dejanje označeno kot del tiste preračunane verige dejanj, ki so skušala rusiti ali vsaj omajati demokracijo in svobodo. Val protestov se je močno razširil in dosegel svoj višek z enotno protifasistično manifestacijo v gledališču Verdi, katere so se udeležili najvišji politični predstavniki, predstavniki oblasti, borčevskih organizacij ter veliko preprostih ljudi.

Danes vemo, da se bodo skrunitve spomenikov mirno nadaljevale

tarec Gastone Parigi kar ob belem dnevu s kladi vom znesel nad kamnito ploščo na pročelju zgoniske osnovne šole poimenovane po 1. maju 1945.

Politične razmere v Italiji so se danes bistveno izboljšale, kljub temu pa nam običajni neznanci nemoteno skrunijo spomenike, krivci pa ostajajo za sile javnega reda očitno pretrd oreh. Današnja proslava 50. letnice postavitve spomenika v Šempolaju bo morda kdo označil kot nostalgicnost... Vsi pa se moramo zavedati, da je sklicevanje na vrednote odpor- ništva, miru, svobode, demokracije vedno znova aktualno. Ko bodo te vrednote tako samou-

PADLI ZA SVOBODO:

Stanislav Gruden, rojen 5. maja 1926, od 8. septembra v Istrskem odredu IX. korpusa, padel 10. januarja 1945 v Borštu.

Franc Gruden, rojen 7. januarja 1905, zajet septembra 1943 in umrl v Nemčiji 13. junija 1944.

Ivan Kosmina, rojen 9. januarja 1909, od 12. septembra 1943 v VII. brigadi »F.Prešeren«, 26. septembra istega leta padel na Stari gori pri Gorici.

Ana Šustersić Milić, rojena 15. decembra 1911, od 13. septembra 1943 v I. kraškem bataljonu, padla 18. septembra istega leta v Gabrovici pri Komnu.

Vladimir Perčić, rojen 16. marca 1909, od 11. januarja 1944 v II. bataljonu brigade »I.Gradnik«, padel 20. marca istega leta na Črnem vrhu.

POGREŠAN:

Bogomil Teofil Perić, rojen 22. julija 1904, od 11. septembra 1943 v II. bataljonu VII. brigade »F.Prešeren«, umrl 17. februarja 1945 v Neumarktu.

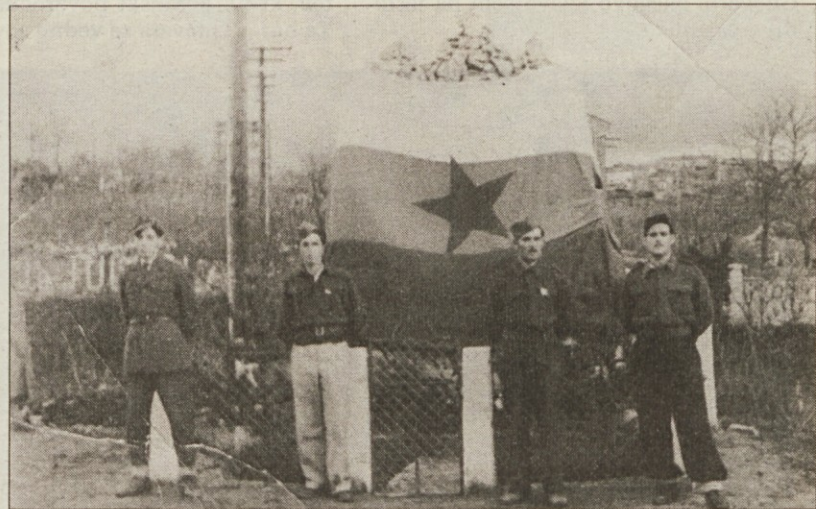
ŽRTEV NACIFASIZMA:

Mirko Rebula, rojen 21. septembra 1911, od 24. aprila 1944 v XIX. brigadi »S.Kosovel«, 27. septembra istega leta usmrčen na Križni gori.

setletja so takrat poražene desničarske sile vedno znova in v bistvu periodično izpričevale svojo prisotnost tudi s številnimi mazaskimi akcijami in skrunitvami spomenikov in obeležij. Šempolajski spomenik seveda ni mogel biti izjema: 3. decembra 1977 zvečer so običajni neznanci razbili kamnita stebra, ki sta nosila ograjo spomenika in kamnite vaze ter razmetali ven- ce. Domačini so ostro reagirali, občinski odbor pod vodstvom župana Škrka je posegel pri obla- steh. V naslednjih dneh se je sestel enotni obcin-

tudi mimo »ogorčenih reakcij in ostrih protestov«. Akterji vandalskih dejanj so bili takrat isti kot danes, pa tudi varnostne sile so takrat nasto-

mevne, da se jih ne bo treba več posebno spominjati, takrat bodo lahko naše spomenike prekrili grmi vrtnic in zelenja in padli bodo konč-



pale z isto »odločnostjo« kot danes - to lahko mirno sodimo po rezultatih. Prišli smo pred leti do paradoksa, ko se je desničarski evroparlamen-

no počivali v miru. Danes je važno, da se proslave udeležimo - za padle pred petdesetimi leti in našo zavednost.

Igor Gabrovec

VZPI-ANPI Devin Nabrežina in SKD Vigred

vabita na

proslavo ob 50-letnici
postavitve spomenika
padlim v Šempolaju

Ob 15. uri:

-pozdravi
-recital SKD Vigred
-nastop TPPZ P. Tomažič
-Odprtje razstave:
»Od '20 do '50 let:
Fašizem odpornostvo,
priključitev Italiji«

Razstava bo na ogled do 30. novembra vsak dan od 17. do 19. ure

a tudi močnejšega nasprotnika, nemškega. Kaj vse so doživljale družine, matere, očetje, bratje mladih, ki so odhajali z orožjem v partizanske enote, ali pa jih je okupator odgnal v zapore in ta-



borišča. Z največjim navdušenjem in vero v novo dobo miru, socialne pravičnosti in svobode so spet gradili porušene in požgane domove. Veselje in praznovanje zmage pa se je nedvomno mešalo z negotovim pričakovanjem sinov, mož, znancev, prijateljev, saj je skoraj vsaka družina plačala svoj krvni davek za svobodo. Naše ljudi je čakal žalostni povojni ritual: stetje pogrešanih, pogrebi in postavljanje spomenikov. Med prvimi je bil spomenik v Šempolaju, vasi, ki je v osvobodilnem boju pri-



»El Che vive«

Kadar potuješ po Boliviji z javnimi prevoznimi sredstvi, se moraš obvezno sprijazniti z domačo glasbo, vrste »inti-illimani«, da bo bralcem jasno za kaj gre. Če je ta glasba potniku vsek ni večjih težav. Nasprotno: nekoliko otožne melodije se sijajno ujemajo s prostornostjo andskih puscavskih planot. In, ko iz zvočnika slisliš znano melodijo pesmi »Hasta siempre« z glasovi charanga in flaut, se spomniš, da si v deželi, kjer se je zaključilo življenje Ernesta Guevare, bolj znanega z vzdevkom »Chè«.

Moj obisk Bolivije ni imel nikakršnih romarskih namenov, četudi je naključno skoraj sovpadal z obletnico smrti argentinsko-kubanskega revolucionarja.

»Eden, deset, sto Vietnamov« je bilo njegovo geslo za zrušitev imperializma »yankee«. Poskusil je v Zairu (Kongo) in nadaljeval v Boliviji. Za latinskoameriske oligarhije je bilo njegovo početje nevarno. Nevarno je bilo tudi za interese severnih gospodarjev. CIA je investirala ker nekaj denarja v elitne bolivijske vojaške enote in 9. oktobra 1967 dosegla svoj cilj.

V Evropi, morda se najbolj v Italiji, je postal Guevara mit, ki se danes izraza preko slike, ki



jo je 5. marca 1960 posnel kubanski fotograf Alberto Diaz Gutierrez (Korda). Slika je pri nas postala okrasek, potrosnisko blago, znak nekakega nedoločenega odpora in včasih

samo namisljenega regresništva. Izkoriščanje podobe gotovo ne bi bilo vsek Guevari, ki se je za svoje ideale boril zares in zanje dal tudi življenje.

Razlogi, ki so spodbudili Guevaro k oboroženemu boju so se danes v Boliviji (vendar tudi drugje v latinski Ameriki) nadvse opazni.

Bolivijsko podelzje je revno, zelo revno. V vaseh ljudje živijo le od drobnega kmetijstva; denarja krozi zelo malo, ker tudi ni tako potreben v gospodarstvu, ki ima v preživetju skoraj edini cilj. Brez ekektike (in torej brez televizije) si ljudje ne predstavljajo, česa vsega bi si lahko brez prave potrebe pozeleli. Ko na primer v Potosiju zgodaj zjutraj vidis vrsto več kot sto ljudi, ki zaviti v ponche v ledenem

mrazu cakajo pred ambulanto ali pred kako ljudsko kuhinjo, te stisne pri srcu in se sprasuješ, ali je pri nas res v teku gospodarska kriza. Na mah ti postane jasno, da se sistem tamkajšnjega vladanja lahko zruši le s silo, ker ne bo tistih 20 ali 100 družin nikoli prostovoljno dovolilo, da bi jim kdo odvzel vsaj del ugodnosti, ki jih uživajo v svojih zlatih kletkah.

Uradno pa je Bolivija demokracična država. »Demokratizirala« se je po ukazu iz Washingtona in celo naredila tak skok naprej, da je bil letos »demokracično« izvoljen za predsednika bivši general Hugo Banzer, ki je bil pred 25 leti avtor enega od menda 191 državnih udarov in ima iz tistega časa na vesti nekaj tisoč rudarjev, ki so jih pobili med pomirjevalnimi akcijami.

Zgoscenka zla pa je glavno mesto La Paz, prava soteska v bolivijski visoki planoti. Severni rob te soteske dosega dobrih 4000 metrov nadmorske višine in glavnina mesta leži na strmih pobočjih nekje med 3700 in 3200 metri. Samo glavna ulica »Avenida 16. de julio« ima videz vsaj približne urejenosti in ob njej jezijo od 10 do 30-nadstropni »edificii«. Vse ostalo je en sam kaos, ki se razvija na ulicah spjeljanih strmo v pobočja. Skoraj vse je podobno naši Ulici komercialne ali se bolj Skalasanti. Mesto se je razvilo izven vsake urbanistične kontrole in na strminah živijo ljudje v stalnem strahu, da jih zemeljski plaz ne vrže nekaj desetm metrov niže. In na tisto avenido 16. de julio res pritiskajo tisoči in tisoči pristnih domaćinov, večinoma Aymara; v iskanju zasluzka, ki jih lahko preživi, jim pa ne more dati dostojanstva cloveskega bitja.

Pri boju Guevare je slo prvenstveno za to dostojanstvo

cloveskega bitja. Kaj se za uveljavitev neke ideologije!

Lik Guevare je v Boliviji živ ne kot neka moda, temveč kot relikvija, ki posameznika lahko spominja, da se mu godi krivica. Ki mu morda daje upanje v neko utopistično prihodnost. Skratka, gre za laično vero v nekaj, ki je sicer težko dojemljivo.

V nekaj skromnih knjigarnah sem iskal kako knjigo o zgodovini Bolivije. Na voljo so bile debele o epopeji Simona Bolivarja (osamosvojitve od Spanije v začetku prejšnjega stoletja) in obcutno tanjšo o splošni zgodovini. Ponudili so mi dve tiskani, v letih 1992 in 1994, torej povsem sveži. Razočaran pa sem ugotovil, da se je pri obeh bolivijska zgodovina zaključila v poznih letih 30 s »guerra del Chaco« ko je Bolivija v spopadu, ki so ga zanimali tuji interesi, izgubila del svojega ozemlja v korist Paragvaja. Nikjer ničesar o predsedniku Paz Estenssoru, ki je uvedel res domovinsko oblast, nikjer ničesar o sedanjem predsedniku Hugu Banzerju, ki je z golpejem prišel na oblast leta 1971 in nato strahoval dal 7 let, nikjer ničesar o Guevari.

Zgodba o Guevari se sploh prenasja z ljudskim sporočilom. Z grobim napisom »El Che vive« na razpadajočem zi-

Na to močno razširjeno dejansko nepismenost (za časa Guevare je bila gotovo se precej višja) ni računal niti sam Che, saj se je izkazalo, da je bil njegov evangelijski nedojemljiv za ljudi, ki so zmogli le primitivno kmetijsko delo.

O Guevari sem nacer pogovor in vprašal za mnenje kar nekaj mladih in manj mladih Bolivijcev. Prejel nisem niti enega samega negativnega mnenja. Na sedezu sindikata rudarjev »trabajadores mineros« mi je tamkajsnji Cofferati zdrdral ze priuceno izjavo. Turistična vodicka Marisol je povedala o Guevari samo dobro, dodala pa je tudi, da je bil po njenem mnenju nastop Guevare v Boliviji nekaksen samomor, ker je revolucionar ze slutil, da mu ne bo uspelo. V knjigarni, kjer sem končno iztaknil dve knjigi preujskega pisatelja zamorenih »comuneros« Manuela Scorze, si je prodajalec upal tako dalec, da je povzdignil Bolivijo v vodilno deželo na celini, ko bi podvig Guevari uspel.

O Guevari je spregovoril se marsikdo; povedal ni nič posebno slovesnega, vsem pa so zazarele oci, morda od zadoscenja, da se je Che lotil njihove ljubene domovine in morda od trenutne misli, da bi bilo njihovo stanje obcutno boljše če bi zmagali ideali za



General Armando Balcazar je sodeloval v lovu na Guevaro

V Boliviji seveda nisem mogel intervjuvati generala Armanda Balcazarja (na sliki), edinega se aktivnega vojaka, ki je sodeloval pri lovu na Guevaro. Njegovo izjavo sem pa izsledil v časopisu:

»Ne more biti nobene proslave smrti Guevare. Mi proslavljamo zmago nad skupino, ki je prišla rusiti naso deželo. In spomniti se moramo tudi na 57 žrtev, ki jih je vojski povzročila gverila. Za nas je Guevara še vedno sovražnik«.

Istega dne ko se je več stotin ljudi v mestecu Vallegrande udeležilo »acto solemne« v pocastitev Guevare, se je v bližnjem Camiriju zbrala vojska elita s predsednikom Banzerjem na celu in izvedla proti-manifestacijo, predvsem z namenom, da bi spomnila javnost, kdo dejansko vlada.

Jasno pa je, da je imel daleč večji obseg »acto« v Vallegrande, kjer se kraj že vrsto let spreminja v romarsko pot. Domaćini se dobro zavedajo, da se bo obisk nadaljeval tudi v prihodnjih letih.

Obisk Vallegrande ni posebno težaven, ker v ta kraj vozijo redni avtobusi tako iz mesta Santa Cruz kot iz Cochabambe, teže pa je nadaljevati pot do vasi La Higuera kjer so Guevaro dejansko ubili in od tam do soteske, kjer so ga ranjenega ujeli po zadnjem spopadu.

Iz Vallegrande je proti La Higuera najprej 4 do 6 ur voznje po zelo slabih cestah, nato po najverjetneje kakih 5 do 7 ur pes do cilja.

Kljub zapleteni poti, naporu, nevsečnostim in casu se tudi do La Higuere podajajo radovedneži in v vasi na koncu sveta so se ljudje, ki se spominjajo na dogodke izpred 30 let in o njih radi govorijo.



du, z lepo narisanim muralom, s sliko v avtobusu, z okvirjenim portretom na domu ali tudi v gostilni.

Vsekakor je Guevara bolj znan, kot bi lahko sklepali iz analize splosne osvesčenosti prebivalstva. Ta osvesčenost je seveda v tesni zvezi s sredstvi, ki so potrebna za dojetanje v sirsem pomenu, na kratko povedano s pismenostjo. V Boliviji je pismenih uradno 78 odstotkov prebivalstva, vendar je verjetno ta podatek precej napihnjen. Oblastniki v Juzni Ameriki redno napihujejo številke postavk, za katere prejemale pomoč mednarodnih organizacij.

katere se je revolucionar boril. Ni pa seveda manjkalo kica, ustvarjenega za zadoscenje potrebam klasicnih turistov, ki so bistveno razlicni od popotnikov. Majce, torbe in celo volneni puloverji z obrazi Guevare.

Bruno Krizman

Na slikah: pod naslovom skrbno narisana mural v vasi pri arheoloskem parku Tisnaku; levo v sredini Ernesto Guevara v nenavadni družbi, vendar v okviru; levo general Armando Balcazar; zgoraj naslopnica casopisa Bolivian Times, ki je namenil Ernestu Guevari skoraj vso številko.

Šola je že v polnem teku, mi pa v polnem smo zaletu. Prvi šolski dan za nami, učenost pa vsa pred nami.

NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO

Kar nekaj časa je že minilo, odkar smo letos pozdravili prvi šolski dan. Letos je bil naš prvi šolski dan zelo zabaven. V šoli smo na listke napisali

svoje želje za letošnje šolsko leto. Na to smo navdušeno napihnili balončke, nanje pa privezali listke z željami. Z vsem skupaj smo se potem podali na

vzpetino nad vasjo. Tam smo svoje želje z balončki vred zaupali vetru. Naj jih ponese kamorkoli, da bi se le uresničile.

Kaj smo si v letošnjem šolskem letu zaželeli?
Kar pogledajte... pardon - preberte!

Jaz bi rad šel nekekrat na izlete!

Martina

JAZ SI ŽELIM, DA BI BILI

VESELI

SABINA

V tem letu si želim, da bi odmor trajali več časa.

Francesco

Jaz bi si želela mnogo veselja

Elisa

RADA BI SE UČILA SLOVENŠČINO.

Cecilia

RAD BI SE UČIL SLOVNICO.

IVA NO

DA BI SE IMELI RADI

LEJLA

Moja želja je, da bi našla mnogo prijateljev in prijateljice učiteljice. Rada bi se učila mnogo zgodovine.

Jessica

Jaz bi šla rada na izlete

Malina

RAD BI SE UČIL MATEMATIKO.

Walter

MOJA ŽELJA JE, DA MI BI BIL VSAK POPOLEDAN PRI GODBI USPEŠEN.

Jasna P.

JAZ BI ŽELELA V NOVEM ŠOLSKEM LETU, DA BI ŠLO VSE PRAV

VALENTINA

MARTINA

Jaz bi rada šla v Disneyland v Pariz

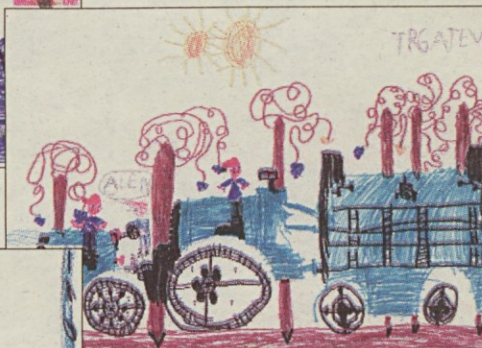
Maddalena



Na šolskem vrtu smo lovili še zadnje poletne šolske žarke.

Potem pa se je začelo zares!

Učenci 1. razreda so že znali prav lepo risati. Poskusili pa so tudi pisati.



Pisali in risali so učenci osnovne šole Prežihovega Voranca iz Doline

V 2. in 3. razredu imamo same poete. Skupaj in vsak posebej sestavljamo prav imenitne pesmice.

V tretji razred smo prispeli, marsikaj že doziveli. Slovnico se že učimo, učiteljico razjezimo. Ko pa zvonec zazvoni, zopet smo veseli vsi. Na šolskem vrtu se igramo in s prijatelji kramljamo. Veste, v šoli je lepo, če pridno smo, če ubogamo!

Cecilia, Valentina, Lejla, Malina, Valter, Sabrina, Ivano.

TECI V SOLO

Ura bije, zlata miska, teci v solo, moja pticka, torbo vzemi in pero, zraven pa še malico.

Ko učitelj piše s kredo, ti ponovi abecedo. Ko pa zvonec zazvoni, brž domov pohiti ti!

Pojdi spat ob osmi uri, da ti glava ne zakuri. Spojij se in lepo naspaj, da bos brihtna kar za tri!

Lejla Slavec

INDIJANCI

Nekega dne Indijanci so se sprli s Spanci.

Indijanci so vzeli lok in zajahali čez potok.

Spanci so zbežali, ker so zelo se bali.

Pretepali so se hudobno in vojna se je končala grdo.

Umrlo je dosti ljudi, ampak ne vsi.

To pri zgodovini se bomo učili in učiteljice ne bomo jezili.

Malina

Cetrti razred se je kmalu po začetku pouka spopadel s samoglasniki in so-glasniki in njim na čast sestavil kar dve pesmici.

Za samoglasnike

A-A-A, ze so zrela jabolka.
E-E-E, Dejan jih pobira ze.
I-I-I, pomagamo mu tudi mi.
O-O-O, joj, kako nam teknejo!
U-U-U, tudi jezek je ze tu!

Soglasnikom (drugače jih napisemo kot slisimo)

Ko sem lizal med, sem se počutil slaDko.
Ko sem bral zgodbo, sem jo bral glaDko.
Z balkona je bil lep razgleD.
S strehe je odneslo vraBca v svet.

Dejan, Maddalena, Jasna

5. razred pa je slovnico začaral v čarovnico!

NASA CAROVNICA

Carovnica ne ve, kaj piše, KLICAJ napiše, pa ga zbrise. Bolj ji včas je zviti VPRASAJ, a carovnica ne ve, zakaj. Pa napiše stavek s PIKO, začne ga z MALO, ne z VELIKO.

»To ni prav!« vsa jezna reče, pa se k caranju zateče. vzame lonec, CRKE zbere. »Kuhala bom!« se zadere. Misli: to bo superjuha.

Dolgo meša, skrbno kuha. SAMOGLASNIKE dodaja, kaj se v loncu tam dogaja? Crke so se skupaj zbrale, SAMOSTALNIKI postale. Sem ter tja so poskocile, v glagole se spremenile. Carovnica veselo meša, pest PRIDEVNIKOV pri-meša. Kaksna bo ta »superjuha«? To bo SLOVNICNA PRIKUHA. Te do vrha poln je lonec, naše pesmi pa je konec.

Francesco, Elisa, Martin, Jessica, Saverio



S pomočjo kulture presegati prekate

Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji in zadruga Bonawentura (gledališče Miela) prirejata drugo pobudo »Kdo so drugi?«. Organizatorjema se je letos pridružil krožek Istria. Pokroviteljstvo nad razstavo Sebastiaa Salgada je prevzela Občina Trst.

Namen pobude, ki bo potekala od 25. novembra do 17. decembra, je nuditi Trstu (del tudi Gorici) možnost, da s pomočjo kulture in umetnosti premisli svojo identiteto in lastne probleme, ki jih povzroča se vedno nereseno manjšinsko vprašanje. Pomembno je, da slovenska in italijanski organizaciji sodelujejo pri sestavi kakovostnega programa, ki govori o travmah in bolečinah, ki jo povzročajo nacionalni konflikti, odcepitvena gibanja in partikularizmi. Cilj je skupno preseganje prekatov in v ustvarjanju ozračja, kjer bodo potekali med večino in manjšino enakopravni stiki in informacije ter se bo lahko večina aktivno seznanjala s problemi in dosežki manjšine. Skratka, gre za to, da ne bi ostali interkulturalni procesi enosmerni in da bi v informacijskem toku le manjšina »sprejemala« od večine.

Pozitivni procesi pa se ne morejo iz-

gogniti travmam in bolečinam, ki so zgodovinsko ločevale in ločujejo narodne in etnične skupine. Prav tako ni mogoče ustvarjati pozitivne tradicije, če se pozabi na velike sodobne probleme, kot so selitveni tokovi, ki jih povzroča tako vojaško kot gospodarsko nasilje, divjanje nacionalizmov in uveljavljanje egoizmov. V globalizacijskih procesih se ne pojavlja le upravičena skrb za ohranjanje identitet manjših narodnih, etničnih in drugačnih skupin. Uveljavljajo se tudi nameni razvitih in bogatih področjih, da se zaprejo v trdnjave in varujejo svoje premoženje in svojo življenjsko raven. Revnejši svet plasi, saj pritiska na razviti na več načinov: s priseljevanjem, a tudi s poceni delovno silo. Očitno je, da noče nihče »deliti« revscine. V teh procesih se sprostajo trenja, ki vplivajo tudi na naš »mali« svet.

Trst je zgodovinsko na meji, kjer so se v tem stoletju sprožili krvavi konflikti in kjer so se gradili strmi zidovi. Kako preseči logiko bodočih zidov med narodi in ljudmi? K preseganju mej in k resničnemu sožitju morda lahko prispevajo tudi kulturni prispevki, kot je pobuda »Kdo so drugi?«.

Dramatično pričevanje o današnjih tragedijah na Salgadovih fotografijah



© S. Salgado

grafske pritiskih. Nalogo o dokumentaciji res kritičnega stanja je ACNUR poveril velikemu brazilskemu fotografu Sebastiau Solgadu. Vizuelno raziskovanje, ki se bo zaključilo leta 2000, je postavilo v ospredje nekatere izmed najbolj dramatičnih okoliscin nasega stoletja: od bega pol milijona ubeznikov iz Sudana, kjer divja državljanska vojna, do milijona beguncev iz Ruande, vojna je tu povzročila že pol milijona žrtv. Ne gre prezreti petnajstletnega zasilnega bivanja vietnamskih beguncev v državah jugovzhodne Azije, povratka 1.700.000 ljudi v rodni Mozambiko ter tragedije bivše Jugoslavije, najhujše človeške evropske krize po drugi svetovni vojni.

Salgadov mozaik bo obsegal heterogenost tragčnih situacij velikih migracijskih tokov in bo obenem predstavljal najboljše fotodokumentacijsko akcijo. Kdor pa bo prišel v stik s Salgadovimi posnetki, se bo srečal s svetom, ki ga medijski tokovi večkrat le bežno zabeležijo ali pa ga prezrejo. Razstava Podobe tragedije in upanja bo obiskovalce nedvomno vpletla v del tega mozaika. Salgado se se ni predstavil v nobenem italijanskem mestu in ni slučaj, da so njegova dela prvič predstavljena prav v Trstu - mestu, ki je obenem izvidnica omenjenih procesov in mesto pretokov.

Sebastiao Salgado, doma iz Brazilije, vendar živi v Parizu, sodi med najvidnejše predstavnike »humanističnih fotografov«. Veliko je razstavljal in za svoje posnetke je prejel najvišja svetovna priznanja in nagrade za dosežke na področju fotonovinarstva.

Trst - Gledališče Miela v sredo, 26. novembra ob 18. uri odprtje fotografiske razstave Sebastiaa Salgada Podobe tragedije in upanja (odprta bo do 17. decembra).

Razstavo je omogočil Visoki komisariat OZN za begunce (ACNUR) v sodelovanju z organizacijo Admira Enriche Viganò.

ACNUR, ustanovljen pred 45 leti z namenom, da bi zaščitil in nudil pomoč beguncem, je kot organ OZN stal ob strani že desetletja milijonov ljudi, ki so bile prisiljene zapustiti lastno zemljo v okoliscinah, kjer je prevladovalo nasilje. Danes sciti omenjena organizacija 22 milijonov beguncev. Prav tako številni pa so izgnanci (tehnično niso begunci, ker niso prekoracili nikakršne državne meje), ki so bili nasilno odgnani iz svojih hiš in so v tem trenutku zaščiteni s strani ACNUR-ja.

Proces take razsežnosti nam zarisuje konec tisočletja v znaku biblijskih premikov, katerih vzroke gre iskati v nasilju, v preganjanju, v lakoti, v naravnih katastrofah, v bedi, v demo-

Pluralizem kultur protistrup nacionalizmom in odcepitvam

Trst - Gledališče Miela v petek, 28. novembra ob 16.30 okrogla miza: Pluralizem kultur- protistrup nacionalizmu, partikularizmu in odcepitvenim gibanjem.

Nas ozi in širši prostor, ki ga lahko zarisemo od Trsta v različne smeri proti Gorici, videmski pokrajini, nadalje proti Venetu, Lombardiji, Avstriji, Sloveniji ter v smeri Istre, Hrvaske in Balkana, označujejo dvosmerni pojavi: eni plasijo, drugi vzbujajo upanje.

Nacionalizem, to je ideološka in skrajno zaprta drža narodov, je bila in ostaja detonator hladnih in krvavih konfliktov. Po vsej verjetnosti je to najbolj strupena ideologija nasega stoletja, ki ni umrla in ustvarja strme pregrade med narodi in ljudmi. Z njim moramo se vedno računati, posebno morajo z njim računati narodne in etnične manjšine, ki so najpogostejši plen nacionalizmov. Secesionistična in partikularistična gibanja so prav tako aktualen pojav. Ponavadi ne pomenijo iskanja izgubljene identitete in korenin, ampak izražajo strah pred večjim svetom, ki ne prinaša le gospodarske ekspanzije, ampak vnaša v naše življenje vrsto neresenih in bolečih vprašanj. Z globalizacijo se nam na krut način razkrivajo protislovja sodobnega sveta: razkorak med lačnimi

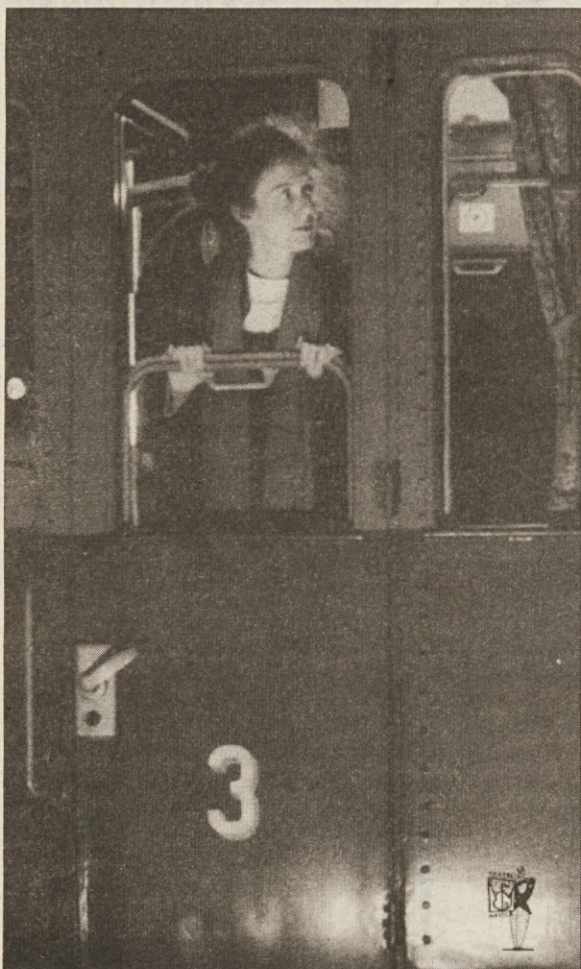
in presitimi, zarez za Severom in Jugom, prevlada potrošniške kulture in vrednot, ki brišejo obraz sibkejskih skupin. Nove migracije plasijo razviti svet, čeprav so neizbežne, saj ljudje tretjega in četrtega sveta iščejo nov Eldorado, ki jim ga razviti svet kaže, a ga noče deliti z nikomer. Ni slučaj, da se sodobni separatizmi in partikularizmi oklepajo obrambe materialnih interesov manjšin, navadno gospodarsko močnih skupin. Odcepitvena gibanja se ograjujejo predvsem od juga.

Vsi omenjeni pojavi dušijo pristen kulturni, politični in gospodarski izraz manjšin. Zato je edina demokratična alternativa zaprtim in do drugega neprijaznim držam politika, ki vrednoti pisan svet razlik. Integracijski procesi so danes nujni, vprašanje je, če bodo pomenili zlitje v uniformiran kotel, ostre obrambe privilegiranih položajev ali pa vrednote resničnega pluralizma kultur, kjer bodo imele vse skupine enake možnosti in isto dostojanstvo.

O teh vprašanjih bodo spregovorili:

Ciril Zlobec, slovenski pesnik in pisatelj, Paolo Rumiz, tržaški novinar in pisatelj, Loredana Boljun, predsednica istrske regije, Ace Mermolja, pisatelj in predsednik Zveze slovenskih kulturnih društev. Pismeni prispevek bo oddal prof. Carlo Tulio Altan.

Merima oz. beg k možni rešitvi



Gorica - Kulturni dom v torek, 25. novembra ob 20.45, Trst - Zelezniška postaja na Marsovem polju v soboto, 13. in v nedeljo, 14. decembra ob 19. in 21. uri, gledališka predstava Merima: Non est salus nisi in fuga.

Osnova gledališkemu delu je knjiga novinarka sarajevskega Oslobođenja Merime Hamulić Trbojević Sarajevo preko oglehala, ki so jo v Italiji objavili leta 1966. Gledališko delo je sad prijateljstva med igralko Barbaro Della Polla in Merimo Trbojević. Spoznali sta se leta 1994, ko se je sarajevska novinarka v Trstu udeležila razprave na temo Proti vojni. Večer je organiziral tržaški Zenski center, ki je avtorico in njenega sina

»posvojil«. Merima je v tržaškem centru delala skoraj leto dni, dokler ni v Trst prišel tudi njen mož Slobodan, nato se je družina odselila v Avstralijo.

Barbara Della Polla je po knjigi pripravila gledališki tekst, ki ga tudi izvaja, prolog pa je prebral Vladimir Jurc. V produkciji tržaške zadruge Bonawentura so delo prvič predstavili v starih vagonih, ki so eksponati železniskega muzeja na Marsovem polju, nekdanje železniske postaje. S predstavo Merima, ki govori o begu pred tragedijami, pred drugimi in tudi pred seboj, je Barbara Della Polla za veliko nastopala. Predstava je bila letos poleti tudi na sporedu cedajskega Mittelfesta.

Čar glasbene »mešanice«

Trst - Gledališče Miela v petek 28. novembra ob 21. uri koncert Vlada Kreslina in Beltinske bande.

V vsaki deželi je nekaj izvajalcev, ki v določeni dobi svojega ustvarjanja dosežejo tolikšno priljubljenost in ugled, da jim občinstvo sledi vsepovsod. Do tolikšne priljubljenosti lahko izvajalec pride vsaj na dva načina: z ustvarjanjem poceni, vsem vsečnih pesmi ali pa z vztrajnim delom in zvestobo svojim nacelom.

Vlado Kreslin (roj. 1953) je izrazit primer izvajalca, ki ni pripravljen na nobene kompromise. Na slovenskem prizorišču popularne glasbe je prisoten že dve desetletji, vendar je komaj v zadnjih letih dosegel (verjetno) vrhunec ustvarjalnosti in priljubljenosti.

Sprva je deloval kot pevec v rock skupinah (nazadnje v zelo uspešni skupini Mar-

tin Krpan), scasoma pa se je prebil v ospredje tudi kot avtor mnogih nepozabnih pesmi. Hkrati je začutil korenine, ki ga vse močnejše vežejo na rodno Prekmurje. Tako je v začetku devetdesetih slučajno zaigral s svojimi sovaščani, starimi godci iz Beltinske bande. In to Kreslinovo glasbeno druženje z osemdeset, devetdeset let stari ljudskimi glasbeniki je povzročilo pravi plaz navdušenja in zanimanja Slovencev za svojo ljudsko glasbo, predstavljeno na današnji, urbani način, ki razbija konvencije in glasbene predsodke. Repertoar prekmurških ljudskih pesmi in avstroogrskih kavar-niskih popevk je Kreslin oplemenitil s svojimi songi in nekaterimi sodobnimi rock'n'roll evergreeni. S to mešanico »world music« in avtorskih pesmi je prepričal dobesedno vse generacije Slovencev, pa tudi tisoce na gostovanjih po Evropi.





Prerez manjšin alpskega loka

O manjšinah v Evropi obstaja mnogo bolj ali manj zajetnih in izčrpnih publikacij. Kdor koli bi si želel razširiti obzorja in poglobiti znanje o zgodovini, značilnostih in življenju manjšin, lahko dobi ustrezno literaturo v knjižnicah in knjigar- nah.

Temu navkljub pa vedno znova ugotavlja- mo, kako obstaja pro- blem informacije in sirsre osveščenosti, zlasti pri večinskih narodih, kjer je vedenje o obstoju manjšin in potrebi po njihovi zaščiti kot dejanju, ki ga je dolžna storiti vsaka civilizirana in kuturno razvita druž- ba, se vedno sibko in površno.

Tudi zaradi te neved- nosti in iz nje izhaja- jocih predsodkov je zelo pomebno, kako se manj- sine znajo prikazati v javnosti. Da ne opo- zarjajo nase in prihajajo v ospredje le kot nad- lezen in zapleten pro- blem, ki ga je treba rese- vati v breme družbe, ampak da se predstavijo na nevpadljiv način, predvsem kot sestavni del kulturnega izročila in bogastva, ki je ali naj bo last družbe v celoti.

V tem smislu gre oce- niti kot toliko bolj po- srečeno pobudo kultur- nega društva Ivan Trinko iz Cedada, ki je pod že uveljavljenim geslom "Conosciamoci- Spoznajmo se" pripelja- lo v Speter in Cedad izjemno zanimivo raz- stavo "Gli altri delle Al- pi-Drugi v Alpah". Raz- stava, o kateri obstaja tudi lep katalog, je delo raziskovalke, profesori- ce Wolfraud de Concini, rojene na Ceskem v okolju nemske manjši- ne, nato odrasle v Nemčiji in ze preko tri- deset let bivaajoce v Ita- liji.

Izjemnost zastave in spremljajoče publikacije je v tem, da o manjšinah alpskega loka kot so Frankoprovalsanci, Cimbri, Slovenci, Juzni Tirolci, Furlani, Ladin- ci, Mokeni, Korosci, Ok- citanci in Walser govo- rijo predvsem lepe foto- grafije, teksta pa je rav- no dovolj za osnovno informacijo in spod- bujanje k nadaljnemu zanimanju.

Razstava je po zaslugi društva Ivan Trinko pr- vic v nasi deželi, potem ko je bila za nekaj casa postavljena v Turinu. Pobudo zanjo je dala občina Pergine Valsuga- na s sodelovanjem Evro- pske unije in tridentin- ske deželne uprave. Po enem tednu se je razsta- va preselila iz Spetra v Cedad, kjer bo v v občinskem središču bli- zu hudicevega mosta odprta do 30. novembra vsak dan od 10. do 13. in ud 16. do 18. ure. (du)



Za Ladince je pust čas ohranjanja tradicije



Na Južnem Tirolskem še uporabljajo sani s konjsko vprego



Učenci slovenske osnovne šole A. Gradnika na Colu



Časi so se spremenili, Furlani pa se oprtniku niso odpovedali



Folklorna prireditev staronemških Cimbrov na Tridentinskem



Mokeni na Tridentinskem: Stefano Corn je že pol sto- letja krošnjar, kromer v stari nemški govoric



Bikoborbe v Dolini Aoste so znane po tem, da bikli preživijo



Nagrobniki v treh jezikih v Ukvah pričajo o stičišču kultur



Walserji v Dolini Aoste skrbno čuvajo stare običaje

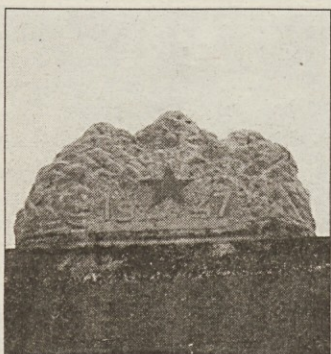


Provansalec Mario Collino sam izdeluje igrače kot nekoč



Petdeset let vodovoda od Zgurenca do Brc

God sv. Martina je že kakih deset dni mimo, se vedno pa se po vaseh vrstijo praznovanja ob novem vinu in že skoro zimskih dobrotah domače kuhinje. V ljudskem izročilu se lik svojevrstnega svetnika, ki ga krščanstvo pozna zaradi njegove nesebične ljubezni do bliznjega, skofa in izredno ponižnega cerkvenega dostojanstvenika, vse od srede prvega stoletja našega stetja spaja s kopico raznolikih seg in navad. Da so martinovanja še posebno bogate pojedine, gre prav gotovo pripisati se veliko starejšim navadam, ko je bil november čas poganškega obreda v zahvalo za letino. Tedaj so obhajali tudi koline, da so si pripravili zaloge za prihajajoči zimski čas. Ob



pripadnosti »nečemu posebnemu« v vasi. Današnje obhajanje pol stoletja vodovoda je vzbudilo pri njih tudi posebno skrb za zbiranje spominov in ljudskega gradiva: večkrat so se v teh tednih zbrali v kleti pri tem ali onem Brčanu in zapisali pričevanja o nekdanjem življenju na Brcah, še posebno pred in po nastanku vodovoda.

podobna približno meter dolgemu ročaju za prenašanje zlefedurjev), na vagci pa dva petlitrška vrča, ki sta bila predelana iz konzervne skatle za »šalšo«. Skafi so bili najprej samo leseni, in zato tudi kar težki, kasneje pa pocinkani in emajlirani. Še posebno v hisah, kjer je bil nad skafenco lesen strop, ki je služil na zgornji strani za senik, so skaf pokrivali. Redke so bile kuhinje, ki bi imele po tleh opeko ali celo ploščice: v glavnem so bila kuhinjska tla zemljata ali kamnita.

Pitno vodo s Sturka so Brčani uporabljali za pitje, kuhanje, za osebno higieno, ob slabem vremenu za živino, tudi za pranje perila najprej doma v čeburu, nato pa so perilo prenesli v lug - vrelo vodo s pepelom. Tako pripravljeno perilo so šle ženske splahniti v potok. Brčanke so hodile v glavnem v Globoki potok, v Racmenc (potok, ki pritoka po pobočju nekako med Dolino in Mačkoljami), včasih so šle perice prat k Cjempete ali na Zastavo, ali celo v potok pri sv. Ivanu sredi Doline. Pri tem opravilu so uporabljale pravenčo, s katero to tolkle po opranem perilu. Ko so prale pri potoku, so klecale, nekatere so pod kolena imele leseni klecavnek.

Prva povojna leta so bila za Dolino posebno bogata na dogodkih: res živahno se je obudilo društveno delovanje, gledališka in pevška dejavnost; ta breska vas je bila med prvimi, ki se je s postavitvijo in odkritjem spomenika na Tabòrju oddolžila spominu na padle borbe in talce. Na vse načine so vsi, ki so preživeli vojne grozote, skušali obnavljati življenje, graditi

Dolfo Korošec, za domaćine Camp'rc, je bil ljudski umetnik, njegovo ime je povezano z mnogimi kiparskimi stvaritvami, med katerimi je tudi okrasni kamen vodnjaka na Brcah.

Rodil se je 15. decembra leta 1902 pri Koroscih in se kot mlad fant pridružil očetu pri delu v kamnolomu, z njim je tudi vozil kamenje v Trst. Tako je spoznal kamen in ga vzljubil: v njem je videl svojo bodočnost tudi v smislu ustvarjanja in oblikovanja.

Leta 1925 se je preselil v Dolino in se pet let kasneje oženil z domaćinko: imela sta pet otrok, nasledniki se danes ohranjajo sege in navade rodbine Camp'rcev. Zaradi delovnih zahtev se je družina za krajše obdobje preselila v Rovinj, a se je iz domotozja tudi kmalu vrnila v svojo vas, v



Na sliki še živi Brčani, ki so sodelovali pri gradnji vodovoda (po vrsti po starosti od leve proti desni - foto Magajna): Rado Štranj, Mirko Kocjančič, Ladislav Kocjan, Evgen Pangerc, Vilko Sancin, Milan Pangerc, Avgustin Sancin

boljše pogoje. Med vidnejšimi podvigi, ki so nedvomno prinesli v vaško okolje veliko izboljšavo, je bila gradnja vodovoda. Zanj so se po vrsti zavzeli še posebno Brčani, saj je slo za »javno delo«, ki je bistveno pripomoglo k preureditvi tega vaškega predela. Sami so izdelali načrt in ga tudi uresnili, pri tem pa so se zanesli predvsem na lastne izkušnje in na načela zdrave pameti. Sestanki za nov vodovod so potekali na Brcah pod latnikom pred Mahničevo hišo: tu so tudi Maria Kocjana izvolili za predsednika odbora za gradnjo vodovoda.

Izvir Zgurenc ob pokrajinski cesti je služil predvsem Sehuorčenem, čeprav je nad tem bil še višji izvir v Muganjevcu, ki sicer ni bil urejen in zato težko uporaben. Razumljivo je zato, da prebivalci

Sehuorij niso kar tako privolili Brčanom, da bi zjemali iz vodnjaka na Zgurencu: najprej so se morali pogovoriti in si obljubiti medsebojno pomoč in solidarnost. Dogovor je bil zelo preprost: Brčani so lahko zajeli vodo zase na Zgurencu, v zameno pa so morali s prostovoljnim delom pomagati Sehuorčanom, da so napeljali nov vodovod od Muganjevca do pokrajinske ceste, kjer je še danes pralnica.

Za napeljavo vode z Zgurenca čez grič pri sv. Martinu do Brc ni bilo potrebnih posebnih dovoljenj: čeprav je cev po načrtu tekla po pokrajinski, občinski, srenjski in zasebni lasti, je vse slonelo na ustnem privoljenju. Pri delu je na ta ali oni način sodeloval vsakdo: kanale so kopali ročno, tudi skalo so razbijali le s pomočjo enostavnejšega orodja, kdor ni

zmogel fizičnega dela, je skrbel za material. Vsaka družina na Brcah je prispevala določeno vsoto denarja, prostovoljnih delovnih ur, orodje in drugo, kar je bilo lahko v pomoč za gradnjo. Železno cev so prinesli iz tržaške livarne, kjer so jo dobili v zameno za voz medeninašnih tulcev: le-te so vaski mladeniči nabrali na Montu (Dolgi Kroni), kjer je med vojno bila nemška protiletalska baterija. Okoli topov je ostalo še veliko tulcev in tudi še polnih izstrelkov, prazne so pobrali, polne pa so v nevarni igri razstrelili: za gnojni kos praznih tulcev (dolgih do 50 cm in 100 mm debelih) so pridobili potrebno železno cev. Delavci, ki so tedaj delali v tržaskih tovarnah, so varili in opravljali strokovnejša dela.

Jeseni 1947. leta je bil vodovod dograjen: posebno okrašen je bil njegov končni del, ki ga Brčani danes ponosno vzdržujejo in redno čistijo. Sestavljen je iz pokritega, spredaj odprtega zavetja, v katerem sta vodovodna pipa in kamnit lijak. Ob vsaki strani je po eno korito, desnega so pripeljali s K'luže, levega pa iz Skurka. Nad osrednjim delom se šopiri za tedanje case posebno močan kip iz rdečega jamskega kamna. Izdelal ga je Dolfo Korošec - Camp'rc in v njem upodobil Triglav z rdečo peterokrako zvezdo, simbol borbe, zmage in svobode. V zvezi s tem se je ohranila drobna anekdota, ko je lastnik zgornjega vinograda Vilko ob opravljenem delu pripomnil: »Mi vsi smo delali prostovoljno in zastoj, umetnik pa mora biti plačan!«, in Korošcu poklonil golido vina.

tem pa so pastirji imeli svoja obredna slavlja: zahvaliti se je bilo treba za uspešno pašo ali pa si izprositi blagoslova za zmanjšane črede. V starih casih so bili z vsemi temi običaji tesneje povezani se Vsi sveti, saj so verovali, da so k tem slavljem prihajali tudi duhovi rajnih prednikov.

Od vsega tega se je v naših krajih najizraziteje ohranilo martinovanje: za Dolino je to vsakoletni praznik drugega vaškega zavetnika, ki mu je posvečena mala cerkev nad vasjo.

Letosnje praznovanje bo še bogatejše od dosedanjih: sovпада namreč z zgodovinskim dogodkom - 50. obletnico postavitve vodovodne cevi od Zgurenca do Brc, ki so bile dotlej le skromneje oskrbovane z vodo. »Brce« je ime za večji predel Doline: danes je z gradnjo novejših hiš meja med Brčami in središčem vasi manj zaznavna, vsekakor pa prebivalci Brc ponosno ohranjajo svoj cut

Pripravila Damjana Ota
Povzela po pričevanjih, ki so jih zbrali Ladislav Kocjan, Mirko Kocjančič, Rado Štranj, Milan Pangerc in Edvin Svab.



sal in popravljaj je nagrobne kamne, po potrebi »štancale« kamen v dolinski torkli, takoj po vojni je izdelal spominsko ploščo



S SEJE GLAVNEGA SVETA KMEČKE ZVEZE

Kmetovalce bodo znatno težila nova davčna bremena

Odpraviti bi bilo treba kvote mleka in vina, ki jih določa EU

O seji Glavnega sveta Kmečke zveze, ki je bila 13. t. m., smo obsirneje že procali v prejšnji številki priloge, za tokrat pa smo prihranili specifično obravnavo obveznosti, s katerimi se bodo morali kmetje poslej soočiti zaradi novih administrativnih in davčnih obveznosti, izhajajoč iz novega finančnega zakona, in katerim je Glavni svet namenil posebno pozornost. Poskociji bodo namreč nekateri davki v kmetijstvu, kot na primer davek IVA, ki bo prizadel predvsem vinogradništvo, saj bo količnik IVA od dosedanjih 9% poskociji na 20%. Nov količnik bo povečal ceno vina in torej obremenil kupca, če pa proizvajalec cene vina ne bo zvišal, bo bremenil v prvi vrsti njega samega in mu zmanjšal prodajo.

Nadalje gre za novi davek IRAP, ki se bo izračunaval na obsegu prometa med nakupi in prodajo v višini 3% za leto 1998, v višini 3,5% za leto 1999 in v višini 4% za leto 2000 ter se bo višal vse do

4,2% v naslednjih letih. To bo po izračunih, ki jih je napravila Kmečka zveza v svojih uradih, na novo precej bremenilo kmete. Naj navedemo primer: kmetija ima 40 milijonov lir letnega prometa; razlika med nakupi in prodajo, preračunana na 3% davka za leto 1998, bo dala 1.300.000 lir dodatnega davka, medtem ko je ista kmetija doslej plačevala le davek na davčno številko IVA v znesku 100.000 lir.

Nadalje gre za povisek socialnih dajatev za starostno zavarovanje in za nezgode na delu. Za nezgode na delu se bo dajatev povisala za 200.000 lir, za starostno zavarovanje pa za 0,8% v letu 1998, medtem ko je bilo obljubljen, da bo povisek znašal le 0,5%. Predvideno je, da se bo v prihodnjih šestih letih dajatev za starostno zavarovanje za kmete povisalo za 3%.

Vsa ta bremena pa niso kompenzirala z novimi prepotrebami naložbami za razvoj kmetijstva, ki so bistvenega pome-

na za posodobljanje kmetij, da bi lahko na ta način bili kmetje kos novim dajatvam.

K temu je treba, in tudi to je bilo na seji Glavnega sveta poudarjeno dodati še birokratske obremenitve, ki se nanašajo na higienske norme v hlevih (zakon 54/96), v kletih, na registre za nevarne odpadke snovi, da ne govorimo še o ostalih registrih in obveznostih, ki jih kmetje že dobro poznajo.

Omeniti je treba se norme Evropske unije, ki zadevajo kmete pri kvotah mleka in vina, in ki onemogočajo prost razvoj kmetijskih obratov. Zato Kmečka zveza posvem soglasja z vodstvom Vse državne zveze kmetov Italije, (CIA), da se te kvote odpravijo in da se dovoli, posebno kmetom, ki ne ustvarjajo presežkov, kot je to primer pri nas, prost podjetniški razvoj. Glavni svet se je na koncu pridružil humanitarni pobudi CIA za zbiranje pomoči za kmete, ki jih je močno prizadel potres v Umbriji in Markah.

j.k.

Skupen nastop dveh stanovskih organizacij

Na izpostavi Zveze neposrednih obdelovalcev na Proseku (ERSA) sta se v tork srečali predstavniki Kmečke zveze in Zveze neposrednih obdelovalcev, da bi se dogovorili o uskladitvi pobud oziroma skupnih nastopov pri Trgovinski zbornici v zvezi s financiranjem pobud v kmetijstvu iz sklada v ta namen, ki je lani znašal eno milijardo in 300 milijonov lir. Gre za dodelitev dveh stipendij dvema tehnikom za oljkarstvo in cvetličarstvo, za dodelitev 60 milijonov lir za nakup oljčnih sadik, za nakazilo 25 milijonov lir za čebelarje za gojenje matic, za kritje stroškov kmetom za prilagajanje hlevov sanitarnim normam v smislu zakona 54/96 ter za nakazilo 90 milijonov lir za pobude v kmetnem turizmu.

Govorili so tudi o klavnici na Proseku, ki naj bi bila dograjena v naslednjem letu. Obe stanovski organizaciji sta soglasali, da morajo krajevne ustanove prisostiti na pomoč kmetom pri zniževanju stroškov v zvezi s klanjem živine, pobodno kot se to že dogaja na goratih območjih, kjer so kot pri nas, kmetijske strukture šibke, klavnice pa v bistvu tudi znižujejo stroške občinam.

Predstavniki obeh stanovskih organizacij (Kmečko zvezo so zastopali predsednik Alojz Debelis, tajnik Edi Bukavec in nekaj odbornikov, Zvezo neposrednih obdelovalcev pa prav tako predsednik dr. Nevo Radović, direktor dr. Vito Rubert in nekateri odborniki) so po obrazložitvi pogledov in stališč do obravnavanih vprašanj in po izčrpnih razpravi dosegli soglasnost in enostnost stališč.

Prav tako so soglasali o potrebi po skupnem dogovarjanju tudi vnaprej pri koordiniranju pobud v posameznih občinah, saj je na dlani, da lahko usklajenost pobud in skupno nastopanje zanje zagotavlja tudi večjo učinkovitost. -en

Vložitev prošnje za odškodnino zaradi neurja

V uranem listu z dne 5.11.1997 je bil objavljen odlok, ki določa rok za vložitev prošnje za odškodnino po škodi, ki jo je na Goriskem povzročila toča 20. julija 1997 v vinogradih, na sadnem drevju in drugih kulturah. Kmetovalce opozarjamo, da zakon, ki ureja solidarnost in ta namen, predvideva, da imajo pravico do odškodnine samo tisti proizvajalci, katerim je vremenska ujma povzročila za več kot 35 % škode na celotni letni proizvod kmetije. Prošnje za povračilo škode je treba v smislu odloka vložiti v roku 45 dni od objave odloka v uradnem listu.

Za priznanje škode in ustrezne odškodnine, prihajajo v postev naslednja območja:

Občina Sovodnje - Rupa in Pec
Občina Krmin - Krmin, S. Quirino, Molin Nuovo, Brazzano, Giassico
Občina Gorica - Območje pri letališču
Zainteresirane obveščamo, da je prošnjo mogoče sestaviti tudi na Kmečki zvezi Gorica v ul. Malta, 2 tel. 531644 vsak delavnik od 8. do 12. ure, zgledno pa naj se čimprej, da ne zamudijo roka.

POSVET V GORICI

Vinogradništvo in vinarstvo v vzhodni Evropi

V okviru mednarodnega sejma VITE-POMA, ki so ga že 8. leto priredili v Gorici od 6. do 9. novembra in ki je namenjen predvsem trtnim sadikam, se je v soboto, 8. novembra odvijal posvet z naslovom »Vinogradništvo in vinarstvo vzhodnoevropskih dežel.« Na posvetu so priznani strokovnjaki iz Češke republike, Madžarske, Jugoslavije, Hrvaske in Slovenije prikazali stanje njihovega vinogradništva in vinarstva.

Prvi je spregovoril profesor Vilem Kraus iz Češke republike. Najprej je podal kratko zgodovino vinogradništva v državi. Prve vinograde so po vsej verjetnosti posadili na področju južne Moravske v času vladanja rimskega cesarja Probusa (276-282). Prica temu je nož za trgatve, ki so ga odkrili leta 1926. V času velikega moravskega cesarstva (833-906) je bilo vinogradništvo zelo razvito na področju južne Moravske in zahodne Slovaske. Z razvojem samostanov v 13. stoletju je prišlo se do nadaljne razširitve vinogradništva. Kakovost in količina sta bili na visoki ravni tako, da so morali uvoz prepovedati. Leta 1497 je

češki kralj Vladislaus Jagellon ukazal, naj vsem vinom strogo kontrolirajo kakovost. Leta 1558 je praski učitelj Jan Had izdal prvo strokovno knjigo o gojenju trte. V 19. stoletju se je bliskovito znižala površina vinogradnikov zaradi povečanega uvoza cenenegega madžarskega in avstrijskega vina in tudi zaradi nagleg razširitve trtne uši. Kot po vsej Evropi, so morali od takrat dalje domače sorte cepiti na ameriške podlage, ki so na trtno us odporne.

Danes je v Češki Republiki okrog 12.000 ha površine namenjene vinogradništvu, iz katerih pridelajo okrog 70-80.000 ton grozdja na leto. Za zadostitev notranjim potrebam morajo vino uvažati. Okrog 40% vinogradov je last malih zasebnih lastnikov, ostalo pa si lastijo družbe in zadrage. Danes se v Češki republiki veliko zanimajo za obnovo trtnih površin.

Sledil je prikaz stanja vinogradništva in vinarstva na Madžarskem. Profesor Miklos Kallay, predsednik madžarske akademije vina je dejal, da je Madžarska dežela z večstoletno tradicijo na vinarskem po-

dročju. Proizvodnja madžarskega vina je strogo usmerjena na izvoz. Madžarska je od ostalih vzhodnoevropskih držav tretja po količini izvozenega vina, takoj za Slovasko in Bolgarijo. V lanskem letu je država izvozila kar 1.517.196 hl. V zadnjih 20 letih se je vinogradniška površina skrčila od 184.000 ha na 131.000 ha, proizvodnja vina pa se je zmanjšala od 5.157.000 hl na 4.188.000 hl. Danes je na Madžarskem kar 80% privatnih vinogradov, pred letom 1989 pa jih je bilo manj kot polovica. Tudi privatnih kleti je kar polovica, medtem ko je bilo prej le 5%. Madžarska danes vedno bolj uporablja moderno tehnologijo, da bi dvignila ne le kakovost vina za domačo uporabo, temveč predvsem za izvoz.

Sledil je kratek prikaz jugoslovanskega vina. Profesor Lazar Avramov iz beograjske univerze je med drugim povedal, da se danes zelo zavzemajo za ekološko pridelovanje vina.

Profesor Bernard Kozina iz zagrebške univerze je dalje spregovoril o vinogradništvu na Hrvaškem. Zaradi ugodne lege je bilo vinogradništvo v tej

deželi prisotno že od zdavnaj in bilo zelo povezano s priseljivanjem in odseljivanjem ljudstev. V prejšnjem stoletju so se ljudje množično odseljevali prav zaradi trtne uši.

Po mnenju strokovnjakov je na Hrvaškem približno 35.000 do 40.000 ha vinogradov, med katerimi je kar 89,4% v rokah privatnih lastnikov. Hrvaška je razdeljena na dve glavni vinorodni območji: obmorsko in celinsko, slednja pa sta razdeljena se na skupno 12 območij. Na splošno so trte stare, obenem so v krajih, kjer je v zadnjih letih divjala vojna, trte zanemarjene. Ministrstvo za kmetijstvo in gozdarstvo je danes pripravilo veliko programov v zvezi z obnovo vinogradov. Eden od ciljev je tudi graditev novih trsnic, saj morajo danes trtne sadike uvažati.

V celinskem vinorodnem območju je najbolj razširjena sorta grasevina ali laški rizling. Sledijo chardonnay, renski rizling, avtohtona sorta moslavac, kraljevina in druge. V obmorskem območju so v Istri prisotne malvazija, rumeni muskat, teran, v Dalmaciji crva plavina,

med Sibenikom in Primorjem izredno kakovosten črni babic, plavac mali in druge. Vino morajo uvažati. Tehnologija v tem sektorju se v zadnjih desetih letih razvija in Hrvaška ima vse pogoje, da pride do visoke kakovosti vina.

Na posvetu je spregovorila tudi doktorica Zora Korošec-Koruz iz Slovenije. V Sloveniji je okrog 32.000 ha vinogradniške površine. Vinogradništvo se je po letu 1991 veliko spremenilo. Država vzpodbuja obnovo vinogradništva v tradicionalnih vinorodnih območjih. Cuti se potreba po zasciti tipičnih vin, kot sta cvček in teran. Z visoko kakovostjo in z ekološko usmerjenim pridelovanjem se Slovenija trudi, da bi postala enakovredni partner ostalim vinorodnim deželam evropskega tržišča.

Na koncu je sledilo se kratko poročilo o vinogradništvu v Moldaviji, kjer je danes 150.000 ha, površina se krči. Cuti se pomanjkanje po kakovosti in moderni tehnologiji. Država danes se predvsem trudi, da dvigne količino pridelka.

dr. Magda Šturman



POGOVOR Z MAKSOM VEKJETOM

Kako lahko postane tudi nadležna rastlina koristna

Maks Vekjet je 32 letni raziskovalec ustanove CETA (Centro di Ecologia Teorica ed Applicata) s sedežem v Gorici. Na ljubljanski univerzi je diplomiral najprej iz agronomije, nato pa se iz mikrobiologije. Nekaj časa je bil v okviru raziskovalnega centra na Padricah zaposlen pri ustanovi CIL (Centro internazionale legno).

Vekjet opisuje ustanovo CETA kot nepridobitniško združenje, ki je bilo ustanovljeno v Gorici pred desetimi leti, s ciljem, da se ustvari mednarodna znanstvena struktura, katere naloga je proučevanje ekoloških in ambientalnih vprašanj in pri tem upoštevanje različnih izkušenj v svetovnem merilu.

"Nasa ustanova ima več raziskovalnih programov. Raziskujemo rastline, skušamo ugotoviti, kakšni so lahko sistemi za pridelovanje in smo v tem smislu na razpolago komurkoli. Raziskave delamo s financiranjem ENEL, EU, Dezele in Pokrajine. Iscemo pač finančna sredstva, ki so na razpolago na trgu. Studiramo tudi eksperimentalne čistilne naprave z naravnimi sredstvi", pojasnjuje Vekjet, ki vidi na tem področju velike možnosti razvoja, ker je vedno močnejša usmeritev k okolju prijaznemu kmetijstvu.



"Splosna tendenca je, da kmetijstvo ne gre več izključno v smer klasične proizvodnje, pač pa je vse tesneje povezano z upravljanjem okolja. Evropska Agenda 2000 jasno kaže na to usmeritev in za take projekte bo tudi vse več finančnih sredstev." Vekjet opisuje, kako se projekti centra usmerjajo v preučevanje in postavljanje eksperimentalnih nasadov, ki nimajo prehrabnih nemanov, pač pa gre za rastline, ki imajo lahko industrijsko uporabo kot surovina. Primer: ailanthus.

Ta je pri kmetih poznan kot nadležna rastlina neprijetnega vonja, ki raste na obrobju njiv in se je kmetje nikakor ne morejo znebiti. Ponekod na Krasu ji rečejo "lenjomatouna."

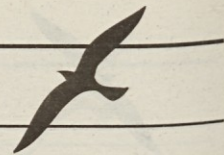
"Mi smo ravno s tem,

kmetu nesimpatičnim ailanthusom, ki je k nam prišel pred par sto leti iz Kitajske, dosegli nekaj zadovoljivih rezultatov. Ailanthus smo ovrednotili in delamo z njim poskuse v takimenovanem idustrijskem "trikotniku stolice" v Furlaniji. Ta rastlina daje les z lepim videzom, ker je popolnoma brez grč in je zelo elastičen. In jasno je, da lesne obrate v Furlaniji taka surovina zanima. Ima tudi zelo dober pri-raz, pač pa gre za rastline, ki imajo lahko industrijsko uporabo kot surovina. Primer: ailanthus.

To se pravi, da je v resni eksperimentaciji možnost proizvodnje kmetijskih rastlin za industrijsko uporabo, kar pomeni možnost racionalizacije proizvodnje, usklajeno z ekološkim pristopom in izkoriščanjem doslej se neznanih alternativ v kmetijstvu.

Človek takoj pomisli, kje se bo vendar našel kmet, ki bo na primer namesto koruske posadil ailanthus, ki je doslej veljal za neobdigrateba. In vendar, cena koruske na tržišču pada, ailanthus ali kakšna druga rastlina pa so lahko bodoče alternative.

"Nasa ustanova se nam primer ukvarja tudi z navadnim trsom, s katerim naj bi izdelovali biomase za proizvodnjo elektrike. To utegne biti zelo zanimivo za energetsko proizvodnjo kot alternativa fosilnim gorivom. Trs proizvede doma, ni ti treba uvažati, kmet ima od tega zaslužek, zraven pa tudi ne onesnažuje okolja s CO2 in ne povzroča učinka tople grede, pojasnjuje Vekjet in daje komaj slutiti, kakšne resnične alternative možnosti razvoja ima več sektorjev, od industrije do kmetijstva in varstva okolja in kako je možno usklajevati interese, ki so si se do včeraj bili dalec narazen. (du)



SMUČANJE / V PARK CITYJU

Stangassingerju uvodni slalom

Košir petnajsti, Tomba spet razočaral

PARK CITY - Olimpijski prvak Avstrijec Thomas Stangassinger je zmagovalec letošnjega uvodnega slaloma za svetovni pokal v Park Cityju. Avstrijec je za vsega desetinko sekunde premagal Islandca Kristinna Bjoernssona, ki je poskrbel za eno največjih presenečenj v zgodovini svetovnega pokala. Tretje mesto je zasedel Norvežan Finn-Christian Jagge, ki je zaostal 13 stotink sekunde. Svoje prve točke letos je osvojil Jure Kosir, njegovo 15. mesto (+, 1, 84) pa pomeni tudi izpolnitev olimpijske norme. Matjaz Vrhovnik, Mitja Kunc in Mitja Valencic so izpadli v prvi vožnji, Andrej Miklavc v drugi, Rene Mlekuz pa zaradi poškodbe ni nastopil.



Thomas Stangassinger

pil. Prvi od Italijanov je bil Fabrizio Tescari, ki se je uvrstil na 10. mesto, medtem ko je Alberto Tomba zavozil s proge že v prvem spustu.

Izidi: 1. Thomas Stangassinger (Avt) 1:39, 21

(49, 49 - 49, 72), 2. Kristinn Bjoernsson (Isl) 1:39, 31 +0, 10 (50, 18 - 49, 13), 3. Finn-Christian Jagge (Nor) 1:39, 34 +0, 13 (49, 26 - 50, 08), 4. Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 1:39, 42 +0, 21 (48, 72 - 50, 70), 5. Michael Von Gruenigen (Svi) 1:39, 63 +0, 42 (49, 16 - 50, 47), 6. Hans-Petter Buraas (Nor) 1:39, 81 +0, 60 (49, 86 - 49, 95), 7. Sebastien Amiez (Fra) 1:40, 11 +0, 90 (49, 83 - 50, 28), 8. Siegfried Voglreiter (Avt) 1:40, 11 +0, 90 (48, 73 - 51, 38), 9. Tom Stiansen (Nor) 1:40, 20 +0, 99 (49, 87 - 50, 33), 10. Fabrizio Tescari (Ita) 1:40, 30 +1, 09 (49, 77 - 50, 53), 11. Thomas Grandi (Kan) 1:40, 42 +1, 21 (50, 65 - 49, 77), 12. Kiminobu Kimura (Jap) 1:40, 49 +1, 28 (49, 85 - 50, 64), 13. Ole-Christians Furuseth (Nor) 1:40, 50 +1, 29 (49, 53 - 50, 97), 14. Andrzej Bachleda (Pol) 1:40, 89 +1, 68 (50, 71 - 50, 18), 15. Jure Kosir (Slo) 1:41, 05 +1, 84 (50, 18 - 50, 87).

Moski, skupno: 1. Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 239 točk, 2. Hermann Maier (Avt) 220, 3. Michael Von Gruenigen (Svi) 174, 4. Josef Strobl (Avt) 160, 5. Thomas Stangassinger (Avt) 122

Slalom: 1. Thomas Stangassinger (Avt) 100, 2. Kristinn Bjoernsson (Isl) 80, 3. Finn-Christian Jagge (Nor) 60, 4. Kjetil-Andre Aamodt (Nor) 50, 5. Michael von Gruenigen (Svi) 45

Danes se bodo ženske pomerile v slalomu. Med favoritinjami je Italijanka Deborah Compagnoni, ki je v petek premočno zmagala v veleslalomu.

NOGOMET / V A LIGI

Inter - Milan neodločeno

*V Piacenzi brez zadetkov
Ostale tekme bodo danes*

Včeraj so igrali dve anticipirani tekmi v A ligi. Obe sta se končali z neodločenim izidom. Seveda v središču pozornosti je bil mestni derbi v Milanu, ki se ga je v raznih državah po vsem svetu po Tv ogledalo več kot dv e milijardi ljudi.

Inter - Milan 2:2 (1:1)

STRELCI: Simeone v 13. min., Weah v 28. min., d.p.: Ronaldo iz enajstmetrovke v 22. min., Cruz iz enajstmetrovke v 35. min.

INTER: Pagliuca, Sartor, Galante, Bergomi, West, Moriero, Winter, Zè Elias, Simeone, Calet (38' dp Branca), Ronaldo.

MILAN: Taibi, Cardone (27' pp Boban, 28' st Maini), Costacurta, Cruz, Ziege, Ba, Albertini, Desailly, Leonardo, Weah, Kluyvert (28' dp Andersson).

SODNIK: Collina iz Viareggia. GLEDALCEV: 80.905. RUMENI KARTONI: Galante, Albertini, Costacurta, Kluyvert, Boban, Zè Elias, Bergomi, West in Ba.

MILAN - Toliko pričakovani mestni derbi se je končal z neodločenim izidom, kar je tudi pravično placilo za obe ekipi. Prvi so povedli gostitelji s Simeonejem, ki je izkoristil napako Milanove obrambe. Za izenačenje pa je poskrbel Weah, ki se je najbolje znašel v gneči, ki se je ustvarila v interjevem kazenskem prostoru. V drugem polčasu je postala igra vse bolj gorba, tako da je imel sodnik Colina kar precej dela. Oba gola v tem delu sta padla po enajstmetrovkah, ki sta ju uspešno izvedla Ronaldo in Cruz.

Piacenza - Lazio 0:0

PIACENZA: Sereni, Polonia, Vierchowod, M. Rossi, Tramezzani, Sacchetti, Mazzola, Scienza, Stroppa (31' dp Rastelli), Piovani, Murgita.

LAZIO: Marchegiani, Pancaro, Negro, Lopez, Favalli (36' dp Gottardi), Fuser, Almeyda (27' dp Boksic), Jugovic, Nedved, Casiraghi, Mancini.

SODNIK: Messina iz Bergama. GLEDALCEV: 10.000. RUMENI KARTONI: Vierchowod, Favalli in Sereni.

PIACENZA - Po dokaj napeti in občasno tudi razburljivi tekmi sta se zadnjeuvrščena Piacenza in Lazio razšla z neodločenim izidom brez zadetka. Naj omenimo, da je b 17. minuti vratar Lazio Marchegiani ubranil enajstmetrovko, ki jo je izvedel Tamezzani. Udinese bo igral danes v Brescii, kjer ima možnost, da iztrzi vsaj točko.

VRSTNI RED: Inter 23, Juventus 20, Parma 17, Roma in Lazio 15, Vicenza 14, Udinese 13, Milan 12, Fiorentina in Sampdoria 11, Brescia in Atalanta 10, Empoli in Bari 7, Bologna in Lecce 6, Napoli in Piacenza za 4. DANASNI SPORED (14.30): Bologna - Fiorentina, Brescia - Udinese, Empoli - Atalanta, Juventus - Parma, Lecce - Napoli, Roma - Vicenza, Sampdoria - Bari.

C2 liga: Triestina v Vercelliju

Triestina bo skušala danes v 12. kolu C2 lige v Vercelliju osvojiti vsaj točko, saj je domače moštvo Pro Vercelli z 10 točkami pri dnu lestvice. DANASNI SPORED (14.30): Albinese - Biellese, Giorgione - Novara, Mestre - Leffe, Pro Patria - Varese, Pro Sesto - Ospitaletto, Pro Vercelli - Triestina, Sandomá - Cittadella, Solbiatese - Mantova, Voghera - Cremona.

KOŠARKA / SINOČI V C LIGI

Nova zmaga Jadrana NTKB

*Tretje zaporedno slavje,
tokrat nad gosti iz Roviga*

Jadran NTKB - Libertas Rovigo 84:69 (37:27)

JADRAN: Franco 4 (0/1, 2/3, -), Oberdan 19 (3/4, 5/8, 2/3), Pregarc 2 (-, 1/2, -), Samec 6 (2/2, 2/3, -), Rauber 17 (2/2, 3/6, 3/7), Grbec 19 (5/7, 7/10, 0/4), Hmeljak 12 (2/2, 5/6, -), Slavec 2 (-, 1/1, -), Valente 2 (-, 1/1, -), Gustin 1 (1/2, -, 0/1).

Trener: Vatovec. SON: 19. PON: Samec v 30 min. 3T: Rauber 3, Oberdan 2.

ROVIGO: Demartini 7 (1/3), Cecchetin 8 (3/4, -, 1/3), Valsensi 4, Sacchetto 10 (2/2), Tamiazzo, Brogiato 25, Lorenzi 3 (1/2), Zardi 12 (6/8). Nista vstopila Lavezzi in Segantin.

Trener: Zorzenon. SON: 23. PON: Demartini v 36. in Sacchetto v 40. min.

SODNIKA: Roja (San Daniele) in Perlazzi (Videm).

Kot je napovedal Jadranov trener Walter Vatovec, ekipa iz Roviga ni močna pod košem, ker so njeni igralci razmeroma nizki, vendar je svoje varovanje istocasnno posvaril, naj gostov ne podcenjujejo, ker igrajo napadalno kosarko. Opozorilo ni bilo odvec, saj je slo jadrancem od vsega začetka zelo dobro od rok, zato je bila nevarnost, da bi popustili proti koncu, kot se jim kdaj dogaja, toliko večja.

Prvi polčas se je v telovadnici sportnega centra pristanisnikov pri Brišćikih končal z zanesljivo prevlado domaćinov za deset točk, medtem ko je bila naj-

visja razlika v korist Jadrana v prvem delu srečanja 12 točk. Najboljša strelca sta bila v prvem polčasu Marko Hmeljak in Michel Grbec, oba z 10 točkami.

V drugem polčasu pa Jadran sinoči ni popustil, nasprotno, prednost je povečal in na koncu zmagal s 15 točkami prednosti. Treba je priznati, da je slo domaćinom odlično od rok, vključno z meti za tri točke, kjer sta »tekmovala« Sandi Rauber in Dean Oberdan. Trener Vatovec je v zadnjih minutah, ko je bila zmaga več kot zanesljiva, poslal na igrišče tudi Gustina in Valenteja, ki sta bila dotlej na klopi, tako da so k sinocnji tretji zaporedni jadrancovi zmagi res prispevali vsi člani naše združene ekipe. Naj dodamo, da je bil to prvi, krstni nastop 17-letnega Martina Gustina v neki prvenstveni tekmi.

Za konec bi lahko rekli z besedami Andreja Kafola - ki nam prijazno posreduje tehnične podatke o jadrancovih tekmah - da je bilo sinočnje srečanje z Rovigom za jadrancove le malo več kot dober trening, o čemer govorijo tudi naslednji delni rezultati po vsakih petih minutah srečanja: 11:5, 19:11, 27:16, 37:27, 47:36, 52:42, 64:51. Med domaćini sta bila na koncu najboljša strelca Oberdan in Grbec s po 19 točkami, med gosti pa je daleč prednjačil Brogiato, ki je dosegel 25 točk.

NOVICE

Giro d'Italia: v Trstu etapa na kronometer

MILAN - Včeraj so predstavili 81. izvedbo mednarodne kolesarske dirke Giro d'Italia. Dirka bo startala 16. maja v Nici s prologom na kronometrom, končala pa se bo 7. junija, kot običajno, v Milanu. Proga bo skupno dolga 3.830 km, stiri bodo gorske etape, na tem Giru pa ne bo prostih dnevvov. Ena izmed etap bo tudi v Trstu, in sicer v nedeljo, 31. maja, ko bo na sporedu etapa na kronometer posamično. Dolga bo 38 km. Naslednji dan bodo kolesarji startali v Vidmu in se bodo po 230 km dolgi progi podali do Asiaga. Včeraj je bila v Trstu tiskovna konferenca, na kateri so predstavili »tržaško etapo«. Med drugimi je bil prisoten tudi naš kolesarski delavec, podpredsednik deželne zveze Radi Pečar.

Košarka: goriška Dinamica danes doma, Genertel prost

GORICA - Goriška Dinamica bo danes v 11. kolu kosarkarske A2 lige gostila ekipo Snai iz Montecatinijske. Goričani morajo nujno zmagati, če upajo na napredovanje v višjo ligo. Tržaški Genertel bo tokrat prost.

Sporod (18.00): Bini Livorno - Jvuc Caserta, Casetti Imola - Faber Fabriano, Baronia Neapelj - Montana Forlì, Cirio Avellino - Bancosardegnia Sassari, Sicc Jesi - Serapide Pozzuoli.

DANASNI SPORED A1 LIGE (18.00): Benetton - Fontanafredda, Kinder - Teamsystem, Pompea - Scavolini, Varese - Polti, Mabo - Mash, Reggio Calabria - Stefanel, Cfm - Pepsi.

Teniški turnir WTA: finalistki sta Novotna in Pierce

NEW YORK - Finalistki zaključnega turnirja WTA za ženske sta druga nosilka Cehinja Jana Novotna in Francozinja Mary Pierce. Novotna je v polfinalu s 7:6 (7:5), 6:2 premagala Romunko Irino Spirleo, Pierceova pa je s 6:2, 5:7, 6:4 ugnala rojakinjo Nathalie Tauziat.

Marko Milič odšel v Phoenix

PHOENIX - Kranjčan Marko Milič bo v kosarkarski ligi NBA igral za Phoenix Suns. Njegov prejšnji klub Philadelphia 76ers, ki ga je za sezono 1997/98 kot 34. izbral v drugem krogu nabora novincev NBA, ga je zamenjal za veterana Toma Chambersa. Milič v ekipi 76ers ni igral in je bil na listi poškodovanih igralcev, v ekipi Phoenixa pa naj bi bil že v sredo med dvanajsterico kosarkarjev v dvoboju z New Jersey Nets.

Neodločeno v Teheranu

TEHERAN - Nogometna reprezentanca Irana je v prvi kvalifikacijski tekmi za nastop na svetovnem prvenstvu (SP) prihodnje leto v Franciji remizirala z Avstralijo 1:1 (1:1).

V Teheranu sta pred 100.000 gledalci zadetka dosegla Kewell, ki je goste v 18. minuti povedel v vodstvo, ter Azizi, ki je izenačil v 40. minuti. Reprezentantci, ki se borita za zadnje, 32. mesto za nastop na SP, se bosta v povratnem dvoboju pomerili 29. t.m. v Melbourneu.

KOŠARKA / V C2 LIGI

Domovci zopet ostali praznih rok

Doma so izgubili s Cordoipesejem

Dom Rob Roy Agorrest - Cordoipese 71:95 (29:51)

DOM: Corsi 15 (2:3 prosti meti, 2:3 met za dve, 3:6 met za tri), Kosuta 4 (1:2, -, 1:1), Di Cecco 26 (4:6, 11:16, -), Franco 9 (3:4, 3:4, -), Campanello (-, 0:3, 0:3), Jarc 5 (1:1, 2:5, -), Podbersig 2 (0:2, 1:2, -), Guarneri 5 (3:4, 1:4, -), Cej 5 (1:3, 2:5, 0:2), Bressan, trener Smelič.

SON: 26. PON: Podbersig (18), Jarc (32). 3T: Corsi 3, Kosuta 1.

Nadaljuje se negativna serija rezultatov Domove peterke. Nasi kosarkarji so namreč sinoči izgubili tudi proti Cordoipeseju. Do 15. minute so gostitelji držali korak z gosti, saj je bil rezultat 24:29.

Odtlej se je začela vrsta že običajnih napak domovcev, saj so igrali slabo tako v napadu kot v obrambi. Gostje so si z delnim izidom 22:5 priigrali zanesljivo prednost in v bistvu že tedaj zapečatili rezultat v svojo korist.

V drugem polčasu je domovcev uspelo zmanjšati zaostanek na 12 točk, predvsem po zaslugi zagrizene obrambe. Nato so gostitelji spet popustili, to so seveda igralci iz Cordoipa spretno izkoristili in tudi visoko zmagali.

Od sinočnjega visokega poraza ostaja uteha, da so domovci močno reagirali, ko so zaostajali za 20 točk. To pa pomeni, da ne mislijo popustiti. (L.S.)

KOŠARKA / VČERAJ V D LIGI

Borovci zmagali v Gradežu cicibonaši tesno izgubili

Pri Ciciboni je bil odličen Marko Uršič z 38 točkami

La Gradese - Bor Radenska 64:70 (29:39)

BOR: Filipčić 7 (1:4 prosti meti, 3:5 met za dve, 0:2 met za tri), Susani 1 (1:2, 0:2, 0:3), Simonc 11 (3:3, 4:7, 0:2), Possega 16 (4:5, 6:9, -), Percić 4 (-, 2:2, -), Tomsic 15 (3:3, 3:4, 2:3), Barini 13 (3:3, 5:8, -), Rasmann 1 (-, 1:2, -), Brazzani 2 (-, 1:1, -), Velinsky n.v., trener Furlan.

PM 16:26. SON: 33. 3T: Tomsic 2.

Po dveh zaporednih porazih so borovci včeraj končno zmagali, in to kar v gosteh. Že v prvem polčasu so naši fantje zanesljivo vodili in dosegli največjo prednost v 16. min. z 10 točkami (31:21). V tem delu se je posebej izkazal Possega s številnimi skoki tako v obrambi kot v napadu.

V drugem polčasu so gostitelji »nastavili« borovcem konsko obrambo, s katero so jih spravili v velike težave. Zmanjšali so zaostanek in v 14. minuti celo povedli za 5 točk (56:51). Velika želja do zmage in boljši skok v obrambi sta omogočila borovcem, da so se približali gostiteljem in v 38. minuti s trojko Tomsica tudi povedli na 61:59. Vodstvo so nato še povečali in tudi povsem zasluženo zmagali.

Za lepo zmago je treba pohvaliti vso Borovo ekipo.

Goriziana - Cicibona Pref. Marsich 103:101 (48:53)

CICIBONA: Persi 27 (4:9 prosti meti, 7:14 met za dve, 3:5 met za tri), Pavlica 4 (-, 2:2, -), Di Lissano (-, 0:1, -), Zuppin 4 (-, 2:8, -), Pettiroso 22 (2:2, 10:13, -), Uršič 38 (4:7, 14:16, 2:3), Mura, Furlan 2 (-, 1:6, -), Battilana n.v., Bandi 4 (-, 2:4, -), trener Battilana.

SON: 22. PON: Furlan in Bandi. 3T: Persi 3, Uršič 2.

Cicibonaši so včeraj v Gorici igrali odlično, posebno se v prvem polčasu, ko so bili zanesljivo v vodstvu. Vsa ekipa je v tem delu igrala, predvsem v napadu, skoraj brezhibno.

V drugem polčasu so naši prestavniki odlično začeli in ohranili prednost, vse do polovice drugega dela. Tedaj je prišlo v Ciciboninih vrstah do pravega »black-outa«. Gostitelji so najprej izenačili, nato pa povedli za 8 točk. V končnih minutah so se cicibonaši domaćinom približali, niso pa uspeli ogroziti njihove zmage.

Kljub porazu je treba pohvaliti vse Cicibonine igralce, predvsem pa Stefana Persija, Marka Uršica in Mateja Pettiroso.

DRŽAVNI KADETI

Don Bosco - Bor Friulexport 84:66 (42:29)



MOŠKA B1 LIGA / GLADKA, A NE LAHKA ZMAGA

Šulina se je prebudil Valovci ukrotili Mantovo

V prvem in tretjem setu so igralci La Goriziane Kmečke banke nadoknadili visoka zaostanka 12:5 oziroma 14:8!

La Goriziana Kmečk banka - Pall. Mantova 3:0 (15:13, 15:10, 16:14)

VAL: Feri 7+6, Florenin 3+13, Sulina 7+9, Beltrame 8+9, Snidero 10+9, Rigonat 2+2, Aizza 0+1, Cola 0+2, Cernic, Visciano, Buzzinelli, Graunar.

Servis: 6 točk. Blok 14+6.

Val je že tretjič zapored začel slabo in živčno, tokrat bi kar lahko zapisali porazno. Gostje so to takoj izkoristili in povedli s 5:0, nato pa se z 10:2. Tedaj se je trener De Marchi odločil za navidezno drzno potezo. Centra Colo je zamenjal s Sulino, ki je na dosedanjih tekmah vedno razočaral, ko mu je trener zaupal. Tokrat je bilo drugače, saj je Davor zaigral zbrano in lahko rečemo, da je ta menjava obrodila pol-popolen preobrat. Snidero se je pomaknil na center, kar se je v bloku takoj poznalo. Valovci so zlahka pridobivali servis, napad je bil končno prodoren. Po rezultatu 12:5

za Mantovo so gostitelji povsem prevzeli pobudo v svoje roke in nadoknadili ves zaostanek. Povedli so s 13:12, z blokom, pa se z udarcem Suline pa set tudi osvojili - mirno lahko zapisemo: nepricakovano!

Pravilo velja, da uspešne postave ne zamenjas in to je obveljalo tudi sinoci v gorški sportni palaci. Valovci so v drugem setu zaigrali res brezhibno in tudi zelo borbeno. Vsi igralci si za igro v tem delu tekme zaslužijo vso pohvalo. Trener De Marchi je na igrišče poslal tudi Aizzo in Colo, a je slo izključno za taktni menjavi.

V tretjem setu se je spet zataknilo. Potek seta je bil zelo spremenljiv. Gostje so dvakrat vodili, valovci pa so jih ujeli najprej pri peti točki (5:0, 5:5), potem pa se pri osmi. Trener Mantove je tedaj poslal na igrišče Sanguaninija, ki je znan kot dober igralec odbojke na mivki. Ta poteza je dala nasprotnikom krila, da so celo povedli s

14:8. Kazalo je, da so Goricani zasli v neresljivo krizo, a k sreči ni bilo tako. Z dobrimi servisi v skoku Beltrameja, Ferija, Suline in Snidera so spet začeli nizati točke in so z delnim izidom 8:0 pripravili popoln preobrat ter tako vnovic potrdili, da so so na domačih tleh resnično neukrotljivi. Na tej tekmi sta se zelo dobro izkazala oba centra, ki sta bila v bloku zelo učinkovita, podajac Rigonat pa je v bistvu tokrat dobil dvoboj z visokim vrstnikom Pinzijem, ki je organiziral igro lombardskega moštva.

»Sedaj bo moral trener De Marchi spet ugotoviti, katera postava je najboljša. Kakorkoli že, ce imas več možnosti je boljše, kot ce nimas nobene,« je bil komentar sportnega vodje Ivana Plesničarja po tekmi.

Jutri caka valovce prestižna prijateljska tekma z bolonjskim prvotligasem Jeans Hatujem. Tekma bo v športni palaci, s pričetkom ob 20.30

ŽENSKA B2 LIGA / KOIMPEX NUOVA KREDITNA

Ekipa še ni dovolj samozavestna

Proti Coneglianu dekleta spet niso igrala slabo, usoden za njih pa je bil tie-break

Koimpex Nuova Kreditna - Spes Veltro Conegliano 2:3 (16:14, 12:15, 15:10, 7:15, 12:15)

KOIMPEX NUOVA KREDITNA: Benevol, Cok, Flego, Barbara Gregori, Paola Gregori, Gruden, Molassi, Perrot, Piccoli, Vincenzi.

Tudi po petem kolu ostaja Koimpex Nuova Kreditna pri dveh točkah. Tokrat jo je premagal Spes, ki ga letos vodi temperamentni trener Scalzotto, ki zna svojim igralkam vlti izredno borbenost in samozavest. In verjetno je prav samozavest tista, ki trenutno manjka Koimpexu Nuovi Kreditni. Nasa ekipa ni igrala slabo, vendar ne dovolj konstantno, da bi bila uspešna.

Pomožni trener Koimpexa Nuove Kreditne Marko Kralj je na kratko strnil bistvo: »V visokih ligah si ne moreš privoščiti odmorov, saj vsako nepazljivost plačas, razen v primeru, da je tvoja prednost zelo visoka. Pri izenačenem stanju pa odločajo o uspehu oz. neuspehu nianse in ce nisi precizen, si pac kaznovan.«

In vendar je Koimpex Nuova Kreditna dokazal, da zna igrati. Tako je na primer v prvem setu nadoknadil zaostanek 11:14 in set spravil pod streho.

V drugem setu so nase igralke vodile dalj časa, a so se pustile prese-netiti. Po gladko osvojem tretjem setu si nihce ni pričakoval takega padca v cetrtrem, v katerem je Spes Conegliano ze zelo visoko vodil in je Koimpexu Nuovi Kreditni le pri koncu uspelo omiliti razliko. »Tie-break« je bil izenačen na začetku, nakar si je Spes ze priigral dokajšno prednost. Nase igralke se niso predale in kljub stanju 8:13 so zaigrale izredno borbeno, znižale razliko na 11:13. Na koncu pa jim sreča obrnila hrbet.

Vsekakor moramo poudariti, da se igra Koimpexa Nuove Kreditne izboljšuje. Ko bodo to ugotovile tudi igralke in začele verjeti v svoje sposobnosti, bodo tudi pozitivni rezultati zagotovo prišli.

(Inka)

C LIGA / MOŠKI IN ŽENSKÉ

Olympia Agraria Terpin kar melje z nasprotniki

Uspešni tudi sočani - »Olympijke« gladko, poraz Imse

MOŠKI

Rigutti - Olympia Agraria Terpin 0:3 (13:15, 8:15, 15:17)

OLYMPIA: Simon Terpin 7+17, Manià 13+7, Ferfolja 2+4, Maraz 5+7, Dorni 0+0, Sfiligoi 0+3, Janez Terpin 3+5, Pintar 1+2, Bensa 0+0, Hlede, Andrej Terpin.

Točke na servisu: 12, blok: 10, protinapad: 10

Olympia je v Trstu dosegla pričakovano zmago, ki pa ni bila lahka. Goricani očitno niso prejeli sporočila (ali so ga spregledali) o zamenjavi telovadnice in so v dvorano v Ul. Suvich prispeli z zamudo, tako da so tekmo začeli praktično neogreti. Kljub temu so prvi set osvojili, v drugem pa povsem nadkrilili nasprotnika. V tretjem setu so pri vodstvu s 14:10 mislili, da imajo zmago že v zepu in mlada trzaska ekipa jih je ujela pri 14. točki, nato se pri petnajsti, vendar se Goricani niso pustili presenetiti.

»Pokazali smo toliko, kolikor je bilo potrebno za zmago in nič več. Nasprotnik je bil objektivno slabši od nas, zato za fante ni bil zanimiv. Vsekakor se mi zdi, da se forma vzpenja, zdaj pa pričakujem, da bomo na naslednjih težjih nastopih pokazali tudi boljše igro,« je po tekmi dejal trener Jakopic.

Soca Unitecno - Itely Fojda 3:1 (15:11, 17:16, 13:15, 15:1)

SOCA: Braini, Andrej Brisco 3+4, Gregor Brisco 0+0, Devetak, Feri 13+30, Lutman, Makuc 2+1, Mucci 6+3, Klede 4+15, Petejan 6+10, Tomsic 2+1, Battisti 1+0.

Tekma je bila borbeno in dokaj izenačena. Trener Stefan Cotić je poslal na igrišče novo dvojico centrov A. Brisco - Mucci, po-



Viviana Zotti (Olympia)

dajal pa je Matej Makuc. Prvi set je bil prepirljivo v rokah sočanov, ki so v drugem setu visdoko povedli, a bi se na koncu skoraj pustili ujeti. Tretji set je bil podoben drugemu, le da so tokrat gostitelji potegnili krajši konec. K sreči pa je Itely nato popustil in socani z zbrano igro do konca tekme niso imeli več težav. Dalec najboljši moz na igrišču je bil Mitja Feri.

Bor - Prevenire 0:3 (3:15, 6:15, 12:15)

BOR: D. Furlanić 1+5, I. Fulanić 3+10, Ruttar 5+4, Coloni 2+1, Ritossa 0+4, Sustersic 0+0, Cuk 1+1, Strolego 1+5, Leghissa 0+0.

Borovci so proti drugouvrščenemu Prevenireju spet ostali praznih rok. V prvem in drugem setu so bili skoraj brez moči, v tretjem so bili gostom enakovredni in celo vodili doi 8:7. Kljub porazu je bil viden rahel napredek, vidi pa se, kot meni trener Seppi, da ekipa premalo trenira, ker nima na razpolago vadbenih prostorov. (Dejan)

ŽENSKÉ

Olympia Kmečka banka - Asfjr Cedad 3:0 (15:2, 15:11, 15:12)

OLYMPIA: Corsi 7+2, Bulfoni 3+0, Mirjam Cernic 1+0, Pascolat, Pitacco 7+3,

Lucia Princi 1+6, Trapuzano 0+1, Zotti 10+6, Orel, Silvana Princi, Skerk 2+2, Ciocchi.

Goricanke so začele odlično in s cisto igro gladko dobile uvodni set. Nato so popustile, servis je bil manj agresiven, organizacija igre pa bolj zmedena. Cedajke so povedle s 7:0, a Goricanke so se tedaj pobrale in spet prevzele pobudo v svoje roke. Tretji set je bil izenačen skoraj do konca, k sreči pa nasprotnice niso znale izkoristiti nekaj nepotrebnih napak naših igralk.

»Igrali smo dobro, se vedno pa premalo koncentrirano. Proti boljšim nasprotnikom bi to lahko drago plačali,« je povedala trenerka Meulja.

Vivil - Imsa 3:0 (15:10, 15:12, 15:3)

IMSA: Tomsic 1+3, Barbara Ursic 2+7, Ambrosi 3+2, Monica Tomasin 7+7, Paola Ursic 3+1, Michela Tomasin 3+5, Zuccarino, Humar 0+0, Danielis 0+0, Vizintin.

Servis (točke/napake): 5/7. Blok: 1 točka.

Valovke so slabo pricele in Vivil je takoj povedel s 6:1. Goricanke so se nato pobrale in do konca drugega seta so bile v bistvu enakovredne favoriziranim gostiteljicam. Ze v prvem setu so povedle z 8:9 in 9:10. V končnici so imele Goricanke največ težav z odličnimi krilnima tolkacama Stabile in Tognin. Nekaj banalnih napak naših igralk sta ti dve igralki, posebno pa Stabilejeva, vsakit kaznovali z učinkovitimi protinapadi. Podobna slika se je ponovila v drugem setu, v katerem so bile valovke v vodstvu do 12. točke. V tretjem setu pa so se Goricanke predale in set je bil povsem enosmeren.

MOŠKA B2 LIGA / PREDALI SO SE ŽE PRED TEKMO

Pekoč poraz Koimpexa proti mladim Sisleyja

Sisley Treviso - Koimpex 3:0 (15:9, 15:12, 15:11)

KOIMPEX: Bertocchi 6+10, Božić 1+3, Colautti 1+0, Kralj 5+15, Populini 2+5, Princi 0+0, Radetich 0+0, Riolino 0+1, Stabile 1+1, Strajn 0+0, Veljak, Volcic 0+0.

SERVIS (točke/napake): Koimpex 4/8; Sisley 4/15.

Iz Trevisa se Koimpex vrača s pekočim porazom proti ekipi, ki je imela kot nasa le dve točki. Ce so prejšnji teden naši fantje svoje sposobnosti precejšnjevali, kar se jim na koncu mascevalo, se je tokrat zgodilo ravno obratno. Domaco ekipo sestavljajo samo izredno visoki igralci, kar je

naše spravilo s tira ze pred samo tekmo. Prvi set in pol Koimpexa ni bilo spoznati, saj so fantje zaigrali dalec pod svojimi sposobnostmi. Nekaj učinkovitih blokov Sisleyja je gostom odvzelo vso samozavest, da niso zmogli reagirati. Pomagali niso ne »time-outi« ne menjave. Proti koncu seta so sicer Koimpexovi fantje zaigrali bolje in tako nadaljevali tudi v tretjem, ko so takoj povedli s 5:0. Sisley je reagiral, dosegel delni izid 10:0. Nasi fantje pa so se nato borili do rezultata 11:10 za domacine, nakar je bilo tekme konec, saj je pobudo spet prevzel Sisley.

Bolj kot sam poraz, ki niti ni

tako zaskrbljujoč, saj imajo za sabo le pet tekem, pa vznemirja način, kako je do njega prišlo. Pri Koimpexu smo pogresali predvsem borbenosti, ki bi bila proti taki ekipi prav gotovo glavno orožje za zmago. Ne smemo namreč pozabiti, da so igralci Sisleyja resda zelo visoki in torej na mreži zelo nevarni, vendar tudi veliko grešijo, izkuse-nejši koimpexovci pa tega niso znali izkoristiti.

V soboto caka nase fante se eno gostovanje, na katerega bo treba seveda iti po zmago, ki bo dobro dela tako položaju na lestvici kot morali v ekipi.

(Inka)

MOŠKA IN ŽENSKA D LIGA / ZAČETEK S SPREMENLJIVO SREČO

Uspešna Val Koimpex in Bor Friulexport

Rozzol pretird oreh za Naš prapor - Sava v derbiju klonila pred favoriziranim Virtusom

Val Koimpex - Cordenons 3:0 (15:6, 15:2, 15:12)

VAL KOIMPEX: Marko Cernic 5+0, Mitja Cernic 1+1, Andrej Cernic, Grauner 8+3, Visciano 7+4, Jelen 7+4, Plesnicar 2+1, Princic 2+0, Faganel 2+2, Frandolic, Pricchiazzi.

Združena mladinska ekipa je uspešno pričela svoj pot v D ligi. H gladki zmagi proti Cordenonsu sta izdatno prispevali »okrepitvi« iz clanskega moštva Grauner in Visciano. Posebno Grauner je bil s svojim servisom v skoku neresljiva uganka za nasprotnikov sprejem servisa. Dobro se je v napadu odrezal tudi Boris Jelen. Prva dva seat sta bila povsem enosmerna. Najboljše sta pri valovcih delovala blok in servis. Gostje so bili nevarnejši samo v tretjem setu, ko so tudi bili v vodstvu z 12:10. Toda Goricani se niso pustili presenetiti, spet so pritisnili na plin in dosegli zmago brez izgubljenega seta. Tako kot Koimpex tudi Cordenonsovo ekipo sestavljajo mladi igralci.

Rozzol - Naš prapor 3:0 (15:6, 15:2, 15:8)

NAS PRAPOR: Boskin, Braione, Cevdek, Devetak, Juretic, Korecic, Mucci, Paolletti, Paulin, Poletto, Sfiligoi, Ursic.

Prva cetrtiligaska izkušnja je bila za go-

risko sesterko dokaj pekoča, saj so v Trstu gladko izgubili. Seveda poraza ne gre jemati tragično, saj je bil Rozzol navsezadnje lani ena boljših ekip v tej ligi. Očitno je, da igralcem Našega praporja primanjkuje kontinuiteta v igri in se morajo sele privaditi ritmu, ki ga zahteva nova liga. V vseh treh setih so bili namreč na začetku enakovredni nasprotnikom, od polovice dalje pa so popustili, včasih tudi dokaj nerazumljivo. Se najboljše je bilo v 3. setu, ko so se nasprotnikom približali na sami dve točki (10:8), potem pa so jih nekatere sporne sodniške odločitve zmedle in so vnovic popustili.

ŽENSKÉ

Bor Friulexport - Morarese 3:0 (15:9, 15:9, 15:8)

BOR: Jana Milicevic 7+11, Bogatec, Flego 5+4, Macho, Rogelja, Sadlowski 4+0, Boz 2+1, Zorka Milicevic, Sternad, Azman 6+10, Zadnik, Faimann 3+12.

Servis (točke/napake): Bor 8/13, Morarese 5/8. Napake: Bor 12, Morarese 17.

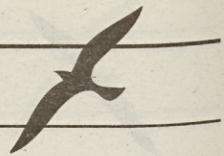
Krstni nastop v D ligi so borovke začele v znamenju razumljive treme. Kmalu so se sprostile in trdno prevzele pobudo v svoje roke. Ceprav ekipa se ni uigrana, je zaigrala solidno. Lahko govorimo o povsem posrečenem prvenstvenem startu. Borovke

so pokazale zelo spodbudno ravnotežje med igro v polju in na mreži. Zelo opazen je doprinos enaidvajsetletnih »veterank« Saske Azman in Antonelle Faimann. Mlajše soigralke jima zaupajo in ob njihju tudi same igrajo dovolj samozavestno. V vseh treh setih so bile borovke stalno v vodstvu in njihova zmaga ni bila nikoli pod vprašajem. Nekaj negotovosti je bilo samo v drugem setu, a le za hip.

Sava - Virtus Favento 0:3 (12:15, 9:15, 11:15)

SAVA: Brisnik 0+1, Furlan 5+5, Kobal 1+0, Kosmina 2+2, Milic 0+1, Obad, Perini 0+0, Sossi 1+1, Spacal 4+6, Starc 2+0, Tensi 4+6.

Virtus tudi letos cilja na visoko uvrstitev. Resnici na ljubo moramo priznati, da gre za sicer solidno, vendar ne nepremagljivo ekipo. Nase igralke so se z njo enakovredno kosale. Razlika je bila v tem, da je Virtus neprimerno manj grešil, Sava pa je s svojimi napakami pripomogla, da so gostje dosegale točke. O samem poteku tekme lahko povemo, da je v vseh treh setih prvi povedel Virtus in je torej Sava morala odigrati nehalno vlogo zasledovalca, ki ji pa ni odgovarjala. Virtus je v bistvu modro upravljal svojo prednost in tako prišel do prvih prvenstvenih točk. (Inka)



domači šport

Danes

Nedelja, 23. novembra 1997

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 v Aiellu, Ul. Tosorat: Aiello - Zarja Gaja; 14.30 v Standrežu: Juventina - Lucinico; 14.30 na Proseku: Primorje - Muggia

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - San Lorenzo; 14.30 v Krizu: Vesna - Pro Fiumicello

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Dolini: Breg - Villanova; 14.30 v Trebčah: Primorec - Sagrado; 14.30 v Vilešah: Villesse - Mladost

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Bazovici: Zarja - Kras; 14.30 v Pierisu: Pieris - Breg B

NARASCAJNIKI

10.00 v Repnu: Primorje - CGS; 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Aris San Polo

NAJMLAJSI

10.00 pri Domju: Domio A - Zarja/Gaja

ZACETNIKI

10.30 v Standrežu: Juventina - Audax Sant'Anna

MLAJSI CICIBANI

10.30 v Dolini: Breg - Muggia

KOSARKA

MOSKA D LIGA

11.30 v Gorici, na Rojcah: Arte - Kontovel La Nuova edile

DRŽAVNI KADETI

11.00 v Zoppoli: Polisigma - Kontovel

Kotalkarji Vipave in Aleš Plesničar gostje Športela

Ponedeljkov večer na koprski televiziji je od 22.30 dalje rezerviran za Športel, oddajo o zamejskem sportu. V studiu bo pogovor stekel s predstavniki kotalkarskega društva Vipava iz goriske pokrajine, potem pa bodo na vrsti trije prispevki: letos je ekipa koprške TV prvič obiskala nase mlajše nogometase, tokrat narasčajnike Primorja. Bili smo pri C2 ligasih Doma v Gorici, obiskali pa domaća nastopa Jadrana in Koimpexa ter ju strnili v košarkarsko - odbojgarski prispevek. V Sportu pod Triglavom bo govora o teniskem challenger turnirju v Portorožu. Poleg slovenskih udeležencev in organizatorjev bo gost tudi zamejski udeleženec Aleš Plesničar. V Skrtocu sta tokrat na voljo dve nagradi, kajti prejšnji teden ni bilo nobenega pravičnega odgovora.

Primorje proti opogumljeni Muggii

Juventina proti Lucinicu v popolni postavi
Zarja Gaja tudi v Aiellu načrtuje pozitiven rezultat



zmagami pa bo tudi krize mimo«, pravijo v Standrežu. Danes čaka Juventino srečanje z Lucinicom. tekma je v teh krajih pravi derbi. Za to tekmo bo imel novopečeni trener Gallizia na razpolago popolno postavo, razen seveda Massima Tabaja, ki je imel operacijo. Standreško mostvo bi moralo v konici igrati s tremi napadalci in dati mostvu večjo učinkovitost. Juventina je namreč doslej dala le sedem golov.

Aiello - Zarja/Gaja

Aiello je že lani imel precejšnje težave, saj si je zagotovil obstanek v ligi sele v poslednjem kolu. S 34 točkami je namreč pristal na 13. mestu lestvice, zato je vodstvo letos precej obnovilo postavo in najelo tudi novega trenerja. Od samega začetka je bilo razvidno, da bo ekipa tudi letos imela težave. Po 6. kolu je zbrala le štiri točke, zato je bil trener Vrech odstavljen. Zamenjal ga je Claudio Mian, pod vodstvom katerega je ekipa doživela tri zaporedne poraze. Kot vidimo, torej grede »modro-rumeni« v goste povprečnemu nasprotniku, ki je doslej premagal le Aquileio in igral neodločeno (brez gola) s Primorjem na Proseku.

Kraska ekipa ne bi smela imeti problemov, tudi ker se je doslej dobro odrezala proti vsakemu nasprotniku. Po povprečnem začetku (v prvih treh tekmah je zbrala le tri točke), je bila v preostalih šestih nastopih nepremagana. To serijo namerava nadaljevati tudi v Aiellu, čeprav se zaveda, da bodo domaćini, zaradi kocljivega položaja na lestvici, trd oreh. Trener Tul ne bi smel imeti večjih problemov s postavo. Zaradi poškodbe je vprašljiv le nastop Desteja.

Primorje - Muggia

Po petih neodločenih rezultatih so Miljanci prvič zmagali v nedeljo proti Juventini. Muggia si je napredovanje zagotovila v lansk sezoni, ko je končala prvenstvo na drugem mestu C skupine 1. AL in je nato bila uspešna v odločilnih tekmah med drugouvrščenimi ekipami ostalih skupin. Ekipa, ki je letos nekoliko pomlajena, vodi prav tako kot lani Angelo Januzzi. To je nekdanji nogometaš tržaške Ponziane, ki je bila v sezoni 73/74 med glavnimi protagonistmi »zgodovinskega prestopa« v D ligo. Po nedeljski zmagi se je morala v taboru miljske enajsterice precej dvignila in zato utegnejo biti gostje za Primorje dokaj nevarni. Prosečani računajo na zmago, kljub temu, da bo imel trener Bidussi nekaj problemov s postavo. Dagri je izključen, Crevatin ni še prebolel poškodbe, proti Ponziani pa se je poškodoval Norbedo. Možno pa je, da se bo na igrišče, po osmih tednih mirovanja zaradi poškodbe, vrnil Lando. Miljanci bodo igrali brez izključenega napadalca Buttija.

Na sliki: Robert Kalc (Zarja/Gaja)

Juventina - Lucinico

V taboru standreškega mostva so prepričani, da se bodo prej ali slej izkopali iz krize in predvsem izredne smole, ki se drži ekipe že od začetka prvenstva. Ekipa je za to kategorijo zelo konkurenčna in ima celo več posameznikov, ki bi lahko igrali v višjih ligah.

»Manjkajo le rezultati, s prvimi

MLADINCI / V BAZOVICI

Derbi zaslužen Zarja Gaja

Premagala je Vesno - Primorje O.K.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

Zarja/Gaja - Vesna 4:1 (2:0)
STRELCI: v 32. in v 43. min. p.p. Ban, v 34. min. d.p. Bovo, v 39. in v 44. min. d.p. Manzin.

ZARJA/GAJA: Babuder, Krizmancic, Jan Gregori, Altarac, Zornada, Ban (Lorenzi), Cocevari, Karis, Milkovic (Damjan Gregori), Manzin (Bavazzano), Furlani.

VESNA: Gruden, M. Pussini, Beno (Bergamasco), Blazina, Bovo, Germani, Martincich (Martellozzo), D. Pussini, Urdih, Sustersic, Zettina (Merkuzza).

RDECI KARTON: Cocevari.

V derbiju na Padricah se je odvijala precej razburljiva in zanimiva tekma. »Rumenomodri« so v prvem polcasu stalno napadali in z Manzinom več priložnosti za gol. Krizani pa so se le branili in včasih bili nevarni s protinapadi Sustersica. V 32. min. je Ban zatresel Vesnina vrata ter nekaj minut kasneje se podvojil.

V drugem polcasu so Krizani nekoliko razživelji igro in skušali napadati, a »rumeno-modra« obramba je bila vedno na mestu. Ko je vse kazalo, da bo tekma konec, so Krizani nepričakovano zmanjšali izid na 1.2 z Bovo, ki je lepo zaključil po predlozku Pussinija. Domaćini so ostali v desetih, saj je bil izključen Cocevari. Vesna se je kaj kmalu predala, saj je čez nekaj minut Manzin zapečatil izid z dvema goloma. S to zmago so se »rumeno-modri« povzpeli visoko na lestvici in že v naslednjih treh tekmah bo videti, kdo bo njihov najresnejši kandidat za končno zmago.

Izjavi po tekmi.

Giorgio Lorenzi

(Zarja/Gaja): »V prvem polcasu smo igrali precej nezbrano in zaradi tega tudi zgrešili veliko golov. V drugem polcasu pa smo z dobro igro prepricljivo premagali Vesno. Vsekakor ostaja naš glavni nasprotnik ekipa Mosse.«

David Sustersic (Vesna):

»Odigrali smo eno najslabših tekem in zato tudi zaslužen izgubili. Nam pa so manjkali tudi tri standardni igralci, ki bi gotovo pripomogli k bolj izenačenemu derbiju. Vsekakor moramo to tekmo cimprej pozabiti in že v naslednjih kolih popraviti vtis pred domačo publiko.« (Jan Gr.)

Primorje - Opicina 2:0 (1:0)

STRELEC: Bernobi 2.

PRIMORJE: Trevisan, Bukavec, Benvenuti, Bergamini (Slocovich), Bianco, Ambrosi, Emili, Lovrecic, Ostrouška, Bernobi, Romano (Hrovatin).

Prosesko mostvo je včeraj po lepi in fer igri zaslužen premagalo Opicino. Za zmago je treba pohvaliti vso prosesko ekipo, se posebno pa Bernobija, ki je dal oba zadetka.

DEZELNO PRVENSTVO

Sangiorgina - Juventina 5:0 (2:0)

JUVENTINA: Peressutti (Donati), Crainich, Livon, Della Mora, Federici, Bonavitacola, Mikulus, Scacco, Costa, Ferletic, Spigarolo.

Nadaljuje se velika smola Juventine. Včeraj je standreško mostvo ostalo brez vratarja, ker se je poškodval Peressutti. V drugem polcasu pa je ostalo v desetih, ker je bil izključen Federici, in visok poraz je bil neizbežen.

Obvestila

SK DEVIN vabi danes na Sejem rabljene smučarske opreme v Kulturnem domu na Proseku. Urnik od 10. do 12. in od 15. do 20. ure. Ob 15. uri bo tudi predavanje izvedenca Ezia Ferina o carvingu.

SK DEVIN obvešča, da je se nekaj prostih mest, v okviru noveletnega zimovanja od 1. do 6. januarja '98, v smučarskem središču Falcade. Informacije nudi tajništvo, vsak večer na tel. 2916004.

SK BRDINA sporoča, da je možno vpisovanje za zimovanje na mariborskem Pohorju se jutri, 24. novembra od 20. do 21. ure in v ponedeljek, 1. decembra, od 19. do 21. ure, na sedežu kluba - Proseška ul. 131 Opcone, tel.: 212859.

ZUTS - zamejstvo prireja 7. in 8. decembra 1997 predsezonski seminar za učitelje smučanja. Prijave sprejema ZSSDI, tel. 635627 do petka 28. novembra 1997.

TPK SIRENA vabi člane na društveno večerjo, ki bo v petek, 28. novembra, v gostilni v Gabrovcu. Prijave na pomorskem sedežu, Miramarski drevored 32, tel. 422696.

TPK SIRENA organizira tečaj za dopolnjevanje jadrca za dopolnjevanje kapeana A. Chersija. Namenjeno odraslim osebam. Informacije v ponedeljek in v petek, od 18. do 20. ure. Tel. 422696.

SK DEVIN prireja otroško telovadbo v telovadnici Marchesetti v Sesljanu. Vrsila se bo ob četrth od 17. do 19. ure. Informacije na tel. 2916004.

1. AMATERSKA LIGA

Sovodenjci in Krizani za zmago

Pro Fiumicello in San Lorenzo nista močna

Vesna - Pro Fiumicello

V Kriz pride ekipa, ki je lani igrala v tej skupini povpečno, saj je z 39 točkami pristala sele na 10. mestu lestvice. Tudi letos je začela slabo. Toda po dveh zaporednih porazih se je s serijo šestih pozitivnih rezultatov prebila do 5. mesta lestvice. V nedeljo pa je doma klonila pred Sovodnjem in tako zdrknila na 10. mesto. Gostje zato upajo, da ne bodo izgubili. To pa ne bo tako enostavno, predvsem če upostevamo, da je Vesna doslej dobesedno nadigrala vsakega nasprotnika.

Krizani predstavljajo pravo presečenec tega prvenstva. Se najbolj optimistični navijač prav gotovo ni predvideval, da bo Vesna v prvih devetih tekmah zbrala kar 23 točk. Prav zato so »plavi« sami na vrhu lestvice in z zmago danes to prednost lahko se povečajo, ker igra Isonzo in Futura (konkurenta za vrh lestvice) v gosteh.

Trener Nonis ne bi smel imeti težav pri izbiri postave. Zaradi poškodbe bo gotovo odsoten le Sedmak, vsi ostali pa bi morali biti na razpolago.

Sovodnje - San Lorenzo

Po lepem uspehu v gosteh proti Pro Fiumicello bo Sovodnje danes igralo doma proti San Lorenzu, ki gotovo ne sodi med boljše ekipami tega prvenstva, saj je s 7 točkami na 13. mestu lestvice. Na novembrski borzi se je mostvo okreplilo s tremi novimi nogometasi in ekipa je v nedeljo osvojila prvo zmago doma proti mostvu Edile Adriatica.

Sovodnje bodo igrare brez izključenih Cecottija in Marina Peateanja, kar se bo ekipi gotovo poznalo. Vseeno pa ima trener Trentin na voljo nekaj menjav, ki bodo gotovo zapolnile ti vrzeli. Sovodenjci so na današnjem srečanju favoriti, seveda če bodo igrali kot v prejšnjem kolu. Čeprav so ostali že po uvodnih minutah v desetih, so vseeno zmagali, saj so pokazali zvrhano mero požrtvovalnosti in borbenosti.

Tak pristop do tekme pričakujejo sovođenski navijači tudi danes.

2. IN 3. AMATERSKA LIGA / DERBI TOKRAT V BAZOVICI

Kras boljši, Zarja Gaja pa se ne predaja

Opogumljena Mladost v Vilešah - Breg z enim od favoritov - Primorec proti Sagradu

Villessse - Mladost

Mladost danes gostuje v Vilešah, kjer se bo spoprijela z domačo ekipo, ki ima točko manj od Doberdobcev, zato pa tudi potrebuje točko, da bi se ne še sedaj znsalo v nevarnih vodah. Doberdobci bodo nastopili s popolno postavo. Nedvomno prihod Vittorello je za ekipo veliko pomenil. Mostvo je predvsem v napadu bolj učinkovito, saj ta nogometaš, ki je prej igral pri Sovodnjah, odlično »zajaga« prednjo vrsto z asistencami. To je se najbolj izkoristil Peeter Gergolet, ki je spet našel pot do gola. Naj omenimo, da je v deželnem pokalu Mladost že premagala današnjega tekmečca, in to kar s 3:0. Tedaj sta bila uspešna Caiffa z dvema zadetkoma in Peter Gergolet z enim golom.

Breg - Villanova

Gostje, ki so startali kot glavni favoriti za napredovanje, so po sedmih tekmah na 3. mestu lestvice, s štirimi zmagami in nedeljskim neodločenim rezultatom s Chiarbolo. Villanova se je že lani dobro odrezala. V tej skupini je zasedla 5. mesto s 38 točkami. Letos pa je že doživela dva poraza in bo zaradi tega v Dolini igrala zagrizeno, ker noče zapravljati točk, saj mora zasledovati Roianese in Portuale. Prav zaradi tega računajo gostje vsaj na točko. Breg, ki ima na lestvici tri

točk manj od Villanove, bi se morda proti tako kotirani ekipi sprijaznil tudi z delitvijo točk. To pa tudi zato, ker trener Tron tokrat ne bo mogel računati na vse nogometase. Canelli je v dvomu zaradi poškodbe, ki jo je utrpel med derbijem z Mladostjo, Vuk je izključen, pri gostih ne bosta igrala izključena Sacilotto in Gratton.

Primorec - Sagrado

Trebenci bodo drugič zaporedoma igrali na domačih tleh, kjer že devet mesecev niso prišli do zmage. Prejšnjo nedeljo so sicer po dolgi suši le izbojevali točko in zato so navijači optimisti, saj so igralci Pirmorja vendarle prebili led.

Mostvo iz Sagrada tudi letos, po lanskem povprečnem prvenstvu v skupini E (11. mesto, 28 točk), ne navdušuje. Po starih zaporednih porazih je do drugega prvenstvenega uspeha prišlo v nedeljo proti, vsaj na papirju, solidni ekipi Zaule. Kot zanimivost naj dodamo, da je bilo ravno v nedeljo prvič, ko Sagrado ni dobil gola. Doslej jih je prejel kar 16, dal pa jih je 11. Iz tega lahko sklepamo, da gostje igrajo precej odprto in bodo zato morali Trebenci odgovoriti s primerno taktiko. Skoda le, da v tem dvoboju ne bo moral trener Leone računati na izkušenega Perlitza, ki je po nedeljski izključitvi dobil dvone-

deljsko prepoved igranja.

3. AMATERSKA LIGA

Zarja/Gaja B - Kras

V Bazovici bo na sporedu derbi med zdruzeno ekipo in Krasom, ki je zaradi nedeljskega počitka zdrknil na 5. mesto mesto lestvice. »Modro-rumeni« pa so v sedmih tekmah zbrali le štiri točke, kar bi dalo slutiti, da gre do napovedi derbija v prid Krasa. V resnici pa ni tako, ker dobro vemo, da nogometasi v derbijih podvojijo moči in zato je težko pripisati prednost eni ali drugi ekipi. Vsekakor pa smo prepričani, da bomo danes v Bazovici prisostvovali napetemu in z agonističnega vidika prav gotovo privlačnemu dvoboju.

Pieris B - Breg B

Rezervno mostvo Brega bo igralo proti drugi postavi Pierisa, ki je poleg visoke zmage (6:1) nad Unionom in uspeha (3:1) s Servolo doživela štiri poraze. V nedeljo je Pieris klonil celo proti poprečnemu Venusu in dodali bi se, da v zadnjih treh tekmah sploh ni dal gola. Brezani pa so po medlem začetku v zadnjih treh nastopih zbrali sedem točk. Računajo zato nadaljevati s pozitivno serijo, kar pomeni, da ciljajo vsaj na točko, pa čeprav igrajo v gosteh.

(Bruno Rupel)

PIRAN / 15. PIRANSKI DNEVI ARHITEKTURE

Letošnje srečanje posvečeno Arhitekturi osebnega izraza

V Piranu so se v petek začeli tradicionalni Piranski dnevi arhitekture. Tokratno, že petnajsto srečanje, poteka pod naslovom Arhitektura osebnega izraza. Dnevi se bodo končali jutri s podelitvijo devetih nagrad Piranesi, za katere se bodo potegovali projekti, predstavljeni na razstavi v Mestni galeriji Piran. Omenjeno razstavo je odprl minister za kulturo Jožef Školc.

Piranski dnevi arhitekture pa so se popoldne začeli s pozdravnim govorom piranskega župana Franka Ficurja in predavanji predsednika organizacijskega odbora Piranskih dnevov prof. Vojteha Ravnikarja, finskega arhitekta Kristiana Gullichsena ter beneskega arhitekta Romana Burellija. Profesor Ravnikar je ob diapozitivih med drugim razmisljal o projektu prenove oziroma dodajanja potrebnih prostorov muzeja Prado. Gullichsen, ki je kot mlad arhitekt delal v pisarni arhitekta Alvarja Aalta, je v predavanju z naslovom Arhitektura je slon ugotavljal, da je arhitektura večna, le tehnologija se spreminja. Zadnji predavatelj italijanski arhitekt Romano Burelli - po naslovu njegovega predavanja Arhitektura osebnega izraza so poimenovali celotno srečanje v Piranu - pa je dejal, da smo včasih govorili o arhitekturi spomina, o arhitekturi amnezije, o arhitekturi mesta in o arhitekturi brez mesta, danes pa govorimo o arhitekturi in showbusinessu. (STA)

30 let FS Emona

LJUBLJANA - Folklorna skupina Emona, ustanovljena leta 1967 v Siski, je v tridesetih letih delovanja ponesla bogastvo in raznolikost slovenskega ljudskega izročila po vsej Evropi, do Egipta in Koreje, letos pa tudi v ZDA; na drevišni slovesni akademiji v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma se bo FS Emona predstavila s programom pesmi in plesov več slovenskih pokrajin ob spremljavi dveh orkestrov, narodnega in tamburškega, ki bosta nastopila tudi samostojno. Obiskovalci se bodo lahko prepirali o tem, da skupina ohranja plese v cimbolj izvirni obliki, kar velja tudi za narodne nose, ki so izvirne ali pa izdelane po izvirnih. Program akademije so pripravili Tomaž Bole, Alenka Bergant in Simon Stefan, orkestra vodita Andreja Kornhauzer in Marko Kmetić, gost večera pa bo oktet Orfej iz Iske vasi. (STA)

Umrli Michael Hutchenc

SYDNEY - V nekem hotelu v Sydneyju so včeraj našli mrtvega pevca slavne avstralske rock skupine INXS Michaela Hutchenca. Policija vesti o Hutchenceovi smrti se ni potrdila. Po nekaterih trditvah naj bi se pevec obesil v hotelski sobi luksuznega hotela Ritz Carlton v Sydneyju. Avstralski radio ABC je, kot navaja jugoslovanska agencija Tanjug, poročal, da je Hutchence umrl zaradi prevelikega odmerka mamil, medtem ko se je po poročanju drugih radijskih postaj pevec skupine INXS obesil. Hutchence, ki je živel z nekdajno soprogo pevca Boba Geldofa Paulo Yates, s katero sta imela tudi otroka, je v Avstraliji pripravljaval turnejo ob 20. obletnici delovanja svoje skupine. Pevec slovi avstralske skupine, cigar stil so pogosto primerjali s stilom rock zvezdnika Micka Jaggerja in pevca skupine The Doors Jima Morrisona, je bil aretiran 18. oktobra zaradi posedovanja mamil. (STA)

Milva z »novim Brechtom«

V sredo zvečer bo v okviru videmske gledališke sezone Teatro Club nastopila Milva. V novem gledališču Giovanni da Udine bo Milva predstavila »novega Brechta«. Gre za recital Brechtovih songov, ki jih je Milva že velikokrat interpretirala, vendar je predstavo Non sempre splende la luna na novo pripravil režiser Giorgio Strehler. Predstava, za katero vlada veliko pričakovanje, bo na sporedu samo v sredo, in sicer z začetkom ob 20.45.

V tokratnem izboru je Strehler upošteval predvsem mladostna Brechtova dela, ob njem pa je v predstavo uvrstil se sklade Fiorenza Carpija, Paula Dessaua, Hannsa Eislerja, Hansa-Dieterja Hosalle in Kurta Weilla. Milvo, ki sodi med najboljše interprete Brechtovih songov nasploh, bodo spremljali glasbeniki Beppe Moraschi, Bruno Poletto in Federico Ulivi.



BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI S TRILETNO IN DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Obveznice se koristijo: triletne obveznice BTP s 15. septembrom 1997 in zapadejo 15. septembra 2000; desetletne obveznice BTP pa s 1. novembrom 1997 in zapadejo 1. novembra 2007.

■ Triletne obveznice nudijo letno **5,50%** bruto obresti, desetletne pa **6%**. Obresti so izplačljive dvakrat letno za vsako leto trajanja posojila; 15. marca in 15. septembra za petletne; 1. maja in 1. novembra za desetletne za vsako leto trajanja posojila.

■ Dohodki vrednostnih papirjev, za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,50%.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Privatni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in drugih pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne **26. novembra**.

■ Triletne obveznice BTP se koristijo s 15. septembrom 1997, desetletne obveznice BTP pa s 1. novembrom 1997; ob vplačilu (**1. decembra**) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka z dne 9.7.1992 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ BTP se uradno kotirajo.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 23. t. m., ob 16. uri (red D) predstava Vittoria Gassmana »Bugie sincere«. Nastopajo Ugo Pagliai, Paola Gassman in Virgilio Zernitz. Predstava v abonmaju: odrezek 2 - rdec.

Jutri počitek, ponovitev v torek, 25. t. m., ob 20.30 (red prost).

Pri blagajni gledališča je v teku predprodaja vstopnic za predstavo »Le sedie«, ki bo na sporedu od 2. do 7. decembra - v abonmaju: odrezek 5 rumen (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

V torek, 25. t. m., ob 20.30 (red E) opera »Don Carlo« v izvedbi orkestra, zbora, in baletnega ansambla Gledališča Verdi. Orkester vodi Woldemar Nelsson.

Ponovitev v petek, 28. t. m., ob 20.30 (red F). Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih). Pri blagajni je v teku predprodaja vstopnic za opero »Romeo in Julija«, ki bo na sporedu od 2. decembra.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 23. t. m., ob 16.30 zadnja ponovitev komedije »Soap« v izvedbi gledališke skupine La Premiata Ditta.

V četrtek, 27. t. m., ob 16.30 premiera otroške igre »Il piccolo elefante« R. Kiplinga. Režija Paolo Bonaldi. Nastopata Gualtiero Giorgini in Nikla Panizon.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

vpisuje abonmaje za koncertno sezono 1997/98 vsak dan, razen sobote na GM, Ul. Manna 29 (tel. 418605) od 10. do 12. ure.

V torek, 2. decembra, ob 20.30 v Kulturnem domu koncert, na katerem bosta nastopila Igor Malinovski (violin) in Tamami Muramatsu (klavir). Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

Jutri, 24. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert Kwarteta Arditti. Na programu Ligeti, Bartok in Ravel.

Kavarna San Marco

V torek, 25. t. m., ob 21. uri, v okviru srečanj »Improvvisazioni artistiche«, bo na sporedu srečanje z Giovanni del Giudice o knjigi »Il diario di Augusta F« ter ob glasbeni spremljavi Elise Frausin.

Gledališče Miela - Kdo so drugi...

V petek, 28. t. m., ob 21. uri, koncert Vlada Kreslina in Beltinske bande.

Vila Primc

V četrtek, 27. t. m., ob 20.30 koncert zbora Resonet, ki ga vodi Aleksandra Pertot.

Sportna palaca Palasport

V soboto, 29. t. m., ob 21. uri celovečerni koncert, na katerem bo nastopil Nek. Predprodaja vstopnic pri Utat v Pasazi Protti.

OPČINE

Prosvetni dom

Danes, 23. t. m., ob 18. uri zaključni koncert Opendskih glasbenih srečanj. Nastopila bosta Stanko Praprotnik (prva trobenta Simfoničnega orkestra RTV Slovenije) in Luca Ferrini (klavir).

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: v sredo, 26. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Deziderija Svare.

Miramar - Konjušnica: do 30. t. m. je na ogled velika razstava o zgodovini Dacanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 17. ure; ob nedeljah ob 11. uri, ob 14.30 in ob 15.30 vodeni obiski razstave.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Torbandena: do 31. decembra razstavlja Edo Murtić. Urnik ogleda: od ponedeljka do sobote 10-13, 16-20.

Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: jutri, 24. t. m., ob 17.30 otvoritev razstave o škedenjski železnici; sledili bosta otvoritvi razstav v Tergesteu in v škedenjskem etnografskem muzeju.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): jutri, 24. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Patrizie Delbello.

Muzej Revoltella: razstava »Carlo Ciussi. La pittura come urgenza ed emozione 1947 - 1997« bo zaradi izrednega zanimanja odprta do 23. t. m.; danes, 23. t. m., bo ob 11. uri vodila razstavo dr. Susanna Gregorat.

Ljudski vrt - Paviljon ARAC: se danes, 23. t. m. je odprta razstava ob 100-letnici rojstva umetnika Roberta Hlavatyja. Na ogled od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

Galerija Cartesius: do 27. t. m. razstavlja slikar Bruno Ponte.

Kavarna S. Marco: na ogled je razstava filmskih plakatov Isodora Brizzija.

Art Gallery (Ul. S. Servolo 6): do 29. t. m. razstavlja madžarski slikar János B. Toth.

Pedagogske liceje A.M. Slomsek (Ul. Caravaggio 4): do 29. t. m. je na ogled razstava foto-

Pri blagajni gledališča Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

Gledališče Miela - Kdo so drugi...

V petek, 28. t. m., bo ob 18. uri, okrogla miza »Pluralizem kultur: protistrup nacionalizmom, partikularizmom in odcepitvenim gibanjem«.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 2. in v sredo 3. decembra, ob 20.30 se bo Stalno gledališče FJK predstavilo z delom »Sladka Irma« v režiji Antonia Calende. Nastopajo Daniela Giovanetti, Fabio Camilli, Paolo Triestino in Gian.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 24. t. m., ob 20.30 film »Che Guevara« - sledila bo razprava.

V torek, 25. t. m., ob 20.30 v okviru prireditve »Kdo so drugi...« gostuje gledališče Miela s predstavo »Merima«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V sredo, 26. t. m., ob 20.45 recital Milve »Non sempre splende la luna«. Režija Giorgio Strehler.

V četrtek, 18. decembra, ob 20.45: gledališka predstava »Medea« v izvedbi Teatro de gli incamminati. Režija Luca Ronconi.

Konzervatorij G. Tartini

V torek, 25. t. m., ob 20.30 bo v okviru koncertov Sodobni Trst - Dialogi z umetnostjo srednjevzhodne Evrope, nastopil Trio Argentino.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 28. t. m., ob 20.30 nastop New Swing Quarteta.

Kulturni center Lojze Bratuz

Danes, 23. t. m., ob 16. uri 39. revija goriskih pevskih zborov Cecilijanka.

TRŽIČ

Občinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 17. decembra, bo ob 20.30 nastopil Trio Lortie-Lysy-Berick. Na programu Schubert, Mendelssohn-Bartholdy, Brahms.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V petek, 28. t. m., ob 20.45 nastop orkestra Kremerata Baltica. Direktor in solist Gidon Kremer.

SLOVENIJA

KOPER

Koncertna sezona Društva prijateljev glasbe

Jutri, 24. t. m., ob 20. uri (sinji abonma) bo v Palaci Gravis - Barbianca nastopil Trio Argentino iz Argentine.

grafij od leta 1947 do danes. Na ogled vsak delavnik od 8. do 14. ure.

Studio Tommaseo: do 30. t. m. razstavlja Mikulas Rachlik.

Gledališče Miela - Kdo so drugi...: v sredo, 26. t. m., ob 18. uri otvoritev fotografske razstave. Razstavlja Sebastiao Salgado »Podobe, tragedije in upanja«.

OPČINE

Zadružna kraska banka: do 30. t. m. je na ogled 1. skupna razstava kraskih ustvarjalcev »Skupaj na Opčinah«. Urnik ogleda: 10-13, 15-19, ob nedeljah 10-12.

SESLJAN

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

BOLJUNEC

Sprejemni center pri gledališču F. Prešeren: na ogled je razstava Marjana Musica.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava Bogdana Butkovića.

Galerija Ars v Katoliški knjigarni: do 6. decembra razstavlja slikarka Klementina Golja.

GRADIŠČE

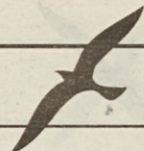
Galerija Luigi Spazzapan: do 30. t. m. je na ogled razstava Spazzapan - iz zbirke goriske Casse di Risparmio.

ČEDAD

Občinska izpostava B.go di Ponte: do 30. t. m. je na ogled razstava »Drugi v Alpah«.

PASSARIANO

Villa Manin: do 11.1.1998 je na ogled zgodovinska razstava »1797 - Napoleone a Cam-pofornido«.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Koticek
20.30 TV dnevnik
20.45 Sportna tribuna
20.55 Slovenski film: Vrnitev (r. Anton Tomasic)

BORIS S.

popravila TV - VCR
antene - SAT

Ul. degli Alpini 91
OPCINE
Telefon: (040) 214871

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.40 Dokumenti: Grizzly
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: Otok Rimba
8.30 Variete: La banda dello Zecchino (vodita Alessandra Bellini in Marco Di Buono), vmes nan.. Skrivnostni svet Alexa Macka in risanke Prince-sa Sissi
10.00 Aktualno: Linea verde orizzonti - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)
10.45 Masa
11.45 Nabozna odaja: Sedmi dan
12.20 Aktualno: Linea verde
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in... (vodijo Fabrizio Frizzi, Antonella Clerici, Gian Piero Galeazzi)
18.00 Dnevnik
18.10 Sportna oddaja: 90. minuta
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.25 Sportne vesti
20.30 TV film: Mio padre è innocente (krim., It. '97, r. V. Verdecchi, i. M. Dapporto, D. Becker, M. Lunghi)
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualno: TV 7 (vodi Bruno Vespa)
23.45 Aktualno: Milleunteatro (vodi Vittorio Gassman)
0.20 Nočni dnevnik, 0.45 Zapisnik, horoskop, vremenska napoved

RAI 2

7.00 Jutranji dnevnik
7.05 Variete: Jutro v družini (vodita T. Timperi in S. Martone), vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00) dnevnik
10.05 Nedeljski Disney
11.05 Nan.: Blossom
11.30 Variete: V družini
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Motori
13.30 Aktualno: Telecamere
14.10 Nan.: Dark Skies (i. Eric Close, Megan Ward)
15.00 Film: Bastogne (vojni, ZDA '49, i. Van Johnson)
16.40 Nan.: J.G. Avvocati in divisa - senca
18.05 Tg2 Dosje
18.55 Vremenska napoved
19.00 Domenica sprint, vmes IP v kosarki
20.00 Risanke: Tom in Jerry
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Super Mario bros. (fant., ZDA '93, i. Bob Hoskins, D. Hopper)
22.30 Variete: Macao
23.15 Dnevnik-Volitve, vreme
23.35 Rubrika o zidovski kulturi: Sorgente di vita
0.05 Dok.: Do konca sveta - Nasveti za leto 2000
1.00 Glasb. oddaja: Replay

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
8.30 Dober dan, glasba!
10.20 Film: Totò al Giro d'Italia (kom., It. '49)
11.40 Dok.: Geo & Geo
13.00 Sport: Quelli che aspettano...
14.00 Deželni dnevnik, vreme, 14.15 dnevnik
14.25 Sport: Quelli che il calcio... (vodi Fabio Fazio)
16.35 Stadio sprint
17.15 Nan.: Neverjetne zgodbe
17.45 Glasba: The Doors
18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti, sportne vesti
20.00 Aktualno: On the Road
20.30 Variete: Blob
20.40 Oddaja o zdravju: Elisir - Pod mikroskopom (vodi Michele Mirabella)
22.25 Sport: Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, deželne vesti
23.50 Sportna nedelja (2. del)
0.20 Dnevnik, vremenska napoved
0.30 Variete: Fuori orario
2.10 Film: Come vinsi la guerra (kom., ZDA '26, r.-i. Buster Keaton)

RETE 4

6.00 Nan.: Wings, 6.30 Sodnik ponoci, 7.00 Z odprtim srcem, 8.00 Pregled tiska
8.20 Aktualno: Naturalmente su Rete 4
9.00 Nedeljski koncert
10.00 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Dok.: L'altro azzurro
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Il boss e la matricola (kom., ZDA '90, i. M. Brando, M. Broderick)
16.00 Nan.: Chicago Hospital (i. Hector Helizondo)
18.55 Dnevnik, vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Variete: Campioni di ballo (vodi Amadeus)
23.00 Film: La natura ambigua dell'amore (dram., Kan. '93, i. T. Gibson)
1.10 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
9.00 Nabozna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45 Aktualno: Antepima (vodi Fiorella Pierobon)
10.00 Dokumenti: Diario di viaggio (oddaja o potovanjih in naravi)
11.00 Nan.: Papà Noè (i. Daniel Hugh Kelly), 12.00 Casa Vianello
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona Domenica (vodijo Maurizio Costanzo, Paola Barale, Claudio Lippi, Enrico Papi, 1. del)
18.15 Nan.: Io e la mamma (i. Delia Scala, Gerry Scotti)
18.45 Variete: Buona domenica
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Film: Avvocato Porta (kom., It. '97, r. Franco Giraldi, i. Gigi Proietti, Ornella Muti, 1. del)
22.30 Aktualni oddaji: Target - Anno zero (vodi Gaia De Laurentiis), 23.30 Nonso-lomoda (vodi Alef Jnifen), 0.05 Cattivi maestri (vodi Paolo Liguori)
0.20 Film: Blow up (dram., VB '66, r. M. Antonioni, i. Vanessa Redgrave)
1.00 Nočni dnevnik
3.00 Nan.: Hitchcock

ITALIA 1

6.15 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, risanke, 9.25 La nostra inviata Manuela, risanke
11.15 SP v smučarskem teku: stafeta 4 x 5, ženske
12.40 Odprti studio
12.55 Sport: Vodič nogometnega prvenstva (vodi Alberto Brandi)
13.25 SP v smučarskem teku: stafeta 4 x 10, moski
15.00 Variete: Volevo salutare (vodita Albertino in Linus)
17.45 SP v smučanju: ženski slalom, 1. tek
18.45 Variete: Benny Hill
19.00 Nan.: I vicini di casa
19.30 Odprti studio, vremenska napoved, 19.50 Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Piccoli brividi
20.25 Variete: Mai dire gol, vmes (20.55) SP v smučanju: ženski slalom, 2. tek
22.30 Sportna oddaja: Pressing (vodi Raimondo Vianello)
0.25 Italija 1 sport, sport
1.35 Film: 5 matti vanno in guerra (kom., Fr. '74, i. Les Charlots, J. Seiler)

TELE 4

13.00 Triestina News
16.00 Koticek zdravja
17.00 La sfera di cristallo
18.30 Nan.: FBI
19.30 Aktualna kronika
20.30 Komedia v narečju: Pachi d'America virgola...
22.25 Nan.: First and Ten
23.13 Glasba: Musichiamo

MONTECARLO

14.25 19.30, 22.35, 0.55 dnevnik, 12.10, 18.15 Sport
11.55 Papežev blagoslov
13.10 Nanizanka
14.10 Film: La guerra segreta (vojni, It. '65, i. H. Fonda, Annie Girardot)
16.30 Variete: 1. teknovanje v italijanskem jeziku
18.55 Sport: Goleada
23.30 Sportna oddaja: Crono
0.00 Film: Le quattro piume (pust., VB '38)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.10 Včeraj, danes, jutri
8.15 Ozare (ponovitev)
8.20 Otroški pr.: Cebelica Maja, 8.45 Ziv zav, 9.35 Nanizanka: Spreminjajoci stroj (Poljska)
10.00 Porocila
10.10 Umetnost petja (1. del)
11.05 Poljudnoznanstvena serija: Divja Avstralija
11.30 Obzorja duha
12.00 Dlan v dlani
12.30 4 X 4
13.00 Porocila
13.10 Ljudje in zemlja
13.40 Videostrani
15.00 Porocila
15.10 Film: Zlomljena sulica
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Zmenki (ZDA, 12.)
17.35 Po domače
18.35 Po dolgem in počez: Sempeter in ...
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.10 Risanke, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
19.50 Zrcalo tedna, 20.20 Zoom
21.35 Predsedniške volitve
22.35 Včeraj, danes, jutri
22.40 Porocila, vreme
22.50 Film: Steklina (Kan.)

TV PRIMORKA

8.00 15.00 Videostrani
15.00 Odbojka: Salonit-Sisley
16.10 Stopinje do znanja
16.55 50 let odbojarskega kluba Salonit Anhovo
17.40 Varnost pri delu
18.25 Film: Senca smrti
20.00 Napovednik, videospot
20.15 Večer duhovnih pesmi
20.45 Narodnozabavna glasba
21.25 Sebelje (reportaža)
22.00 Film: Pekolet v veselju

Slovenija 2

8.00 Euronews
11.05 Tedenski izbor: V vrtincu
11.35 Lahkih nog naokrog
12.20 Zlata sesterdeseta: Nostalgija z beatniki - Neca Falk
13.20 Nad.: Pacific Drive
13.45 Rapsodija na Paganinijevo temo
14.10 Balet: Tezej in Ariadna
15.05 Agencija
16.25 Tenis: Open Slovenije
17.25 Kosarka NBA Action
17.55 SP v smučanju
19.30 Nad.: Pacific Drive (73.)
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Valizanska nadaljevanka: Svilena obleka (r. Gareth Lloyd Williams)
20.55 SP v smučanju
21.45 Alpe Jadrans
22.15 Dok.: Veliki mit in skrivnosti 20. stoletja (VB)
22.45 Sport v nedeljo
23.30 Pihalni orkester Logatec
0.00 Tok Noc Tok

Koper

12.30 Tenis: Nika Crystal Cup, nato film: L'eredità dello zio buonanima (It. '34), sledi film: Slonokosčna mrzlica (ZDA '55, i. R. Urquhart, S. Stephen)
18.00 Program v slov. jeziku: TV Poper
19.00 TV dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Stiri pod dežnikom
19.50 Vesolje je, 20.30 Istra in...
21.00 Istrska nan.: Kljuni, zrahe in «rebekini»
21.15 Nan.: Joe Forrester
22.00 TV Dnevnik, vreme
22.15 Sportni dnevnik
22.30 SP v smučanju
TV Dnevnik-Vsedanes

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Slabo počutje je tudi tokrat psihičnega izvora in nič ne bo pomagalo, če si boste pred težavami zatiskali oči. Z denarjem tokrat ne bo težav, skušajte ga čim bolj pametno naložiti.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Veliko boste razmišljali o svojih čustvih, a to ne bo rešilo vaših težav. Pozabite za trenutek na druge in se posvetite sebi. Obišcite nekega starega prijatelja.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zadnje case ste do drugih izredno kritični. Sicer tudi sami sebi ne priznate, toda nasveti, ki jih delite drugim, ponavadi prinašajo samo slabo voljo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Prav zdaj ste izredno odporni in polni moči. Prehladi vam ne pridejo do zivega, pa čeprav nič kaj dosti ne skrbite za svoje zdravje. Krepi vas predvsem veselje in optimizem.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Pred vami je zelo uspešno in plodno obdobje. Intuicija vas bo vodila po pravi poti. Zagrabite za priložnost in zaupajte v svoje sposobnosti. Končno ste nasli srečo tudi v ljubezni.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Komajda sledite samemu sebi, ko vsak dan hitite sem ter tja. Ste vi gospodar te dirke ali ne? Malo se umirite in dobro razmislite, kako želite preživeti naslednji dan.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Ob pogledu na dosežanje uspeha vam bo srce veselo poskocilo. V želji, da bi v tem obdobju čim več užili, boste morda malo pozabili na dolžnosti in postali bolj površni.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Planeti vam prinašajo dovolj energije. Prišel je pravi trenutek, da se izkazate. Prerastite napake, zaradi katerih ste imeli v zadnjih tednih precej težav.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Manjka vam poguma, zato raje prepuščate toku časa, da naredi svoje. Toda nekaterim odločitvam, hvala bogu, ne bo mogoče ubežati. Časa za razmislek imate dovolj.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Veliko boste med ljudmi, saj ste željni postenega prijateljskega pogovora. Pri njih bi radi našli razumevanje in spodbudo za nacre, v katere se sami niste prepričani.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Na poklicno področje vlagate veliko truda, a vse kaže, da tega nihče ne opazi. Ne obupajte! Kmalu boste spoznali, da sodelavci cenijo vaše delo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Spodbuda bo pršla ravno ob pravem času. V dvoje vam bo lažje izpeljati zamisli, ki na vsak način veliko obetajo. Tistega, ki vam bo sepetal sladke besede, ozmernajte za hinavca!

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Sovica Oka (S. Makarovič, r. L. Lombar); 10.15 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba (i. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Krčmarica Mirandolina (C. Goldoni, prev. S. Trdina, r. J. Povše); 15.00 Iz krajevnih stvarnosti (1. del); 15.30 Šport in glasba; 17.00 Porocila; 17.05 Iz krajevnih stvarnosti (2. del), nato Zabavna glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska mati-nejša ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 7.15 Otvoritev; 7.30 Kmetijska oddaja; 7.45 Glasb. utrinek; 8.00 OKC obveščajo; 8.30 Jutranjik; 8.50 Zvočna reklama; 9.30, 10.00, 11.00 Primorski kraji in

ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 13.30 Šport in glasba; 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Humoristična odd.: Du jes?; 19.00 Dnevnik; 19.30 Večer večnozelenih s T. Pircem; 22.00 Zrcalo dneva, nato iz naše diskoteke; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.05 Ballate e sballate; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 Ferry sport; 17.33 Lestvica LP; 18.30 Pripoved; 19.00 F. Schubert; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik, Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Veseli tobogan; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Detektivka; 18.35 MePZ GM iz Ljubljane; 19.30 Predsedniške volitve, vmes 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.30 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 -ori, dolji; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, Gost izbira glasbo, zimelele melodije, nogomet; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 SPOT-480; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.00 Solisti in orkestri; 11.05 Orkester Gewandhaus; 13.05 APZ T. Tomšič; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Opera in omorna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Vokalno-instrum. glasba; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška-Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (H. Kelich); 18.00-18.30 Glasbena oddaja.

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Sportna tribuna

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici, Maurizio Losa), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35 Film: Una città divisa (dram., ZDA '92, r. D. Petrie, i. Michael Tucker, Carole Galloway)
11.05 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Skrivnosot spovedi (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Variete: Fantastico più (vodi Milly Carlucci)
14.25 Nanizanka: Una famiglia come tante
15.20 Aktualno: Evropski dnevi
15.50 Mladinski variete: Solletico, vmes nan. Zorro in risanke (vodita Elisabetta Ferracini, Mauro Serio)
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Primadittuto
18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.40 Aktualna odd.: L' inviato speciale (vodi Piero Chiambretti)
20.50 TV film: Mio padre è innocente (i. M. Dapporto, R. Alpsi, M. Wertmüller)
22.45 Dnevnik
22.50 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.15 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Nad.: Zelene jagode
7.25 Jutranji Go cart: risanke, 9.20 nan.: Lassie
9.30 Protestantizem
10.00 Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara
11.00 Tg2 Medicina 33
11.15 Dnevnik in vreme
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi M. Giletti)
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
16.15 17.15 Porocila
16.30 Aktualna odd.: Cronaca in diretta - Kronika v živo
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Rex, 19.55 Disokkupati (i. P. F. Loche, P. Ferrari, F. Reggiani)
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
23.00 Variete: Macao
23.30 Dnevnik, v parlamentu, vreme, sport
0.35 Telecamere - Volitive
1.00 Film: Breaker Breaker (pust., ZDA 1977)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Aktualno: On the Road
9.00 Film: Agguato a Tangeri (krim., It. '57, i. G. Cervi)
10.30 Rai Educational, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik
15.00 Nan.: Ma che ti passa per la testa?, ali Volitive
15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Vremenska napoved
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti, deželni sport
19.55 Magazzini Einstein ali Volitive, 20.25 Blob
20.40 Dan v preturi
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualna odd.: Polvere
23.45 Sport: Sportfolio
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare, 6.30 Perla nera
6.50 Nan.: Dove comincia il sole (i. B. De Rossi)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà, 11.30 dnevnik
11.40 Forum (vodi P. Perego)
13.00 Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Alta società (glas., ZDA '56, i. G. Kelly)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.40 Film: Ricercato per omicidio (krim., ZDA '95, i. G. Clapp, K. Martin)
22.40 Aktualno: Dosje
23.10 Film: Bella, pazza e pericolosa (kom., ZDA '92, i. A. Gross, C. Christian)
1.15 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Nan.: Komisar Scali (i. Michael Chiklis)
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Rubrika: Ciao Mara (vodi Mara Venier)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moški in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.45 Aktualna kronika: Verissimo
15.50 TV film: Frammenti di passato (krim., ZDA '97, i. Tiffany Amber-Thiesen, A. Martinez)
17.45 Aktualne teme iz dnevne kronike: Verissimo
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00 TV film: Avvocato Porta (kom., It.-Nem. '97, r. F. Giraldo, i. Gigi Proietti, O. Muti, F. Fiorentini)
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Hitchcock

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.20 Nan.: Lepotica in zver, 10.20 Družina Brock, 11.25 Dva policaja v Chicagu (i. David Marciano)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.25 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Variete: Colpo di fulmine
15.00 Aktualno: Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: Melrose Place
16.00 Variete za najmlajše, risanke
17.30 Nan.: Herculs
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills
20.00 Glasb. odd.: Sarabanda
20.45 Film: Il principe delle donne (kom., ZDA '92, i. Eddie Murphy)
23.00 Aktualna odd.: Ciro, il figlio di Target (vodi Gaia De Laurentiis)
0.00 Goals, veliki angleski nogomet, 0.30 Champions League

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
13.45 Kosarka
17.30 Sportquattro
19.00 Zoom - Svet dela
20.10 Film: E' arrivata la sposa
21.30 Sportquattro
23.30 Zoom - Svet dela
0.00 Kosarka

MONTECARLO

12.45 19.25, 22.35, 1.15 Dnevnik
13.15 Aktualno: Candido
14.00 Film: Grand Hotel (kom., ZDA '32, i. G. Garbo)
16.05 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap Zap
20.10 Aktualno: Quinto potere?
20.40 SPOT: Biscardi jev proces
23.00 Aktualno: Dott. Spot
23.05 Film: Vittorie perdute (vojni, ZDA '78, i. B. Lancaster, C. Wasson, M. Singer)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
10.15 Včeraj, danes, jutri
10.20 Videoring
10.50 Tedenski izbor. Nan.: Zmenki (ZDA, 12. ep.)
11.15 Film: Napad velikanke (ZDA)
12.45 Zrcalo tedna
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
15.25 Ljudje in zemlja
15.55 Dober dan, Koroska
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Radovedni Tacek: Rep
17.25 Nad.: Pouka je konec (Nizozemska, zadnji del)
17.40 Dokumentarna serija: Mejniki (Nemcija, 26.)
18.00 Po Sloveniji
18.40 TV igrice: Lingo
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.10 Risanke, 19.15 Zrebanje 3 X 3 plus 6
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Aktualna oddaja
21.05 Moja dezela: Lepa, urejena in cista (posnetek iz Maribora)
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.40 Nanizanka: Hudsonova ulica (ZDA, 21. epizoda)
23.10 Film: Lanski sneg (Nizozemska, r. Gerrard Verhage, i. Ineke Veenhoven, Jack Wouterse, Ariane Schutler)
0.30 Videoring
1.00 Videostrani

TV PRIMORKA

8.00 16.45 Videostrani
16.45 Program za otroke
17.30 Oddaja o narodno-zabavni glasbi: Brez skrbi
18.00 Film
19.50 Napoved, videospot
20.00 Dnevnik TV Primorka
20.25 Aktualna oddaja
20.40 Sportni ponedeljek
21.30 Nogomet
23.10 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.55 Otroški program: Na potep - Po spominu... (oddaje iz arhiva otroškega in maldinskega progr.)
11.55 Tedenski izbor. Zoom
13.05 Znanje je ključ
13.35 Sport v nedeljo
14.20 Nasa pesem '97
14.50 Obzorja duha
15.20 Pihalni orkester Logatec
15.50 Dokumentarna nan.: Hollywood (VB, 7. del)
16.45 Valizanska nadaljevanka: Svilena obleka (r. Gareth Lloyd Roberts, i. Betsan Llwyd, Huw Garmon)
17.35 Nan.: Pacific Drive (Avstralija, 73. epizoda)
18.05 Nanizanka: Lovejoy (VB, i. Ian McShane, Phyllis Logan, Malcolm Tierney, Chris Jury, 11.)
19.00 Recept za zdravo življenje
19.30 Nanizanka: Simpsonovi
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Nadaljevanka: Zasebni zločini (It., r. Sergio Martino, i. Edwige Fenech, Jacques Perrin, Ray Lovelock, 1. del)
20.50 Dokumentarna serija: Sloves (2. del)
21.50 Pomp
22.50 Brane Roncel izza odra
0.20 Recept za zdravo življenje (ponovitev)

Koper

15.00 Euronews
16.00 Tenis: Odprto prvenstvo Slovenije-Nika Crystal Cup
17.15 Istra in..., 17.45 Nan.: Kljuni, zdrahe in rebekini
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca
20.00 Alpe Jadran
20.30 Evropski kulturni magazin: Alica
21.00 Nan.: Izgubljeni sin (It., i. L. Troisi, F. Nuti, 2. del)
22.00 Vsedanes - TV dnevnik, vreme, 22.15 Euronews
22.30 Sportel (oddaja o zamejskem sportu in spotnikih)

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Trije muzikantje ali povratek Lepe Vide (Z. Simčič); 9.40 Pravna posvetovalnica; 10.10 Koncert simfonične glasbe; 11.30 Jadranska banka v Trstu (M. Pahor); 12.00 V središču pozornosti; 12.40 RZCPZ: MePZ Repentabor; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu (pripr. P. Cvelbar); 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 17.10 Manto: va; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Nezakonska mati v slovenski književnosti; 18.15 Glasba za vse okuse; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Dobro jutro; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.17 Na

rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Na rešet; 10.45 Pesem tedna; 11.00 V podaljšk; 13.00 Daj, povej; 15.00 Nogometno prvenstvo; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Iz parlamenta; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Jingle Modri val; 20.00 S primorskih koncertnih prizorišč; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 9.15 Govarimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Caro amico ti scrivo; 11.15 Dialogi; 11.45 Mi in vi; 12.55 pesem tedna; 13.00 L'una blu; 13.55 Casa mia casa tua; 14.10 Vivere oggi; 14.45 Tutto scuola; 18.00 Magic bus; 18.45 Ruoli femminili; 19.25 Sigla single; 20.00 Radio Maribor.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Za-

plešite z nami; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Et-noglasba sveta; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.45 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost izbira glasbo, drobčinice; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 Obvestila; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriza; 13.30 Zborovska glasba; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; 20.30 Koncert Evroradia; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kratek stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad osrednjim Sredozemljem je ciklon, ki se počasi pomika proti vzhodu. V visinah doteka z južnimi vetrovi nad naše kraje tople in vlezen zrak, v nižjih zračnih plasteh pa s severovzhodnimi vetrovi hladen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.21 in
zatone ob 16.23.
Dolžina dneva 9.02.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 0.38 in
zatone ob 13.48.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.26 najvišje 28 cm, ob 12.48 najnižje -13 cm, ob 17.32 najvišje -2 cm, ob 22.50 najnižje -18.
Jutri: ob 6.03 najvišje 33 cm, ob 13.08 najnižje -23 cm, ob 18.43 najvišje 5 cm, ob 23.50 najnižje -18. cm.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 13,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	2	2000 m.....	-2
1000 m.....	3	2500 m.....	-4
1500 m.....	1	2864 m.....	-6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



LETINA PAROVEL 1997

...najboljša
enološka proizvodnja
zadnjih petdesetih let...

V čast nam bo, če se nam boste pridružili ter z nami nazdravili novi podobi vinske proizvodnje Parovel, dne 25. novembra 1997 ob 18 uri v prostorih Jolly Hotel, dvorana Tommaseo B, k. Cavour 7, Trst.

PAROVEL

